

---

This is the **published version** of the article:

Santiago Andrés, Xavier; Clavería Nadal, Gloria, tut. Los métodos, ¿modelos de lengua? : el tratamiento de la variación diatópica, diastrática y diafásica en algunos manuales de ELE. 2015. 479 p.

---

This version is available at <https://ddd.uab.cat/record/144983>

under the terms of the  license

# Los métodos, ¿modelos de lengua? El tratamiento de la variación diatópica, diastrática y diafásica en algunos manuales de ELE

---

Trabajo final de máster

**Autor/a: Xavier Santiago Andrés**  
**Tutor/a: Gloria Clavería Nadal**

**Julio de 2015**



# ÍNDICE DE CONTENIDOS

SINOPSIS-----	4
<b>PARTE I: INTRODUCCIÓN -----</b>	<b>5</b>
<b>1.1. Marco teórico -----</b>	<b>5</b>
1.1.1. Lengua española y variación lingüística -----	5
1.1.2. Variación lingüística y ELE -----	8
<b>1.2. Objetivos e hipótesis -----</b>	<b>17</b>
1.2.1. Objetivos -----	18
1.2.2. Hipótesis -----	19
<b>PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA -----</b>	<b>20</b>
<b>2.1. Selección del corpus -----</b>	<b>20</b>
<b>2.2. Tratamiento del corpus -----</b>	<b>21</b>
2.2.1. La variación en el discurso oral -----	21
2.2.2. La variación en el discurso escrito -----	26
<b>PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES -----</b>	<b>29</b>
<b>3.1. Resultados -----</b>	<b>29</b>
3.1.1. Las variedades diatópicas -----	29
3.1.2. Las variedades diastráticas -----	35
3.1.3. Las variedades diafásicas -----	37
<b>3.2. Conclusiones -----</b>	<b>40</b>
<b>PARTE IV: DISCUSIÓN Y REFLEXIÓN FINAL -----</b>	<b>42</b>
<b>4.1. Discusión -----</b>	<b>42</b>
<b>4.2. Reflexión final: hacia una propuesta integradora de la variación en los manuales de ELE -----</b>	<b>43</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA -----</b>	<b>48</b>
<b>ANEXOS -----</b>	<b>53</b>

<b>Anexo 1: contenido conversacional y detección de rasgos +FIS, <math>\emptyset</math>FIS y +/- <math>\emptyset</math>FIS (--)</b> <b>(variación diatópica, 100% discursos orales, grupos A y B) -----</b>	<b>53</b>
<b>Anexo 2: tabulación otros rasgos lingüísticos correlacionables (variación diatópica,</b> <b>10% discursos orales, grupos A y B) -----</b>	<b>156</b>
<b>Anexo 3: tabulación rasgos lingüísticos libros del alumno (variación diatópica,</b> <b>10% discursos escritos, grupo A) -----</b>	<b>218</b>
<b>Anexo 4: tabulación factores sociales y rasgos lingüísticos correlacionables</b> <b>(variación diastrática, 10% discursos orales, grupo A) -----</b>	<b>290</b>
<b>Anexo 5: tabulación nivel de lengua libros del alumno (variación diastrática, 10%</b> <b>discursos escritos, grupo A) -----</b>	<b>322</b>
<b>Anexo 6: tabulación factores situacionales y rasgos lingüísticos correlacionables</b> <b>(variación diafásica, 10% discursos orales, grupo A)-----</b>	<b>380</b>
<b>Anexo 7: tabulación registros libros del alumno (variación diafásica, 10%</b> <b>discursos escritos, grupo A) -----</b>	<b>420</b>

# SINOPSIS

En el marco de la relación entre variación lingüística, lengua española y ELE, este trabajo pretende caracterizar los modelos de lengua que presentan algunos métodos de enseñanza de español como lengua extranjera de reciente aparición (2010-2013), de distinta naturaleza y provenientes de algunas de las editoriales españolas reconocidas dentro del mundo de ELE. Para ello, tras introducir la problemática en torno a los modelos de lengua de los métodos de enseñanza de español, se ha procedido a describir, mediante la detección de variantes de fenómenos lingüísticos, el tratamiento de la variación diatópica en todos ellos y, mediante la correlación de rasgos lingüísticos y factores externos (sociales y situacionales), el tratamiento de la variación distrática y diafásica en aquellos que presentan mayor variación en la diatopía. Así se ha llegado a la conclusión general de que los modelos de lengua que presentan estos materiales no son adecuados para todos los contextos de enseñanza de español como LE/L2, dado que sus representaciones lingüísticas se fundamentan en mayor medida en el español castellano, muestran poca diferenciación, algunas incoherencias y analogías injustificadas desde un punto de vista sociolingüístico y no se basan en un tratamiento adecuado de los registros lingüísticos. Además, nuestra conclusión se ha visto reforzada al comparar nuestros resultados con los que se han obtenido en otros estudios de análisis de la variación en materiales de ELE, trabajos en los que se revalida esta insuficiencia respecto al contenido variacional. Asimismo, a modo de reflexión final, se propone en este trabajo una serie de recomendaciones a tener en cuenta para la futura creación de métodos de ELE y que se resume en la necesidad de desespañolizar los materiales de producción española para llegar a hispanizarlos a partir de criterios más panhispánicos, puesto que, así, podrán ser utilizados en la mayoría de contextos de enseñanza sin mostrar modelos de lengua condicionados por el origen de las editoriales y de quienes se dedican a crearlos.

# PARTE I: INTRODUCCIÓN

## 1.1. Marco teórico

### 1.1.1. Lengua española y variación lingüística

En opinión de algunos lingüistas, la lengua española tiende a la homogeneización (es una *soft language* . " ÷ n g p i wincluded en el plano léxico (Moreno Fernández, 2000: 15; López Morales, 2004: 16; Demonte, 2001). No obstante, ello no impide que esta lengua albergue una gran variación lingüística, que, en un plano sincrónico, puede tener correlato desde un punto de vista diatópico, diastrático y diafásico, así como desde la óptica de la norma sociolingüística.

En el plano diatópico, se producen fenómenos de variación que se relacionan con cada una de las variedades o geolectos del español,<sup>1</sup> cuyas manifestaciones principales podrían ser las siguientes: el subsistema fonológico seseante (Aleza Izquierdo, 2010a: 63 y ss.; Moreno Fernández, 2009a: 166 y 167; ASALE, 2011: 167 y 168) y subsistema distinguidor (Moreno Fernández, 2009a: 117; ASALE, 2011: 167 y 168), las distintas realizaciones del fonema /s/ (Aleza Izquierdo, 2010a: 64 y ss.; Moreno Fernández, 2009a: 117, 154 y 190; ASALE, 2011: 190-192 y 197-203) y del fonema /x/ (Aleza Izquierdo, 2010a: 82 y ss.; Moreno Fernández, 2009a: 117, 154 y 190; ASALE, 2011: 194 y 195), el yeísmo (ASALE, 2011: 213-214; Moreno Fernández, 2009a: 82 y 83; Aleza Izquierdo, 2010a: 68 y ss.), el voseo y el tuteo y sus significados pragmáticos (ASALE, 2009: 205-216; Calderón Campos, 2010b: 225 y ss.; Carricaburo, 1997), los usos de *ustedes* y *vosotros* para la segunda persona del plural (Calderón Campos, 2010: 229; Moreno Fernández, 2009a: 165; ASALE, 2009: 192 y 193), el empleo del pretérito perfecto e indefinido para expresar acciones vinculadas al presente (Aleza Izquierdo, 2010b: 145 y ss.; Moreno Fernández, 2009a: 125, 134 y 212; ASALE, 2009: 1729 y ss.) y los distintos fenómenos de variación léxica (Moreno Fernández, 2000: 39 y ss.; Enguita Utrilla, 2010: 261 y ss.). Existiría, pues, una serie de rasgos cuya variación determina la procedencia geográfica del hablante de la lengua.

---

<sup>1</sup> El concepto *lengua española* contiene una serie de variedades o geolectos que por su evidente afinidad lingüística pueden ser adscritos a una misma realidad lingüística (Moreno Cabrera, 2014: 105). Este aire de familia, esta entidad abstracta que emana de la similitud de estos dialectos, es lo que llamamos *español*, *castellano* o *lengua española*.

## PARTE I: INTRODUCCIÓN

En el plano diastrático, se produce una variación lingüística condicionada por la diversidad u q e k c n " \* u g z q . " g f c f . " p k x g n " u (Moreno Fernández, 2009b: 39 y ss.). En este plano, se hallaría la variación sociofonética ó. ej. la tendencia al mantenimiento de sonidos en el habla femenina (García Mouton, 1999) ó sociogramatical ó. ej. el empleo de un nivel de lengua más bien culto entre la población mejor instruida ó socioléxica ó. ej. las características léxicas del habla de los jóvenes ó y sociodiscursiva ó. ej. el empleo de conectores subordinantes en la clase social alta y con un nivel alto de instrucción. En función de esta interrelación entre factores sociales y niveles de la lengua, existiría, pues, un conjunto de características lingüísticas determinadas por la posición del hablante de la lengua dentro de la sociedad.

En el plano diafásico, el hablante, con sus características geográficas y sociales, modula la lengua por medio de los estilos o registros que desea producir. Según la teoría de los registros (Halliday, McIntosh, Stevens, 1968), cada estilo o código diferenciado puede reconocerse y construirse en función del campo, el modo y el tenor del discurso. En otras palabras, los registros se descubren o edifican por medio de la esfera de actividad y el tema tratado, las formas de canalización del mensaje; a través de los interlocutores, su identidad, su posición y el grado de involucración que muestran con su mensaje, y por medio de la relación que estos mantienen en la actividad comunicativa, así como por la intención comunicativa. En español, por ejemplo, el estilo coloquial se definiría por la cotidianidad (campo), el empleo del canal oral espontáneo (modo) y la interactividad e informalidad (tenor) (Briz, 1996).

Atendiendo a las norma sociolingüística, también se produce una gran variación en la lengua española, puesto que en esta lengua existe una serie de normas consuetudinarias (castellana, andaluza . " e c p c t k c . " o g z k e c p c . " c p f correspondrían con los usos cultos que son considerados correctos dentro de cada una de las comunidades que hablan español. Ahora bien, aunque en el mundo hispánico existe y se garantiza una pluralidad de normas (realidad pluricéntrica), estas a su vez están unidas por una misma *planificación de corpus* *language corpus planning* (Kloss, 1969: 81) ó es decir, por un mismo sistema ortográfico, unas mismas normas gramaticales y un diccionario académico común: es una estandarización monocéntrica y endonormativa aplicada a una realidad multinormativa (Moreno Fernández, 2000: 76 y



77).

Esta estandarización es llevada a cabo por las instituciones dedicadas al cultivo y mantenimiento de una norma panhispánica unificada, principalmente por las academias de la lengua.<sup>2</sup> Tras el predominio hasta mediados del siglo XX de la norma castellana como representación de la autoridad y de la ejemplaridad, se han originado nuevos modelos de referencia: los regionales (distintas normas hispánicas) y el panhispánico (norma hispánica general) (Moreno Fernández, 2010: 96 y 97). En este sentido, la lengua española se encuentra actualmente en el modo 2 de Klinkenberg<sup>3</sup> (2006: 254), es decir, en una estandarización cada vez más descriptiva y más panhispánica, en la que cada vez más se tiende a representar las distintas normas del español, las cuales participan en la creación del estándar.<sup>4</sup>

Asimismo, junto con esta planificación de corpus, existe para el español una *planificación de estatus* *language status planning* (Kloss, 1969: 81) ó encarnada principalmente por el Instituto Cervantes (IC). Este organismo público, fundado en 1991 con la intención de difundir la lengua española y la cultura española e hispanoamericana en el extranjero, también se ha hecho eco de esta concepción

---

<sup>2</sup> Es decir, por la Academia Colombiana de la Lengua, la Academia Ecuatoriana de la Lengua, la Academia Salvadoreña de la Lengua, la Academia Venezolana de la Lengua, la Academia Chilena de la Lengua, la Academia Peruana de la Lengua, la Academia guatemalteca de la lengua, la Academia Costarricense de la Lengua, la Academia Filipina de la Lengua Española, la Academia Panameña de la Lengua, la Academia Cubana de la Lengua, la Academia Paraguaya de la Lengua Española, la Academia Boliviana de la Lengua, la Academia Dominicana de la Lengua, la Academia Nicaragüense de la Lengua, la Academia Argentina de Letras, la Academia Nacional de Letras de Uruguay, la Academia Hondureña de la Lengua, la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española, la Academia Norteamericana de la Lengua Española y la Real Academia Española (vid. [www.asale.org](http://www.asale.org)). Además, a esta lista habrá que añadir pronto una academia ecuatoguineana, que se ubicará en Guinea Ecuatorial, y una academia sefardí, que reunirá a estudiosos del judeoespañol ([http://cultura.elpais.com/cultura/2015/04/24/actualidad/1429886139\\_834468.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2015/04/24/actualidad/1429886139_834468.html)).

<sup>3</sup> Según este autor, teóricamente, existen tres modos de constitución de los estándares de las lenguas: el modo 1 es aquel en el que una variedad A suministra el estándar, imponiendo su norma a las otras variedades emparentadas (B, C, D); este tipo de estandarización es el que ha utilizado tradicionalmente el español. En el modo 2, en cambio, cada uno de los dialectos emparentados (A, B, C, D) construye una parte del estándar y ninguno de ellos impone su norma sobre los demás geoelectos; esta clase de estandarización es la que, desde mediados del siglo XX, ha comenzado a mostrarse en la lengua española. Finalmente, el modo 3 ocurre cuando una variedad no emparentada (M) se impone como estándar a otras variedades emparentadas entre sí (A, B, C, D); este tipo de estandarización es el que viven, por ejemplo, las comunidades indígenas que aprenden español como segunda lengua (Moreno Fernández, 2010: 100).

<sup>4</sup> Para una explicación más detallada sobre el origen y desarrollo de esta nueva política panhispánica, véase el texto publicado por Lull Martínez de Bedoya (2013).

panhispánica de la lengua y parte también de una estandarización monocéntrica respecto a la norma académica pero multinormativa en su realización (Moreno Fernández, 2010: 104).

Esta política cada vez más panhispánica de las instituciones que se dedican a difundir el español como lengua extranjera, con el IC a la cabeza, lleva a plantear el problema que surge cuando se intenta trasladar al aula de ELE tanto esta realidad pluricéntrica de que disfruta el español como la variación lingüística que presenta esta lengua desde parámetros geográficos, sociales y situacionales. Es decir, surge la problemática en torno a cómo representar esta gran variación de que goza la lengua española, qué modelo de lengua utilizar. Para acercarnos a esta cuestión, haremos primero una breve reflexión sobre la concepción de las lenguas por parte de los hablantes y aprendices de idiomas extranjeros, la cual hace necesaria la existencia de un modelo de lengua.

## 1.1.2. Variación lingüística y ELE

### 1.1.2.1. La teoría o el modelo popular sobre las lenguas

La *teoría popular* *folk theory* (Preston, 2004) ó o *modelo popular*<sup>5</sup> (Moreno Fernández, 2006: 77-79) es el que en principio tendrá la mayoría de los estudiantes de lengua extranjera, dado que no dejan de ser hablantes de otra u otras lenguas (segundas o primeras) y no se han especializado en Ciencias del Lenguaje; por consiguiente, no tienen por qué pensar como un lingüista ni disponer de un modelo de especialista en la mente. También este tipo de modelo es el que los aprendices hallarán en la mayoría de

---

<sup>5</sup> Según Dennis Preston (2004) y Preston y Nancy A. Niedzielski (2000), y tal y como ha anotado Moreno Fernández (2006), el *modelo popular* o *teoría popular sobre las lenguas* se contrapone al *modelo de especialistas o expertos en Ciencias del Lenguaje*. Si para estos, el concepto de *lengua* y *dialecto* son abstracciones producto de la suma interindividual de *idiolectos*, en el modelo popular, que sería el del común de los hablantes y aprendices de lenguas extranjeras, alejándose de la objetividad de la Lingüística, la lengua se concibe como algo real y extracognitivo al que los hablantes pueden acercarse más o menos, siguiendo un criterio de corrección. Este criterio clasifica los hablantes en portadores de una lengua ejemplar (la más cercana a la lengua, al hablar correctamente) y en portadores de una lengua imitar a los hablantes de lengua ejemplar). Asimismo, el modelo popular también se basa en ciertas actitudes lingüísticas que, por ejemplo, definirían ciertos usos lingüísticos como algo dialectal (en un sentido peyorativo) o erróneo (en la interlengua de los aprendices de un idioma extranjero), todos ellos alejados de lo que se considera lengua *normal* y muy alejados de la realidad *lengua*.

hablantes de la lengua meta. Por tanto, esta concepción popular debe ser tenida en cuenta por el profesorado de ELE a la hora de seleccionar un modelo de enseñanza.

En este sentido, cabe seleccionar aquella variedad que se encuentre allá donde vayan los estudiantes, geolecto que deberá corresponderse fundamentalmente con la lengua ejemplar del modelo popular. Igualmente, deberán aprender una lengua dúctil, esto es, unos recursos lingüísticos que, por ejemplo, les permita adaptarse a situaciones de prestigio encubierto, al menos de forma pasiva, puesto que formas consideradas desviadas de la lengua normal (usos populares ó a veces están bien vistas en determinados grupos sociales o incluso dentro de la lengua normal (ej. *bocata*, ÷ d q e c f k n n q ø . " s w g " qe t d d l á r g o t p j u e n i b). E p c u a g u i e n c a s c , e s c d c " r c t habitual que los estudiantes de lenguas extranjeras aspiren tan solo a un dominio *normal* de la lengua meta (lengua normal), puesto que está mal visto entre ellos el uso de una modalidad *ejemplar* por temor a hablar como un libro (Moreno Fernández, 2006: 79).

Como puede observarse, pues, es necesario un modelo de lengua para la enseñanza porque los hablantes de lenguas primeras o extranjeras se basan en modelos de referencia (lengua ejemplar, lengua normal) a la hora de concebir las lenguas. Veamos ahora cómo se conjuga el modelo popular con los modelos de enseñanza para la lengua española.

### ***1.1.2.2. Los modelos para la enseñanza de español como lengua extranjera***

La realidad lingüística del español no contiene solo la variedad castellana, sino que al prototipo español se adscriben una serie de variedades geográficas consideradas afines y que, por tanto, pueden adherirse a una misma denominación (López García, 1998; Moreno Cabrera, 2014: 105). Así pues, es obligado preguntarse, ante tanta diversidad en la diatopía, sobre la variedad que actuará como modelo de referencia o lengua ejemplar en un curso de español, que será la que los aprendices aspirarán a aprender. Esto se relaciona con lo que Andiñ Herrero (2007) ha denominado *variedad preferente*. Así, deberemos preguntarnos qué variedad preferente deberá seleccionarse para un curso de español y, por tanto, qué modelo hay que construir.

## PARTE I: INTRODUCCIÓN

Moreno Fernández (2000) ha propuesto tres diferentes: el modelo castellano, el que denomina *español de mi tierra* y el modelo panhispánico. Con el nombre de *modelo castellano*, claro está, el autor se refiere a la modalidad castellana, que actuaría como referente y lengua ejemplar en un curso de español. Actualmente, sigue siendo la opción básica para una gran parte del profesorado de español, ya que concuerda con la norma académica tradicional y con los usos de gran parte de las autoridades hispánicas (Moreno Fernández, 2000: 80). En este sentido, lo que suele ocurrir es que los que apuestan por este modelo lo hagan actualizándolo y modernizándolo, seleccionando extractos de lengua, por ejemplo, de la serie *Manolito Gafotas* o de las películas de Almodóvar (Moreno Fernández, 2000: 80).

Además, también existe la opción que este autor denomina *español de mi tierra*, modelo que es elegido en muchos otros lugares, donde se prefiere una norma distinta a la castellana. Esta propuesta se caracteriza por la ascensión a lengua ejemplar o variedad preferente de la variedad de la región propia del profesor o profesora de ELE, la variedad más cercana o aquella con la que se tiene mayor relación o afinidad (Moreno Fernández, 2000: 80-81). En Estados Unidos, por ejemplo, por cercanía, se prefiere un español mexicano o centroamericano y no el español castellano.

Finalmente, la última opción planteada por este autor apuesta por una representación panhispánica de la lengua, que en parte se correspondería con el llamado *español general* (Moreno Fernández, 2010: 166). Este modelo albergaría las siguientes características (Moreno Fernández, 2000: 82):

- seseo y yeísmo), con una fonética y una gramática poco marcadas regionalmente y un
- seseo y yeísmo), con una fonética y una gramática poco marcadas regionalmente y un

Andión Herrero (2007), por su parte, conjuga para la construcción de un modelo de enseñanza las propuestas que Moreno Fernández presenta como *castellano* y *español de mi tierra* y la alternativa panhispánica. En su propuesta, Andión Herrero parte de un español general que denomina *estándar*, que conformaría el esqueleto del modelo. El estándar, según esta autora, en consonancia con la opción panhispánica planteada por Moreno Fernández, sería aquella variedad que cumpliría con el criterio de neutralidad

## PARTE I: INTRODUCCIÓN

(selección de rasgos no dependientes de contextos exclusivos) y de comunidad (lo que es común a todos los hispanohablantes). Luego, a este estándar se le añadirían, en primer lugar, la *variedad preferente* (variedad castellana, canaria, mexicana, aus v t c n í + " y, en segundo lugar, lo que la autora denomina *variedades periféricas*,<sup>6</sup> que acompañarían y nutrirían la variedad preferente. En resumen, se trata de seleccionar, en primer lugar, aquellos rasgos lingüísticos utilizados en la variedad preferente del curso de español y, en segundo lugar, los otros rasgos de las variedades periféricas, que complementarán los de la variedad preferente, todo ello fundamentado en los elementos comunes que formarían parte del acervo general de la lengua española.

En este sentido, por ejemplo, en un curso de lengua española para estudiantes extranjeros que viven temporalmente en las Islas Canarias, en primer lugar, habría que escoger el español canario como variedad preferente, lo que implica que, además de seleccionar rasgos compartidos con el resto de variedades hispánicas como las cinco vocales o los pronombres *él, yo, nosotros*, deberán tomarse, por ejemplo, como rasgos preferentes el seseo, las soluciones innovadoras del segmento /s/, el léxico canario o el uso de *ustedes* para la segunda persona del plural. En segundo lugar, sabiendo que estos estudiantes, aprovechando que están cerca de la península, probablemente vayan a visitar el resto de España, habría que tomar los rasgos periféricos que acompañarán a los de la variedad preferente y que, siguiendo con el ejemplo, podrían ser el uso de *vosotros* para la segunda persona del plural, la f k u v k p e k » p e l l é x i c o " p e n i n s u l a r . E n " 1 1 "

este caso hipotético, además, el criterio de la proximidad geográfica es importante a la hora de seleccionar rasgos periféricos, puesto que Canarias está más cerca de la península ibérica que de América y, además, forma parte de España: en este sentido, tanto si nuestros supuestos estudiantes visitan o no la península, debido a los medios de

---

<sup>6</sup> Los rasgos que deben tenerse en cuenta para que formen parte del componente *variedad periférica* (una o más de una) serían, según la autora, los siguientes: rasgos que sean suficientemente perceptibles por el aprendiz; que sean rentables para que valga la pena su aprendizaje activo o pasivo, es decir, que no conocer el rasgo impida la comunicación; y que tengan un área de validez y vigencia lo suficientemente amplio. Todas estas consideraciones parten de lo que la autora denomina principio de agrupación lingüística, que se distinguiría de la agrupación según criterios geográficos, dado que lo importante es contrastar fenómenos lingüísticos de la variedad preferente y de las variedades periféricas, para ofrecer al estudiante un modelo de español lo más nutrido y eficaz para comunicarse en esta lengua. En ningún caso se pretende convertir el aula de ELE en un curso de dialectología con descripciones exhaustivas de cada variedad hispánica.

## PARTE I: INTRODUCCIÓN

comunicación de alcance nacional (Antena 3, Onda Cero, etc.), estarán igualmente expuestos, además de a la canaria, a las variedades peninsulares sin salir de las Islas.

También, hay que preguntarse qué modelo de lengua escoger en relación con la diastratía, puesto que en este plano también existe una gran variación en español, tal y como ya hemos anotado anteriormente. Para ello deben manejarse los conceptos de *estándar* y de *norma*. De este modo, ¿qué actuará como estándar? ¿Qué norma lingüística debe seguirse en la construcción de un modelo para la enseñanza de español? Igualmente, lo mismo cabría preguntarse para la diafásia: ¿qué registros deben ser aprendidos por los aprendices de español como lengua extranjera?

Atendiendo a la diastratía, según Moreno Fernández (2004: 749), la variedad geográfica que nutra el modelo debe enseñarse en su modalidad culta, siempre teniendo en cuenta el criterio de lo normativo y de la generalidad.<sup>7</sup> Según este autor, la elección del geolecto en su forma culta se fundamenta en varias razones. En primer lugar, porque el dominio de usos cultos otorga al estudiante un mayor prestigio en la comunidad meta en la que va a insertarse. En segundo lugar, porque la norma culta le proporcionará el éxito comunicativo con cualquier hispanohablante, sea cual sea su origen o procedencia, ya que la variación entre modalidades cultas del español es más bien pequeña y, por tanto, presentan un grado de homogeneidad más bien alto. En tercer lugar, porque, según las creencias populares sobre las lenguas, hay que enseñar a los aprendices aquello que los hablantes de la comunidad meta entienden como más cercano a la lengua auténtica, es decir, la lengua ejemplar, que será distinta en función de la variedad geográfica que se transmita. Con todo, ello no quiere decir que el profesor o profesora de ELE no deba hacer hincapié cuando sea oportuno en otros usos característicos de otros grupos sociales situados en una escala social media y baja (dominio de la lengua normal), dado que, dependiendo de la situación comunicativa, los estudiantes de español podrían encontrarse con estos otros usos, que deberán conocer para comunicarse exitosamente en la lengua meta.

---

<sup>7</sup> Moreno Fernández (2010: 40) propone como estrategia de aproximación al estándar el siguiente criterio: *ö s w g " r t k o g . " g c p r r e c t o s o b r e l o i n c ö r r e c t o ; i q u e , t a l l í d o n d e q n ö l l e g a l a n o r m a t i v a , p r i m e l o c u l t o s o b r e l o i n c u l t o ; y q u e , a l l á d o n d e l o c u l t o o f r e z c a s o l u c i o n e s d i f e r e n t e s , p r i m e l o g e n e r a l s o b r e l o p a r t i c u l a r 0 ö "*

## PARTE I: INTRODUCCIÓN

Finalmente, dependiendo del tipo de curso de español, su finalidad y los objetivos y expectativas de los aprendices, se pondrá el acento en el uso de unos registros u otros. En un curso general de español de nivel B (usuario autónomo), por ejemplo, el estudiante ya debe empezar a dominar los distintos registros de la lengua meta, lo que implica ligar determinados usos a situaciones comunicativas específicas, tal y como deja entrever el Plan Curricular del Instituto Cervantes (2008) en la descripción general de los niveles B1 y B2. En este tipo de cursos, combinar la enseñanza de un español coloquial con un español más formal se vuelve fundamental, puesto que el estudiante ya no solo debe hablar gramaticalmente bien una lengua, sino que también debe saber hablar bien según las circunstancias propias de la situación comunicativa. En este sentido, una situación comunicativa más bien formal como la que surge en la actividad docente no debería aplicarse del todo en la enseñanza de español como lengua extranjera, puesto que en el aula de ELE debería combinarse la enseñanza de distintos registros, no solo el formal, estilos que a su vez variarían en función de parámetros diatópicos y diastráticos (Porroche Ballesteros, 1988: 255), algo a tener en cuenta en la construcción del modelo de enseñanza. Así pues, en este nivel debe empezar a enseñarse ese saber expresivo (dominio de registros o estilos) que acompañará y moldeará el saber idiomático (dominio de la lengua meta) (Coseriu, 1981: 13). En las primeras etapas del aprendizaje (nivel A) debería enseñarse lo que Porroche Ballesteros clasifica como *estándar*, es decir, aquella variedad no marcada diatópicamente a la que se le añadiría su condición de norma culta y en un estilo formal. Luego, a medida que se vaya avanzando en los estadios de la interlengua, el aprendiz (a partir del nivel B) debe ir incorporando ese saber expresivo, es decir, los registros propios de situaciones comunicativas determinadas. En este nivel se atendería a la diversificación diatópica, diastrática y diafásica.

### ***1.1.2.3. Criterios para establecer modelos de enseñanza del español como lengua extranjera***

Entre los factores que deberían influir a la hora de seleccionar un modelo de enseñanza adecuado para un curso de español se encontrarían los siguientes:

1. El contexto en que se encuadra la enseñanza de español como lengua

## PARTE I: INTRODUCCIÓN

extranjera

2. El profesor o profesora de ELE
3. Las expectativas, actitudes y necesidades de los aprendices de español
4. Los materiales y recursos que se utilizan en la enseñanza de español como lengua extranjera

Moreno Fernández (2010) distingue entre dos tipos de entornos en los que puede efectuarse la enseñanza de lenguas (segundas y extranjeras) y, en concreto, la enseñanza de español como idioma extranjero. Son los entornos homoglósicos y los entornos heteroglósicos. Los primeros se definen por la presencia de la lengua (segunda lengua) que se está enseñando en la comunidad en la que se imparte la instrucción. Los entornos heteroglósicos se caracterizan por la ausencia de la lengua meta en la comunidad en la que se efectúa la enseñanza de dicha lengua meta. Son, pues, entornos ajenos a la lengua aprendida. Ejemplos de enseñanza de segundas lenguas en entornos homoglósicos sería la enseñanza de español a hispanos de Estados Unidos en Costa Rica, o la enseñanza de la lengua meta en un contexto en el que es lengua segunda y, por tanto, tiene un peso relevante en la vida pública de una comunidad (p. ej. la lengua española en Florida, Estados Unidos). En cuanto a situaciones relacionadas con entornos heteroglósicos, podríamos hacer referencia a cursos de lengua española en universidades donde no se habla la lengua meta, como por ejemplo sería la enseñanza de la lengua española en Italia o Alemania. La enseñanza de español en un entorno homoglósico o heteroglósico influirá notablemente en la elección de un modelo geográfico para la enseñanza. Así pues, no será lo mismo construir un modelo de lengua sin la presión del contexto (entorno heteroglósico) que hacerlo con la presión de factores contextuales (entorno homoglósico), puesto que en un entorno homoglósico gran parte del modelo de lengua se basará en la variedad hispánica predominante del lugar en el que se practica la enseñanza de español L2/LE, mientras que en un entorno heteroglósico influyen otros parámetros como la cercanía y prestigio de cada variedad hispánica. En definitiva, pues, no se elegirá el mismo modelo geográfico en la enseñanza de español como lengua extranjera en España e Hispanoamérica que en la enseñanza de esta misma lengua en Europa, en Brasil, en Estados Unidos, en Asia o en África (Moreno Fernández, 2010: 174 y ss.).



## PARTE I: INTRODUCCIÓN

En cuanto a la figura del docente de español como lengua extranjera, debemos hacer referencia inexcusable a su variedad geográfica propia. En efecto, el profesor o profesora de ELE es un modelo de lengua viva, susceptible, dado su papel de maestro de la lengua meta, de ser imitado por sus alumnos. En principio, el docente ofrecerá su variedad geográfica de origen en su modalidad culta, empleando un estilo formal, sobre todo en los primeros estadios del aprendizaje de una lengua meta, lo que implica la adopción de una de las variantes de la propuesta que Moreno Fernández denomina *español de mi tierra*. La variedad del profesorado de ELE, por tanto, influye notablemente en la elección del modelo de lengua. Ahora bien, el problema surge cuando la variedad del profesor no responde al *syllabus* planteado para la enseñanza en un curso de español, puesto que no siempre la variedad del docente es la más adecuada para los aprendices. En esta situación, tal y como anota Andiñ Herrero (2007: 5), primeramente, el profesor deberá tener una actitud flexible y tolerante y deberá conocer muy bien la variedad objeto de enseñanza, y en segundo lugar, tendrá que ofrecer una cantidad suficiente de muestras o ejemplos de la variedad geográfica que se quiera mostrar al alumnado para suplir el hueco que deja el hecho de no ofrecer ese modelo de lengua o geolecto desde su discurso como docente, más aún si dicho modelo se aplica en un contexto de lengua extranjera (entorno heteroglósico).

En tercer lugar, respecto a las expectativas, actitudes y necesidades del alumnado, estos son factores que también deben tenerse en cuenta, puesto que averiguar para qué quieren los estudiantes utilizar la lengua o por qué quieren aprenderla resulta fundamental a la hora de escoger un modelo de lengua acorde con sus expectativas y necesidades (Moreno Fernández, 2004: 749), susceptible de ser útil y aceptado entre el alumnado. No será, pues, lo mismo construir un modelo de enseñanza para un curso de español cuyos estudiantes pretenden viajar al Perú que construir otro para estudiantes extranjeros que están viviendo temporalmente en León o Sevilla. Igualmente, las expectativas, actitudes y necesidades del alumnado resultan fundamentales para elegir los estilos de lengua adecuados y susceptibles de ser incorporados al modelo de lengua. Ahora bien, conviene señalar que no siempre las expectativas y actitudes de los estudiantes de español deben ser igualmente atendidas, puesto que a veces ellos pueden tener ideas preconcebidas sobre el español o sobre lo que es hablar *bien* esta lengua

(mitos sobre el español) y el profesorado de ELE debe reconducirlos adecuadamente y ofrecer un modelo acorde con criterios objetivos, alejándolos de prejuicios lingüísticos (Tusón, 1988), ideas falsas y preconcepciones sobre la lengua española.<sup>8</sup>

Finalmente, el último factor se refiere al modelo de lengua que proponen los materiales y recursos que el profesor o profesora lleva al aula de ELE, mucho más relevante en entornos heteroglósicos que en entornos homoglósicos, puesto que en aquellos no se efectúa un contacto directo con la lengua meta. El modelo de lengua de los materiales deberá mostrar y complementar el modelo de lengua elegido para un curso de español, teniendo en cuenta los otros tres factores anteriores. En este sentido, los métodos (libro del alumno y audiciones) son el material básico y principal aliado en la enseñanza. Así pues, resulta del todo obligado conocer el contenido lingüístico de este tipo de material, con el objetivo de seleccionar aquel método que más se adecue al modelo de lengua que el docente quiere presentar a sus estudiantes.

#### ***1.1.2.4. Los modelos de lengua en los métodos de enseñanza de español como lengua extranjera***

En el aula de ELE pueden surgir dos clases de discursos: el discurso generado y el discurso aportado.<sup>9</sup> El discurso aportado (Llobera, 1995: 20) lo caracterizarían principalmente muestras discursivas prefijadas (alto nivel de control) en textos escritos o grabados. Ejemplos de este tipo de discursos serían documentos reales (artículos de

r t g p u c . " h t c i o g p v q u " f g " n k d t q u . " h q n n g v q u . " c p

(grabaciones y grabaciones con imagen, textos escritos interactivos acompañados de imagen informática y/o acompañados de imagen y voz) y los libros de texto y sus complementos, donde, por supuesto, se incluirían los métodos de enseñanza.

---

<sup>8</sup> Para mayor información sobre los mitos que rodean a la lengua española, véase el capítulo 6 de Moreno Fernández (2010). Para tratar los prejuicios sobre las lenguas, véase el ensayo de Moreno Cabrera (2000).

<sup>9</sup> El discurso aportado es una noción aplicada al análisis del discurso del aula y coexiste con la etiqueta *discurso generado*. Es un tipo de discurso grabado, escrito u organizado previamente al desarrollo de la actividad docente y se caracteriza por un alto nivel de control de la producción lingüística (Llobera, 1995: 24-25). El discurso generado, en cambio, se define por un bajo nivel de control de la producción lingüística y es aquel que surge en el aula como resultado de la interacción entre el docente y el alumnado (Martín Peris, 2008): el discurso monologal del profesor o profesora, el discurso dialogal entre docente y discentes, el discurso dialogal entre alumnos y los textos escritos de manera conjunta entre participantes serían ejemplos de discurso generado (Llobera, 1995: 20).

En este sentido, se hace necesaria una comunión entre este último tipo de discurso aportado y el modelo de lengua escogido. Sin embargo, en el caso de los métodos de creación española, esta confluencia resulta aún bastante insatisfactoria, a pesar de que hayan ido mejorando (Grande Alija, 2000). Tal y como han señalado algunos investigadores (Andión Herrero, 2003; García Fernández, 2010; Prados Lacalle, 2014), esta clase de materiales adolece de ciertas carencias de contenidos, sobre todo referidos al español de América.

Así pues, estamos ante una problemática que requiere soluciones adecuadas. Por un lado, observamos que la variación lingüística en la diatopía, diastratía y diafasía en la lengua española es una realidad. Además, dicha variación es bastante acusada, dado que el español es una lengua que ocupa un extenso territorio, a lo que debe sumarse la existencia de más de un condicionante a la hora de enseñar español como lengua extranjera. Por otro lado, como ya se ha ido haciendo tradicionalmente en la política editorial española (Moreno Fernández, 2010: 118-119), parece ser que algunos manuales de editoriales de esta nacionalidad publicados entre finales de los años 90 y los primeros años del siglo XXI todavía siguen poniendo el acento en la variedad centro-norteña peninsular (variedad castellana) (García Fernández, 2010: 99) y, por tanto, tan solo en una de las muchas variedades hispánicas y en un único modelo posible de lengua (modelo castellano), lo que condicionaría también la presentación de la variación desde un punto de vista diastrático y diafásico. En estas circunstancias, el tipo de planteamiento de estos materiales hace difícil proponer un modelo de lengua que se adapte a todas las circunstancias posibles en las que el profesorado de ELE puede encontrarse, en función de los posibles factores incidentes que hemos anotado en la sección anterior.

## **1.2. Objetivos e hipótesis**

Ante la problemática presentada al final del epígrafe anterior, en esta investigación se pretende describir el tipo de modelo de lengua que han creado algunos materiales de reciente publicación (2010-2013), cuyos resultados serán contrastados con los datos de investigaciones anteriores realizadas con manuales distintos y publicados más tempranamente. La finalidad es comprobar si se ha producido un cambio de

propuesta en estos materiales y, por tanto, de tendencia en la política editorial española. En otras palabras, en esta investigación se pretende averiguar si los materiales reflejan la realidad panhispánica que vive hoy en día la comunidad lingüística que habla español. Creemos que los materiales de ELE deben atenerse a dicha realidad porque, en primer lugar, la orientación panhispánica es la que, actualmente, tienden a seguir las instituciones encargadas del cultivo y mantenimiento de la norma<sup>10</sup> (principalmente, las 22 academias de la lengua) y la que secundan aquellas que difunden la lengua española en el extranjero (principalmente, el Instituto Cervantes); en segundo lugar, porque los hispanohablantes tienen conciencia de formar parte de una misma comunidad lingüística: ser hispano es ante todo compartir una misma lengua, que deberá contribuir a estrechar lazos entre los pueblos de ambos lados del Atlántico.<sup>11</sup> Por último, porque una visión más panhispánica en los materiales de ELE contribuirá a mejorar el espacio comunicativo, en el que se potenciarán aquellos elementos compartidos y se tendrán más en cuenta aquellos otros que son particulares de cada zona hispanohablante. De este modo, los materiales de ELE promoverán con mayor acierto esa unidad en la diversidad de la lengua española<sup>12</sup> y se adaptarán mejor a todas las situaciones de enseñanza de esta lengua.

### 1.2.1. Objetivos

El objetivo, pues, que se quiere alcanzar en el desarrollo de esta investigación es el siguiente:

- ◀ Objetivo genérico: Describir los modelos de lengua que presentan algunos

---

<sup>10</sup> Recuérdense, por ejemplo, las siguientes propuestas unificadoras: las palabras *guion* y *truhan*, sin acento, para acomodar la ortografía a la pronunciación de la mayoría de los hispanohablantes; la modificación del nombre de la letra *y*, que pasó a denominarse *ye*, tal y como la llaman los hispanoamericanos, que son mayoría frente a los peninsulares; o la creación de una única denominación para *b/v* (*be* y *uve*, respectivamente) en vez de *be alta* o *larga* y *be baja* o *corta*. Igualmente, nótese la atención especial que actualmente se pone sobre el español de América, por ejemplo para la creación del nuevo corpus de las Academias (CORPES XXI), en el que el 70% de documentos son de procedencia hispanoamericana. Todas estas alternativas son claros ejemplos de esta nueva política panhispánica.

<sup>11</sup> Algo que, por supuesto, no debe ir en detrimento de los pueblos que hablan otras lenguas además del español.

<sup>12</sup> Es decir, se acepta esa variación interna siempre y cuando se extienda y acepte entre los hablantes cultos de cada modalidad lingüística y no ponga en peligro la unidad de la lengua.

métodos de ELE de reciente publicación y de editoriales españolas.

Para ello, se ha tratado de alcanzar los siguientes objetivos específicos:

- ◁ Objetivo específico 1: Describir la variación diatópica de estos manuales de enseñanza del español como lengua extranjera (discursos orales y escritos).
- ◁ Objetivo específico 2: Describir la variación diastrática de estos manuales de enseñanza del español como lengua extranjera (discursos orales y escritos).
- ◁ Objetivo específico 3: Describir la variación diafásica de estos manuales de enseñanza del español como lengua extranjera (discursos orales y escritos).

### 1.2.2. Hipótesis

Asimismo, las hipótesis o respuestas al problema de investigación que pretenden corroborarse tras la consecución de los objetivos planteados más arriba son las siguientes:

- a) Que en algunos materiales de ELE de editoriales españolas y de reciente publicación, de corte comunicativo, la variedad castellana sigue siendo el geolecto que vertebró el modelo de lengua que se presenta a los aprendices de español como lengua extranjera, con poca diferenciación y algunas incoherencias sociolingüísticas y con estilos de lengua no tratados adecuadamente.
- b) Que estos materiales, dado el modelo de lengua que presentan, siguen siendo un recurso insuficiente para todos los contextos de enseñanza de español como lengua extranjera y, por tanto, deben adoptar otro tipo de criterios con el fin de que sean útiles para el máximo número de situaciones de enseñanza.

# PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

## 2.1. Selección del corpus

El corpus con el que se ha trabajado está formado por discursos orales (audiciones de los libros del alumno) y por discursos escritos (libros del alumno)<sup>13</sup> de diecisiete métodos de enseñanza de español como idioma extranjero. Todos estos métodos pertenecen al nivel B1 y son de tipología diversa, puesto que así se consigue un corpus lo más representativo posible.

El corpus está integrado por manuales dirigidos a adultos (*Embarque ELE 3, Nuevo avance 3, Nuevo avance 4, Agencia ELE 3, Agencia ELE 4, De tú a tú, Vía rápida, Nos vemos 6, Nos vemos 7, Nos vemos 8, Nos vemos 9, Etapas 6, Etapas 7, Etapas 8, Etapas 9 y Tema a tema*) y por un método general dirigido a adolescentes (*Mochila ELE 3*). A su vez, los métodos para adultos podemos dividirlos en intensivos (*De tú a tú y Vía rápida*) y generales (*Embarque ELE 3, Nuevo avance 3, Nuevo avance 4, Agencia ELE 3, Agencia ELE 4*), métodos por módulos (*Nos vemos 6, Nos vemos 7, Nos vemos 8, Nos vemos 9, Etapas 6, Etapas 7, Etapas 8 y Etapas 9*) y por temas (*Tema a tema*).

Estos métodos tienen en común el hecho de ser publicaciones de editoriales españolas de reconocido prestigio dentro del mundo del ELE (Difusión, SGEL, Edelsa, Santillana y Edinumen) y comparten la característica de haber sido publicados recientemente, entre los años 2010 y 2013, con lo cual las conclusiones a las que se puedan llegar tras el análisis tendrán mayor validez empírica y podrán contrastarse con las conclusiones de otras investigaciones que han analizado métodos con fecha de publicación más temprana.

---

<sup>13</sup> Se han escogido para el corpus muestras orales y escritas de los libros del alumno de los métodos porque pensamos que dichos discursos aportados (Llobera, 1995) resultan básicos y prototípicos en el aula de ELE y, por ello, creemos que son, junto con los discursos generados, los modelos de lengua más susceptibles de manejarse (e influir) en un contexto así.

## PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

Se han escogido métodos de nivel B1 (Consejo de Europa, 2002; Instituto Cervantes, 2008) porque suponemos que, al finalizar dicho nivel, el aprendiz deberá haber desarrollado ciertas capacidades lingüísticas que lo conviertan en usuario independiente de la lengua española; y una de las capacidades para empezar a ser usuario independiente en español consiste en el dominio de un conjunto de recursos y estrategias que permitan al aprendiz abordar adecuadamente la variación sincrónica en español, pues esta realidad es la que encontrará al contactar con la comunidad meta.

## 2.2. Tratamiento del corpus

### 2.2.1. La variación en el discurso oral

#### 2.2.1.1. Organización del contenido de los discursos orales

El contenido conversacional se ha etiquetado de la siguiente manera: *interacción* se refiere a aquellas conversaciones que contienen cuatro o más turnos de palabra, repartidos entre dos o más participantes;<sup>14</sup> *intercambio* hace referencia al contenido conversacional que presenta dos o tres turnos de palabra, generalmente entre dos interlocutores; e *intervención* se refiere al contenido conversacional que contiene uno o más de un acto de habla, expresados en un mismo turno de palabra por un mismo participante.<sup>15</sup> También, esta tipología de contenido conversacional se ha clasificado en *discurso monogestionado* (el peso de la producción recae en un único participante) y *discurso plurigestionado* (la producción lingüística se gestiona entre dos o más participantes).<sup>16</sup>

Asimismo, esta tipología de conversaciones ha sido adscrita a las etiquetas *situación comunicativa* y *acontecimiento comunicativo*.<sup>17</sup> La primera se refiere al lugar y momento de la comunicación; la segunda hace referencia al contenido conversacional

---

<sup>14</sup> Algunas muestras de este tipo de conversaciones se han subdividido en partes (A, B, C, etc.) porque estaban repartidas en más de una pista.

<sup>15</sup> Esta catalogación parte de Tusón (1997).

<sup>16</sup> Clasificación a partir de Calsamiglia y Tusón (1999).

<sup>17</sup> Conceptos que proceden de la etnografía de la comunicación.

## PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

en el que intervienen los mismos participantes. Las muestras que disponían del mismo momento y lugar o compartían uno de estos dos rasgos se han clasificado como la misma situación comunicativa. Las muestras que no tenían los rasgos *momento* y *lugar* se han clasificado como situaciones comunicativas distintas. Las muestras en las que intervienen los mismos participantes forman parte del mismo acontecimiento o evento comunicativo.

Las muestras que no emulan ninguna situación comunicativa han sido clasificadas según el modo del discurso predominante (narración, argumentación, explicación, descripción o instrucción) y, cuando esto no era posible, según el género o tipología discursiva (trabalenguas, lista de palabras, etc.).

Quienes intervienen en el contenido conversacional se han catalogado como *personaje* y *realización*. *Personaje* hace referencia a un participante de un hecho comunicativo dentro de una situación comunicativa, numerados según su orden de aparición. *Realización* se refiere a intervenciones descontextualizadas y que no emulan un personaje, sino más bien un narrador o voz en *off*. Las muestras de hablantes no nativos de español se han clasificado como *interlengua* y no se han tenido en cuenta en el análisis variacional. Asimismo, *coro* y *varios personajes* hacen referencia a situaciones en que varios participantes intervienen a la vez. Esta etiquetación se ha respetado en aquel contenido conversacional repartido en más de una pista y la numeración según el orden de aparición de los participantes se ha mantenido.

### 2.2.1.2. *Primera caracterización: la variación diatópica*

Para determinar la variación diatópica se han analizado fenómenos que se consideran fundamentales en el comportamiento de la variación geolectal. Se refieren tanto a fenómenos fonético-fonológicos, como gramaticales, léxicos y pragmático-discursivos. En este sentido, se ha tomado como base del análisis la distinción: +FIS (+fricativa interdental sorda y, por tanto, existencia de la oposición /s/- ɬ), ɤFIS (ó fricativa interdental sorda y, por tanto, existencia de seseo) y (--) (ausencia de datos para clasificar como +FIS o ɤFIS). Debido a que esta es una primera caracterización de la variación diatópica, se ha analizado el 100% del corpus teniendo en cuenta estos rasgos.



## PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

Para continuar con la descripción de la variación diatópica, se han utilizado los cuadros resumen de Moreno Fernández (2000, 2009a, 2010). Los rasgos anotados en este punto han sido clasificados por niveles de lengua. En esta parte de la descripción, solo se ha atendido al 10% del corpus,<sup>18</sup> por lo que se ha jerarquizado la selección de muestras: primero, interacciones; luego, intervenciones y realizaciones y, por último, intercambios.<sup>19</sup>

El motivo que nos ha empujado a iniciar esta caracterización a partir de la distinción (/s/- 1 viene determinada por la dialectología hispánica (Moreno Fernández, 2009a). El rasgo +FIS (+fricativa interdental sorda) aúna las variedades de la parte central, septentrional y el español de las áreas bilingües, es decir, el español castellano (Moreno Fernández, 2009a: 117). El rasgo ðFIS representa aquellas modalidades que se dan cita en la zonas más meridionales de la península (español canario, español andaluz, hablas murcianas y extremeñas)<sup>20</sup> y en Hispanoamérica (Moreno Fernández, 2009a). Así, los rasgos +FIS y ðFIS suponen una primera gran división, que distinguirían las variedades castellanas del resto de variedades.<sup>21</sup>

Asimismo, para continuar con la descripción, se han considerado los siguientes rasgos. En el plano fonético-fonológico, se ha atendido al yeísmo o distinción de / - 1, a la fricción o aspiración del segmento /x/ y a la conservación o innovación de /s/, y otros rasgos secundarios como el alargamiento de vocales y el comportamiento de

<sup>18</sup> Consideramos el análisis del 10% de las muestras es suficientemente representativo del total de ellas en el corpus.

<sup>19</sup> Se seleccionan intercambios cuando no había más muestras del tipo interacción, como de hecho ocurre en *Nuevo avance 3*.

<sup>20</sup> Si bien en las hablas extremeñas y murcianas existe el rasgo +FIS, este es un rasgo de procedencia castellana (Moreno Fernández, 2009: 171; 181). En cuanto al español andaluz, a pesar de que el rasgo +FIS aparece en algunos puntos del dialecto (Moreno Fernández, 2009: 154), en él dicho rasgo es más bien minoritario desde una perspectiva general y, además, como ya se ha apuntado propio de las variedades castellanas en su origen (de ahí la aparición conjunta con la ese apicoalveolar, típica del español castellano). Por todo ello, sigue siendo posible una gran división entre la modalidad castellana y el resto de modalidades del español mediante la presencia o ausencia del rasgo +FIS.

<sup>21</sup> Si bien se habría podido optar por la presencia, ausencia o inexistencia del pronombre *vosotros*, se ha optado por la presencia/ausencia de la fricativa interdental sorda porque está menos extendida en la zona meridional de la península y, por tanto, es menos propio de las zonas meridionales que el empleo de *vosotros* (mucho más extendido hacia la zona occidental que el subsistema distinguidor) (Moreno Fernández, 2009).

## PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

consonantes: /d/ en posición intervocálica, la pronunciación de la africada (/ t + ʃ q ʃ f g ʃ n c  
p c u c n ʃ \* 1 1 + . ʃ c u ʃ ʃ ʃ e q o q ʃ n c ʃ t g c n k | c e k » p ʃ f g ʃ n q ʃ

En el plano gramatical, se han considerado el uso de *vos* o *tú* y de sus formas verbales, el empleo de *vosotros* o *ustedes* y de sus formas verbales, y el empleo del pretérito indefinido o perfecto para acciones vinculadas al presente, además de otros rasgos como los deícticos de lugar, la derivación apreciativa (diminutivos), la derivación adjetival (sufijo *‑ito*) y el uso singular de ciertos sustantivos (*el setenta* . ʃ ÷ n q u ʃ u g v g p v c ø + 0

En el plano léxico, se han clasificado los datos principalmente en españolismos o americanismos, es decir, respectivamente, voces procedentes y propias del español europeo y voces procedentes y propias del español americano. En este nivel de la lengua también se han tenido en cuenta voces para designar realidades propias o el uso de determinadas construcciones propias del español europeo o la ausencia de significados americanos.

En el plano pragmático-discursivo, se ha trabajado con el significado de los sistemas de tratamiento *vos-tú-usted(es)* y *tú-usted(es)*, es decir, el sistema que emplea *vos* para el tratamiento cercano, *usted(es)* para el tratamiento deferencial y *tú* para situaciones intermedias (cercanía-distanciamiento), y el sistema que emplea *tú* para expresar cercanía y *usted(es)* para situaciones formales.

Los resultados obtenidos de la variación diatópica nos ha llevado a clasificar los discursos orales de los métodos en dos grupos: A y B. El grupo B contiene aquellos discursos que no presentan variación diatópica o lo hacen muy tímidamente, por lo que son métodos muy poco interesantes para el análisis; el grupo A contiene aquellos discursos que presentan variación diatópica, mucho más interesantes para el análisis que se ha llevado a cabo. Este último grupo es el que se ha seleccionado para caracterizar la variación diastrática y diafásica (también a partir del 10% del corpus), puesto que nos ha interesado averiguar el tratamiento que se hace de estas otras dos dimensiones de la variación en métodos cuya variación diatópica es significativa.

## PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

### 2.2.1.3. Segunda caracterización: la variación diastrática

Se han clasificado las muestras según las siguientes variables sociales: <<sexo/género>>, <<edad>>, <<profesión>>, <<clase social>>, <<origen>> y <<nivel de instrucción>>. Las muestras que, por falta de datos, no han podido clasificarse según estas variables se han catalogado como *indeterminada* o *indeterminado* y se han descartado del análisis diastrático.

Sobre la variable <<sexo>>, se han escogido las variantes *hombre* y *mujer* para la clasificación de muestras masculinas y femeninas. Asimismo, cuando ha sido necesario, se ha anotado entre paréntesis si era una muestra masculina o femenina de un niño o niña (niño)/(niña). Los sexolectos están formados por los rasgos lingüísticos que han podido localizarse en función de la presencia o ausencia de rasgos femeninos. Para la variable <<edad>> se han escogido dos variantes: (*edad*) *temprana* y (*edad*) *avanzada*. Los cronolectos están formados por los rasgos que han podido localizarse en función de la presencia o ausencia de una lengua de adulto. Para la variable <<profesión>>, se ha anotado, cuando era posible, la ocupación profesional de los participantes de las muestras; las variantes, pues, son el desempeño profesional de cada uno de los participantes. Los tecnolectos se han caracterizado a partir de la presencia o ausencia de lengua profesional. Para la variable <<origen>> se han escogido como variantes, cuando ha sido posible, la procedencia de los participantes de la muestra, anotando si hay rasgos condicionados por el origen del participante.

Las variables <<clase social>> y <<nivel de instrucción>>, debido a la ausencia de más datos, se han determinado solo en las muestras que disponían de la variable <<profesión>> y se han elaborado a partir de ella, anotando los rasgos lingüísticos que distinguirían muestras de una clase social *media* y *media-alta* y con un nivel de instrucción *medio*, *medio-alto* y *alto*. En estas dos variables se han tenido en cuenta, respectivamente, la presencia o ausencia de rasgos de estratificación de clase alta y la presencia o ausencia de una adecuación a la norma culta y a la normativa. En cualquier caso, el análisis desde un punto de vista sociolingüístico ha sido mucho más difícil de realizar porque no siempre se disponía de información social que completaran cada uno de los parámetros sociales anotados al principio de esta sección.

## PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

### 2.2.1.4. Tercera caracterización: la variación diafásica

Se han utilizado los siguientes ítems: <<campo>>, <<modo>> y <<tenor>>. <<Campo>> incluye las variantes *esfera de la actividad* y *temática*; dentro del <<modo>> podemos diferenciar entre un *canal oral* y un *canal escrito*; y dentro de <<tenor>> podemos distinguir entre un *tenor personal*, *interpersonal* y *funcional* (Calsamiglia y Tusón, 1999: 328-330).

En cuanto a las variantes de estos ítems, en *esfera de la actividad* la muestra podrá ser -específica si el tema no se relaciona con un lugar o ámbito concreto, o +específica si el tema se corresponde a un ámbito (ej. laboral) o lugar concreto (ej. lugar de trabajo). En *temática*, siempre se ha definido el tema que se trata en cada una de las muestras analizadas. El modo, por su parte, podrá ser +oral si el canal es oral o -oral si el canal es escrito. En cuanto al tenor, el tenor personal podrá ser +personalización si hay indicios de involucración del emisor con su mensaje o -personalización si no hay indicios de involucración del emisor con su mensaje. El tenor interpersonal podrá ser +igualitario/cercano/de proximidad si se establece una relación que puede ser adjetivada con uno de estos atributos o -igualitario/cercano/de proximidad, si la relación que se establece se adjetiva como relación jerárquica/lejana/de distancia. Finalmente, el tenor funcional se representará con un verbo que muestre cuál es la finalidad comunicativa del personaje que interviene en la muestra seleccionada (narrar, argumentar, explicar, etc.).

Estos factores han sido de ayuda para clasificar las situaciones comunicativas en acontecimientos de tres tipos: informales (+oral/escrito, +personalización, +relación igualitaria/cercana/de proximidad), formales (+oral, -personalización, -relación igualitaria/cercana/de proximidad) e intermedios (el resto de muestras). En esta clasificación también se ha tenido en cuenta el contenido del factor <<campo>>.

### 2.2.2. La variación en el discurso escrito

#### 2.2.2.1. La presencia de la variación diatópica, diastrática y diafásica

Se ha intentado localizar información explícita sobre recursos lingüísticos condicionados por la diatopía, la diastratía o la diafasía. Dentro de la variación diatópica

## PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

se han elaborado tablas en las que se ha recogido información explícita sobre fenómenos condicionados por la geografía y se han clasificado según niveles de lengua (plano fonético-fonológico, plano gramatical, plano léxico y plano pragmático-discursivo). Dentro de la variación diastrática, se ha intentado recoger información explícita sobre fenómenos condicionados por factores sociales teniendo en cuenta las siguientes variables: <<sexo/género>>, <<edad>>, <<profesión>>, <<clase social>>, <<origen>> y <<nivel de instrucción>>. Por último, dentro de la variación diafásica, se ha intentado localizar información explícita sobre fenómenos condicionados por factores situacionales y se han clasificado, al igual que en la diatopía, por niveles de lengua.

### 2.2.2.2. *Los enunciados*

Se han tomado como enunciados aquellos textos (normalmente en negrita) que introducen cada uno de los ejercicios seleccionados para el análisis. Se ha descrito, pues, el contenido lingüístico de estas producciones desde un punto de vista diatópico, diastrático y diafásico. Dentro de la diatopía, se han elaborado tablas que contienen las características atribuibles a una variedad geográfica; dentro de la diastratía se ha descrito el contenido lingüístico teniendo en cuenta el nivel de lengua; dentro de la diafasía, se ha descrito el tipo de registro utilizado en función de los factores situacionales que subyacen en los enunciados.

### 2.2.2.3. *Los ejercicios*

Se han elaborado tablas para describir el contenido lingüístico de los ejercicios. Dentro de la diatopía, se han detallado los recursos lingüísticos según los niveles de la lengua (fonético-fonológico, gramatical, léxico y pragmático-discursivo). Cada recurso lingüístico se ejemplifica. Dentro de la diastratía, se ha intentado averiguar el nivel de lengua empleado, esto es, el tipo de sintaxis en el plano gramatical, el tipo de léxico utilizado (común, vulgar o culto) y el tipo de nexos utilizados (coordinantes, subordinantes) en el nivel pragmático-discursivo. Dentro de la diafasía, se ha anotado el registro que predominaba en el interior del ejercicio.

## PARTE II: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN Y METODOLOGÍA

### 2.2.2.4. *La lengua presentada*

Este apartado se refiere a los recursos lingüísticos (gramaticales, léxicos y pragmático-discursivos) presentados explícitamente con el objeto de ser aprendidos por los estudiantes (ej. paradigma del condicional en *Nuevo avance 3*, pág. 18, o los

c r c t v c f q u " f g p q o k p De fúcuú). Así se han vocalizado aquellos " g p "

elementos lingüísticos presentados que se corresponden con factores geográficos y se ha intentado describir el nivel de lengua y registros presentes en función de los recursos lingüísticos mostrados.

## PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

### 3.1. Resultados

En esta sección se comprobará que en los métodos se tiende al uso de rasgos dialectales peninsulares, algunos característicos del español castellano (distinción de los fonemas /s/- /x/ en posición inicial, realización tensa del fonema /x/); se constatará que no siempre hay diferenciación y coherencia respecto a los ejemplos sociolingüísticos y se verificará que los registros no son tratados de forma adecuada.

#### 3.1.1. Las variedades diatópicas

Cabe señalar que la presencia de información explícita sobre la variación diatópica es mínima en los libros del alumno. Solo se han encontrado tres casos en los que se haga referencia a ella, en *Nuevo avance 3* (distintas expresiones según el lugar: *carretera*, *carretera*, *carretera*), en *Nuevo avance 4* (se menciona la distribución geográfica de *vos*) y en *Vía rápida*, donde se ha encontrado un par de notas que tratan de la extensión del fonema fricativo interdental sordo y de las distintas soluciones para <ll>/<y> (distinción, yeísmo y formas rehiladas), así como la definición de realidades propias americanas (*zampoña*, *cóndor*, *mate*, *gorra de alpaca*) o la aparición de distintos significados según la zona geográfica de la palabra *guagua*.

Asimismo, según el análisis realizado en los discursos orales y escritos atendiendo a la variación diatópica, podemos hacer una serie de generalizaciones relacionadas con los siguientes fenómenos lingüísticos seleccionados: el seseo, el yeísmo, la realización del segmento /x/, la realización del segmento /s/, el voseo, el empleo de *ustedes*, el uso del pretérito indefinido y el pretérito perfecto, la variación léxica y el significado pragmático de *tú* y *usted(es)*.

##### 3.1.1.1. Plano fonético-fonológico

Tras el análisis en este nivel de la lengua, se han podido extraer datos relacionados con los fenómenos fonético-fonológicos mencionados en el epígrafe anterior, que son significativos tanto por su importancia dentro de la variación fonética hispánica como por su alta frecuencia de aparición. Asimismo, las muestras de los

### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

grupos A y B también incluyen otro tipo de manifestaciones lingüísticas de menor frecuencia de aparición. Estos fenómenos son la prosodia (entonación), la pronunciación de las vocales (alargamiento vocales tónicas) y la pronunciación de ciertas consonantes de las distintas realizaciones de los grupos cultos. Estos fenómenos, si bien también son significativos, por motivos de espacio y por presentar frecuencias bajas de aparición, se han tenido en cuenta en el trabajo (vid. anexos), pero no se analizan detalladamente.

#### 3.1.1.1.1. *El seseo*

Según las muestras analizadas en los grupos A y B,<sup>22</sup> la primera gran conclusión es que el subsistema distinguidor (+FIS) es el que tiende a predominar en los dos grupos. Por tanto, el seseo o subsistema seseante (−FIS) (ASALE, 2011: 167) aparece como la opción minoritaria en los materiales, pese a ser una opción de amplia extensión. En cuanto a los discursos escritos, tan solo se ha hallado una explicación en *Vía rápida* respectivamente en zonas distinguidoras.

#### 3.1.1.1.2. *El yeísmo*

En los grupos A y B la opción yeísta no rehilada es la forma lingüística predominante tanto en el grupo A como en el grupo B, si bien es ligeramente superior en el primero. En este sentido, pues, las opciones rehilada y distinguidora aparecen solo de manera puntual. Asimismo, la forma rehilada supera a la alternativa distinguidora en número de apariciones, lo que demuestra que esta última es el fenómeno más marginal en la proyección lingüística de estos métodos.<sup>23</sup> Por su parte, en los discursos escritos, tan solo en *Vía rápida* aparece el fenómeno del yeísmo, donde se menciona la forma rehilada y no rehilada (p. 258).

<sup>22</sup> Véase el final del epígrafe 2.2.1.2.

<sup>23</sup> Con todo, hay que señalar que la identificación de formas no yeístas no siempre resulta fácil sin la utilización de programas de análisis acústico como Praat.



### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

#### 3.1.1.1.3. *La realización del segmento /x/*

Según el análisis realizado en los grupos A y B, los datos indican que de las variantes de la variable /x/ tan solo la velar sorda tensa es la que aparece representada, concentrándose en las muestras con el rasgo +FIS, lo que indicaría que estamos ante una emulación de fricativa sorda tensa de impronta más bien peninsular y castellana, más presente en el español europeo que en el americano (ASALE, 2011: 194). Asimismo, la variante fricativa velar sorda tensa está mejor representada en los métodos estudiados que el fenómeno del yeísmo.

#### 3.1.1.1.4. *La realización del segmento /s/*

Según el análisis realizado en los grupos A y B, el mantenimiento de /s/ es la tendencia fonética que siguen las muestras de los materiales de ambos grupos: a los 7 (de 114) ejemplos de /s/ con aspiración, asimilación o pérdida los sobrepasan los 104 (de 114) casos en los que se conserva /s/, lo que representa mucho más de la mitad del total de muestras del grupo A y B. Además, hay que señalar que el fenómeno aquí reseñado es mucho más perceptible que el yeísmo o la variación del fonema /x/, debido a que el fonema /s/ puede formar parte de elementos de alta frecuencia de aparición (morfemas de verbo, morfemas de plural), lo que significa que tal fenómeno define más el modelo de lengua de los materiales que el resto de fenómenos fonético-fonológicos aquí expuestos. Igualmente, hay que advertir que el mantenimiento de /s/ aparece junto con la conservación de otros segmentos fonológicos en posición implosiva, como /r/, /n/ o /l/.

#### 3.1.1.2. *Plano gramatical*

Tras el análisis en este nivel de la lengua, se han podido extraer datos relacionados con los fenómenos gramaticales mencionados en el epígrafe 3.1.1., manifestaciones que son significativas tanto por su importancia dentro de la variación gramatical hispánica como por su alta frecuencia de aparición. Igualmente, las muestras de los grupos A y B a su vez incorporan otro tipo de manifestaciones lingüísticas, también significativas: los demostrativos (deícticos de lugar), la derivación apreciativa (diminutivos), la derivación adjetival (sufijo *ál*) y el uso singular de ciertos sustantivos

### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

(*el setenta* . " ÷ n q u " u g v g p v c ø + 0 " G u v q u " h g p » o ig, poq u . " p q " c  
aparecen a continuación: se han tenido en cuenta en el trabajo (vid. anexos), pero no se  
analizan detalladamente. Asimismo, hay que señalar que la frecuencia de apariciones de  
fenómenos gramaticales, dada su naturaleza, es más baja que la de las manifestaciones  
de tipo fonético-fonológico.

#### 3.1.1.2.1. *El voseo*

Según el análisis realizado en los manuales de los grupos A y B, los materiales  
prefieren las soluciones tuteantes para su proyección lingüística. El voseo es, pues, un  
fenómeno muy puntual, solo registrado en un único material (*De tú a tú*), a pesar de su  
extensión relativa, especialmente en las áreas rioplatense y en Centroamérica (ASALE,  
2009: 205). Asimismo, no se perciben notables diferencias entre los métodos del grupo  
A y B, dado que ambos incorporan cotas de aparición de tuteo similares. En cuanto al  
discurso escrito, la lengua utilizada en los enunciados presenta un uso mayoritario de las  
formas tuteantes; lo mismo cabe decir de la lengua utilizada en los ejercicios, donde tan  
solo se han registrado dos casos de voseo, en *De tú a tú* (pág. 120) y en *Nuevo avance 4*  
(pág. 72), en el que uno de los ejercicios va acompañado de una conversación entre dos  
mujeres en la que una de ellas emplea formas voseantes. Asimismo, en los métodos en  
los que aparecen explicaciones sobre la lengua presentada, los ejemplos utilizan el tuteo  
(*De tú a tú*, en las págs. 43, 70, 79, 97, 106 y 114; *Nuevo avance 3*, en la pág. 63; *Nuevo  
avance 4*, en las págs. 18 y 81; y *Tema a tema*, en la pág. 40).

#### 3.1.1.2.2. *El uso de ustedes*

Según los análisis realizados en los grupos A y B, en los 9 casos anotados en los  
discursos orales se opta por la variante peninsular (*vosotros*) (ASALE, 2009: 192). En  
cuanto al discurso escrito, la lengua utilizada en los enunciados en los casos en los que  
aparece la posibilidad de utilizar *ustedes* o *vosotros* con valor de segunda persona del  
plural, se opta por esta segunda; lo mismo sucede en la lengua de los ejercicios. Solo en  
*De tú a tú* se encuentra un caso de uso de *ustedes*, a propósito de la distinción entre  
*tú/vosotros/usted/ustedes* (pág. 120). Los casos en que aparece *ustedes* siempre  
acontecen como forma de tratamiento de distancia o deferencial. Respecto a la lengua

### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

presentada en los métodos, en aquellos que contienen explicaciones metalingüísticas sobre la lengua meta, en los ejemplos se utiliza la forma *vosotros* (y su morfología verbal) en detrimento de *ustedes* (*De tú a tú*, en la pág. 106; en *Nuevo avance 3*, en las págs. 18 y 81; y *Nuevo avance 4*, en la pág. 18). Solo en uno de ellos se ha hallado una explicación sobre el valor de *ustedes* como segunda persona del plural (*De tú a tú*, en la pág. 120).

#### 3.1.1.2.3. *El pretérito indefinido*

Según el análisis realizado en los grupos A y B, el empleo del pretérito perfecto para formular acciones vinculadas al presente de la enunciación es la única posibilidad que aparece en los discursos orales de los materiales aquí estudiados, donde las frecuencias de uso se concentran en los personajes con el rasgo +FIS, es decir, en aquellos que incorporan el sistema distinguidor, correspondiente a las variedades del norte, centro y sudeste de la península.<sup>24</sup> En cuanto al discurso escrito, la lengua utilizada en los enunciados prefiere la forma compuesta en vez del indefinido para expresar acciones vinculadas al presente, y lo mismo sucede en la lengua de los ejercicios. Sobre la lengua presentada en el discurso escrito, en los ejemplos de los métodos en los que aparecen explicaciones sobre la lengua meta se utiliza el pretérito perfecto para formular acciones vinculadas al presente, en detrimento del indefinido (*De tú a tú*, en las págs. 15, 53 y 61; *Nuevo avance 3*, en la pág. 63; y *Nuevo avance 4*, en la pág. 18). Asimismo, en *Nuevo avance 3* se distingue entre los usos del pretérito perfecto y los del indefinido, sin mencionar la confluencia de significados en el español de América mediante el indefinido (*¡ah!, se me cayó el plato; no vino hoy*).

#### 3.1.1.3. *Plano léxico*

En cuanto al léxico utilizado en los discursos orales de los grupos A y B, se han hallado casos de españolismos y americanismos. El léxico del español de América, si bien de forma muy reducida, aparece solo en los métodos del grupo A. Asimismo, la inclusión de españolismos (*móvil*) no alterna con la incorporación de otras

---

<sup>24</sup> Exceptuando algunas zonas del noroeste, que no emplean el pretérito perfecto para expresar acciones vinculadas al presente (ASALE, 2009:1722).

### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

denominaciones americanas (*celular*). En cuanto al discurso escrito de los métodos del grupo A, en la lengua utilizada en los enunciados no se percibe el uso de un léxico específico de una zona concreta. Así, se emplea un léxico que no parece corresponderse con el caudal léxico de ninguna variedad hispánica en concreto. En cuanto a la lengua utilizada en los ejercicios, se han hallado casos de voces características del español de España y palabras que designan realidades propias de una zona determinada. Con todo, el léxico utilizado en los ejercicios pertenece, al igual que la lengua de los enunciados, a un español más bien general. En las explicaciones metalingüísticas de los métodos, si bien a veces se incorporan algunos ejemplos con referencias a realidades americanas (*Managua; Buenos Aires; Frida Kahlo*), no siempre se incluyen los significados americanos (significado americano de *tomar* . " ÷ k p i g t k t " d g d añadu " c n e q j x pero sin su correspondencia peninsular (*tomar un taxi // coger un taxi*).

#### 3.1.1.4. Plano pragmático-discursivo

Según los datos extraídos tras el análisis de los grupos A y B, se ha podido constatar que, fijándonos en el empleo que ahí se hace del tuteo y de *usted(es)* y de sus formas verbales, los discursos orales parecen orientarse hacia un sistema de tratamiento en el que mayoritariamente aparecen los pronombres *tú* para expresar cercanía y solidaridad y *usted(es)* para expresar el poder y el distanciamiento. Además, las muestras de este tipo de formas en los discursos orales se concentran en las muestras con el rasgo +FIS, lo que nos lleva a concluir que estamos ante el sistema de tratamiento de gran parte de las variedades peninsulares.<sup>25</sup> En cuanto al discurso escrito de los libros del alumno del grupo A, en la lengua utilizada en los enunciados, el empleo mayoritario es el sistema de tratamientos que emplea *tú* para marcar solidaridad o cercanía; y lo mismo ocurre en la lengua de los ejercicios. Asimismo, en la lengua presentada, en los ejemplos que acompañan a las explicaciones referidas a la lengua meta, se utiliza *tú* para expresar cercanía y *usted/ustedes* para expresar deferencia o distanciamiento entre interlocutores (vid. *De tú a tú*, *Nuevo avance 3*, *Nuevo avance 4*, *Tema a tema* y *Vía rápida*).

---

<sup>25</sup> Hay que exceptuar el español andaluz de la zona occidental, donde *ustedes* se utiliza como pronombre de segunda persona del plural para expresar cercanía o solidaridad entre los interlocutores.

### 3.1.2. Las variedades diastráticas

Como apreciación general, hay que señalar que la presencia de la variación diastrática en los discursos escritos de los manuales que presentan mayor variación desde un punto de vista diatópico (grupo A) es nula. En las páginas seleccionadas no se han recogido ejemplos en los que se traten usos lingüísticos que puedan corresponderse con alguna o varias de las variables sociales como el sexo, el nivel de instrucción, la profesión o la edad. Así pues, parece ser que los materiales son más sensibles a la explicitación de la variación diatópica que a la de la variación diastrática.

En las siguientes secciones se detallan los datos lingüísticos extraídos de los discursos orales a propósito de las variables sociales que se han tenido en cuenta: <<sexo/género>>, <<edad>>, <<profesión>>, <<clase social>>, <<origen>> y <<nivel de instrucción>>. Asimismo, en el apartado 3.1.2.2., se ha prestado atención al tipo de lengua utilizado en los libros del alumno.

#### ***3.1.2.1. Las variedades diastráticas en el plano oral***

##### *3.1.2.1.1. La variable <<sexo/género>>*

No existen diferencias significativas entre el habla femenina y masculina. Tras analizar las muestras, se ha observado que la cantidad de rasgos atribuibles a uno u otro sexo no es alta<sup>26</sup> y, por tanto, puede concluirse que no existen diferencias reseñables entre el habla masculina y femenina. Además, no siempre los rasgos típicos del habla femenina (García Mouton, 1999) se corresponden con los que aparecen en las muestras en las que hablan mujeres, puesto que a veces se presentan también en las muestras masculinas (ej. mantenimiento de sonidos).

##### *3.1.2.1.2. La variable <<edad>>*

El lenguaje utilizado es más bien el propio de los adultos. Así, en las muestras no se observa diferencias entre un lenguaje más adulto y uno más juvenil, que debería reflejarse sobre todo en el léxico y en el discurso. Las muestras de edad temprana

---

<sup>26</sup> Aquí hay que separar los rasgos condicionados por el factor <<sexo/género>> de los rasgos condicionados por otro tipo de variación (geográfica y diafásica). Es lo que ocurre con los diminutivos.

### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

utilizan palabras como *estudiando*, *amigos*, *conectado a internet*, *mis preferidas* o *me encantan*, en vez de expresiones más argóticas como *empollando*, *colegas* o *enganchado a internet*, *las que más me molan* o *me flipan*. Asimismo, aparece un ejemplo propio de la edad temprana (*papá*),<sup>27</sup> pero esta forma también puede aparecer en un léxico adulto.

#### 3.1.2.1.3. La variable <<profesión>>

La presencia de lengua profesional (argot) es más bien poco característica de una profesión determinada. Si bien hallamos algunos casos (metonimias al mencionar tipos de vino: *del Tempranillo reserva*; *del rosado Merlot*, etc.; usos discursivos: *queridos oyentes*, y *una buena noticia de última hora*, *el tema de hoy es*, introducción del tema del que se va a hablar o de los personajes que se entrevistarán), los usos jergales son generales e intercambiables entre profesiones: *muebles* ] í *coñpetitivos*, *empresa madre*, *racionalizar infraestructuras* \* ÷ f g u r g f k t " *qpiëzay inscribiends*, c f q t g u ø *cliente* o fases de identificación (*Islas Afortunadas Tours*, *dígame*; *bodegas Masía*, *pedidos*).

#### 3.1.2.1.4. La variable <<clase social>>

No existen diferencias en el habla condicionadas por la clase social. La naturaleza de las muestras hace difícil establecer una distinción clara entre clases. En cualquier caso, todas las muestras tienden a un uso prestigioso de la lengua, más propio de la clase alta que del resto de clases: pronunciación esmerada, léxico común y culto (*invertir*, *observó*, *iniciativa*, *sistemas naturales*, *áreas adscritas*, etc.), uso de fórmulas de cortesía (*buenas tardes*, *gracias*, *por favor*, *señor*, *señora*) y usos propios de la lengua culta oral (*así es*, *naturalmente*, *le repito las alternativas*, *para terminar*, *en primer lugar*, *al respecto de*, etc.).

#### 3.1.2.1.5. La variable <<origen>>

---

<sup>27</sup> Si bien hay que tener en cuenta que el vocablo *papá* es mucho más frecuente en América que en España.

### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

No siempre los rasgos lingüísticos se corresponden con los característicos del lugar de procedencia. Si bien el origen del personaje 106 (Córdoba, Argentina) concuerda con un español austral, en los otros dos casos (personajes 97 y 105) no aparecen usos característicos según la procedencia (Palma de Mallorca y Bilbao).

#### 3.1.2.1.6. *La variable <<nivel de instrucción>>*

No se observan diferencias significativas entre los niveles de instrucción. Todas las muestras hacen un uso correcto de la lengua y, por tanto, no se observan casos de vulgarismos.

#### 3.1.2.2. *El nivel de lengua en el plano escrito*

En los enunciados, ejercicios y en la lengua presentada<sup>28</sup> se muestra un nivel de lengua que tiende hacia los usos cultos pero sin llegar a su grado máximo: se mueve entre los usos cultos y un nivel de lengua estándar o general, sin vulgarismos ni formas demasiado cultas. En este sentido, pues, se combina una sintaxis más sencilla (sin subordinación) con una sintaxis más compleja (con subordinación), hay muestras de corrección normativa (imperativos con *d* *comentad* ó uso de *u* ante *o* *ú otra*), se emplea un léxico común que tiende hacia formas cultas y se combinan nexos coordinantes con subordinantes, a la vez que se incluye algún coloquialismo (*no me va; me cae bien*) y alguna forma cortés (*quería*).

#### 3.1.3. Las variedades diafásicas

Primeramente, hay que señalar que la presencia de variación diafásica de forma explícita en los materiales es prácticamente nula. De todos los manuales seleccionados solo *De tú a tú* expone un caso en el que se contextualiza diafásicamente la forma *depre*. Así pues, parece ser que los materiales analizados son más sensibles a la explicitación de la variación diatópica que a la de la diafásica y más sensibles a introducir información explícita de la variación diafásica que de la diastrática.

A continuación se detallan los elementos lingüísticos detectados en cada una de

---

<sup>28</sup> Para recordar a qué nos referimos con *lengua presentada*, véase la Parte II del presente trabajo, epígrafe 2.2.2.4.

### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

las situaciones comunicativas establecidas en el plano oral (informales, formales, intermedias), así como los rasgos estilísticos detectados en el plano escrito de los materiales.

#### 3.1.3.1. *El registro lingüístico en el plano oral*

##### 3.1.3.1.1. *Situaciones comunicativas informales*

En este tipo de situaciones se utiliza una pronunciación esmerada, es decir, un acercamiento de la oralidad a la escritura, sin procesos de relajación o elisión: conservación de /d/ en posición intervocálica (*ha estado, olvidado, sido, reservado*) y mantenimiento de consonantes en posición implosiva.<sup>29</sup> Asimismo, en esta clase de situaciones se aprecia el uso de un léxico específico (conceptos del mundo académico como *Erasmus* o el empleo de palabras como *consonantes* o *sonidos vocálicos*) y coloquial (verbo *quedar* e q p " g n " u k i p k h ~~h~~ *por los pelos*, ~~d~~ *de las carreteras*; w p k t u g ø *me quedé de piedra*; *menudo apuro*; *el dinero, poderoso caballero*; *lo que vale un peine*), así como el empleo de palabras comodín (*bueno*; *una cosa*). En el nivel del discurso, destacan el empleo de *tú* y *vosotros* para marcar cercanía o solidaridad, el uso de demostrativos (*y eso qué es*), interjecciones y exclamativas (*ah, ¡imposible!*, *¡pero si es igual que el padre!*), marcadores propios de la oralidad (*pues, venga, vamos*), elementos fáticos (*oye, mira, mujer, fíjate*), uso de la primera persona del singular (*me parece, yo creo*), reiteraciones (*no, yo creo que no; entonces sí que tienes que pagar, entonces sí que sabes lo que vale un peine*), uso de construcciones con valor imperativo (*me lo imprimes*), preguntas directas (*¿Podríamos vernos otro día?*) y uso del condicional para expresar modestia (*podríamos*), así como otras formas de cortesía (*por favor*), marcadores coloquializadores (*no veas*), marcadores de inconclusividad (*y de muchas otras maneras*) o fórmulas discursivas para introducir temas (*y qué me dices*).

##### 3.1.3.1.2. *Situaciones comunicativas formales*

En este tipo de situaciones, también se utiliza una pronunciación esmerada, sin procesos de relajación o elisión: conservación de /d/ en posición intervocálica (*resultados, realizado, medido*) y mantenimiento de consonantes en posición

<sup>29</sup> Si bien ello se debe más factores geográficos que diafásicos.



39

### PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES

pide en alguno de los materiales que se transforme un estilo a otro. En la lengua presentada, como ya ocurría en la variación diastrática, aparecen usos que en general podrían emplearse en un registro formal e informal, si bien se incluye la presentación de algún coloquialismo (*no me va*), las formas *tú/vosotros* para expresar cercanía, *usted(es)* para expresar distanciamiento, así como formas corteses (*quería*) y cultas (*cuyo*).

## 3.2. Conclusiones

Los resultados demuestran que el fenómeno de la variación en español está poco representado en los materiales. Dentro de la variación diatópica, los rasgos predominantes de los métodos nos llevan a concluir que estos materiales se orientan principalmente hacia la simulación de un español más cercano al uso peninsular (y en concreto al del español castellano) y se distancian de otras modalidades del español, peninsulares o americanas, cuyos rasgos no aparecen o lo hacen de forma más bien esporádica y desequilibrada.

Atendiendo a la diastratía, al haber pocas diferencias en esta dimensión de la variación, ello hace pensar que los audios de los métodos aquí analizados no pertenecen a muestras espontáneas de habla, sino seguramente a textos planificados previamente para ser oralizados. Asimismo, en la parte escrita, hay que señalar que estos tienden a utilizar un nivel general o común de la lengua orientada más hacia usos prestigiosos, a veces pertenecientes a una modalidad geográfica concreta (ej. empleo de /d/ en los imperativos: *comentad*), sin inclusión de vulgarismos.

Dentro de la diafasía, hay que advertir que, en los audios, la variación en el registro se aprecia tan solo en algunos de los planos de la lengua (léxico y pragmático-discursivo) y observamos que los usos diafásicos están condicionados por el tipo de español que predomina, dejando de lado otros usos situacionales (*vos* de cercanía o *tú* intermedio). En el plano escrito, hay que anotar que, como el tipo de lengua tiende hacia el nivel culto, coexisten usos formales e informales; aunque en ocasiones el registro está en un punto intermedio, ya que los usos presentados podrían usarse en cualquier situación comunicativa.

### **PARTE III: RESULTADOS Y CONCLUSIONES**

En definitiva, los materiales de ELE aquí analizados tienden a priorizar una variedad geográfica determinada, a hacer un uso general, normativo y con tendencia hacia usos cultos de la lengua, y a variar diafásicamente en algunos planos de la lengua.

## **PARTE IV: DISCUSIÓN Y REFLEXIÓN FINAL**

### **4.1. Discusión**

A la luz de los resultados, se ha podido constatar que las editoriales seleccionadas en este estudio, todas ellas españolas, siguen esa tendencia heredada de dar prioridad al modelo castellano (García Fernández, 2010; Prados Lacalle, 2014), a pesar de que sean métodos mucho más recientes. Asimismo, en comparación con otro tipo de métodos más antiguos (Grande Alija, 2000), hay que señalar que los manuales aquí estudiados tienen menos en cuenta las variedades del español, sobre todo las de Hispanoamérica, con lo cual deducimos que la fecha de publicación no es el único factor a tener en cuenta a la hora de seleccionar un material adecuado para construir el modelo de lengua.

Atendiendo a la diastratía, cabe señalar que se ha llegado a conclusiones parecidas a las de otro estudio sobre la variación en materiales de ELE (Prados Lacalle, 2014). En nuestro trabajo, si bien existen rasgos lingüísticos que podrían correlacionarse con variables sociales, dicha correspondencia no es del todo significativa; ello es así porque seguramente las muestras no son espontáneas, sino textos previamente planificados en los que se ha tenido poco en cuenta el fenómeno variacional. A la misma conclusión llega Prados Lacalle en su análisis de materiales de ELE (2014: 29).

Sobre la diafasía, en nuestro análisis hemos detectado diferencias condicionadas por la situación en el plano léxico y pragmático-discursivo, lo que difiere en alguna medida del estudio de Prados Lacalle, donde halla diferencias en el nivel fonético, gramatical y léxico. En los discursos escritos, en cambio, al igual que en el estudio de Prados Lacalle, sí que hemos hallado usos formales e informales, además de un registro más neutro (formal-informal), no localizado en el estudio mencionado de Prados Lacalle.

## **4.2. Reflexión final: hacia una propuesta integradora de la variación en los manuales de ELE**

Es sumamente importante que se integre en los materiales de ELE la variación presente en la lengua española porque es un rasgo inherente a esta lengua (y a todas las lenguas).<sup>31</sup>

Así, dentro de la variación diatópica, en la preparación de los audios debería equilibrarse más la balanza con respecto al resto de variedades hispánicas, más aún al formar parte estos de un nivel de lengua ya propio de un usuario independiente (B1). Resulta del todo inadecuado<sup>32</sup> que en los materiales de ELE predomine una variedad geográfica determinada y, por eso, en el material sonoro debería haber una mayor presencia de aquellos otros rasgos que no forman parte del español de España (español castellano). En este sentido, con la ayuda de locutores de diferentes regiones hispánicas, deberían elaborarse contextos que propicien una mayor aparición del seseo, de una variante más relajada del segmento /x/ y de más ejemplos de innovación del segmento /s/ en posición implosiva (asimilación, aspiración o pérdida de la consonante), puesto que tal variación genera cambios morfológicos importantes en la estructura de la lengua. Asimismo, debería mantenerse la presencia del yeísmo, puesto que es un fenómeno extenso y en proceso de expansión dentro del mundo hispánico. De igual forma habría que proceder con respecto al plano gramatical, léxico y pragmático-discursivo, donde habría que incluir otras variantes de fenómenos generales (pretérito perfecto/indefinido, léxico español/americano, etc.).

Para la captación de todos estos rasgos, a primera vista, resultaría conveniente que las muestras orales fueran material auténtico, esto es, producciones no premeditadas y grabadas en un estudio, sino material antropológico y lingüístico real, dado que así se lograría captar la diversidad lingüística que encierra cualquier interacción lingüística en español. Después, mediante la reflexión, quienes elaboraran el material de ELE se

---

<sup>31</sup> Véase el epígrafe 1.1.1., que trata de la variación lingüística en el español.

<sup>32</sup> Tal y como demuestra la existencia de varios factores incidentes en la enseñanza del español como lengua extranjera (vid. epígrafe. 1.1.2.3.).

#### PARTE IV: DISCUSIÓN Y REFLEXIÓN FINAL

encargarían de secuenciar dichas producciones en función del nivel de lengua, seleccionando aquellas que más se acercan a los contenidos que han de ser aprendidos. Asimismo, siguiendo esta proposición, tales producciones lingüísticas deberían obtenerse en diferentes puntos geográficos: de este modo, obtendríamos muestras propias de un español castellano, muestras del español andaluz, muestras del español canario, muestras del español gallego, etc. Este mosaico lo suficientemente representativo de la lengua española. Sin embargo, el problema que tal vez puede comportar el material auténtico es que no resulta fácil controlar los rasgos que aparecen en cada una de las producciones y, por tanto, con ellas podría elaborarse un material que pedagógicamente dificulte el aprendizaje del estudiante de español<sup>33</sup>. Por consiguiente, la solución que proponemos es que, con la ayuda de conocimientos sobre lingüística, se creen contextos comunicativos que favorezcan la aparición de aquellos rasgos lingüísticos generales que presentan variación, con el objetivo de que el estudiante perciba muestras adaptadas al nivel de lengua (B1) y, a su vez, se habitúe a las diferencias que surgen, por ejemplo, de las variantes pretérito perfecto/indefinido o el uso de americanismos en combinación con españolismos. Otra opción sería crear materiales de ELE en función del español que se desee aprender, es decir, métodos de español del Perú, de español de México, etc.; aunque tal vez esta posibilidad conlleve unos costes económicos que las editoriales no estén dispuestas a asumir. Los rasgos con variación que deberían tenerse en cuenta en la elaboración de las producciones lingüísticas serían los siguientes: el seseo, la aspiración del segmento /x/, la innovación del segmento /s/ en posición implosiva, las variantes pretérito perfecto/pretérito indefinido, las variantes *vosotros/ustedes*, y el léxico del español de España/americano.<sup>34</sup> En este sentido, puede resultar de gran ayuda la clasificación por niveles (A1, A2, etc.) de rasgos lingüísticos sujetos a variación que elaboran Andión Herrero y Casado Fresnillo (2014). Por su parte, el yeísmo, debido a que la variedad geográfica predominante es yeísta, está suficientemente representado en

<sup>33</sup> A no ser que se utilice material más o menos culto, para controlar el fenómeno variacional, como ocurre en las muestras que ofrece el DVD de la *Nueva Gramática de la Lengua Española*.

<sup>34</sup> El voseo quizá debería aplicarse en niveles más avanzados (C1, C2), puesto que no es un fenómeno general en la lengua.

#### PARTE IV: DISCUSIÓN Y REFLEXIÓN FINAL

los materiales de ELE del corpus y su predominancia coincide con el grado de generalidad que tiene el fenómeno dentro del mundo hispánico.

En el plano escrito, los materiales de ELE deberían incluir más información diatópica que detalle aquellos fenómenos generales de la lengua en que existe variación, y especifique el tipo de variantes y el lugar o lugares donde se localizan cada una de ellas. Por su parte, la lengua utilizada en los enunciados y el tipo de lengua que se presente en los libros del alumno debería ser también sensible a este tipo de variación. En este sentido, los enunciados podrían distinguir entre el *ustedes* y *vosotros* a la hora de dirigirse al estudiante (p. ej. escribid/escriban las siguientes palabras) y en los paradigmas de conjugación podrían incluirse la forma *ustedes* como marca segunda persona del plural, que debería aparecer junto al pronombre *vosotros*. Asimismo, los ejercicios deberían incluir muestras que alternaran variantes de un mismo fenómeno general: pretérito perfecto/indefinido, *vosotros/ustedes* y léxico español/americano. De este modo, desde un punto de vista diatópico, el material de ELE podría ser empleado en un número de situaciones de enseñanza mucho más elevado que con un planteamiento en el que (casi) solo se incluye el español de España (español castellano).

Sobre la diastratía, habría que considerar el tipo de lengua que debería emplearse tanto en los discursos orales como en los discursos escritos. Los autores de materiales de ELE deberían reflejar un nivel de lengua acorde con el funcionamiento cognitivo de los hablantes de español. De este modo, los materiales de ELE deberán propiciar un modelo de lengua lo más cercano a la ejemplaridad, es decir, a los rasgos diastráticos considerados prestigiosos y propios de esa lengua ejemplar que todos los hablantes de una comunidad tienden a emular. Sin embargo, el problema surge cuando tal lengua ejemplar no es exactamente la misma en todas las comunidades hispánicas, puesto que dicho modelo referencial varía de una sociedad a otra. Por consiguiente, el reto consistiría en construir un nivel de lengua (lengua ejemplar) lo más general posible,<sup>35</sup>

---

<sup>35</sup> Tal vez ayudaría la propuesta de Moreno Fernández (2010: 40) respecto al estándar. Como ya se ha apuntado en alguno otro lugar, este autor propone que el estándar se base primero en lo normativo, en lo culto allí donde no llega la normativa y en lo general allí donde no llega el criterio de lo culto. Probablemente, actuando así, sea posible construir un modelo referencial más panhispánico, desligado de una comunidad hispánica concreta. Además, la existencia de obras panhispánicas (DPD, NGLE) ayudarían a tomar esta orientación.

#### PARTE IV: DISCUSIÓN Y REFLEXIÓN FINAL

acomodable a todas las situaciones diastráticas de la comunidad hispánica;<sup>36</sup> después, el profesor o profesora de ELE deberá saber matizar y concretar ese nivel de lengua, que completará con otra información sociolingüística, siempre en función del contexto de aprendizaje y de los objetivos y expectativas de los estudiantes. El modelo diastrático, por tanto, no debería estar condicionado por ninguna variedad geográfica concreta y el docente óy no el manual ó es el que se encargaría de concretar el modelo sociolingüístico.

Igualmente, en los manuales de ELE se debe diferenciar más entre un estilo formal y un estilo informal, en todos los niveles de la lengua. En el plano oral, las muestras deberían acercarse más a la teatralización que a la locución. Creemos que una ambientación por parte de quienes locutan y una puesta en el papel del personaje que interpretan, así como un asesoramiento sobre los rasgos que generalmente aparecen en un registro formal e informal, ayudarían mucho a la hora de realizar producciones lo más fieles a un registro determinado. Otra opción, como ya planteábamos respecto a la variación diastrática, es utilizar muestras auténticas, aunque deben escogerse con sumo cuidado con el objetivo de ofrecer ejemplos que muestren variación dentro de la homogeneidad.<sup>37</sup> En cualquier caso, debe conjugarse el contenido lingüístico del nivel (B1) con los rasgos generales que suelen darse en la utilización de un español coloquial y de un español más formal, es decir, aquellos rasgos coincidentes en un nivel diastrático determinado (hablantes de lengua ejemplar) y variables en función de la variedad geográfica (hablantes con un registro formal e informal de México, Perú, España, Ecuador, etc.).

---

<sup>36</sup> Aquí habría que reflexionar sobre la variación sociolingüística. ¿Es pertinente que los materiales trabajen rasgos condicionados por factores sociales? Nuestra opinión es que la información social que apareciese en los materiales debe ser coherente con los rasgos lingüísticos presentados. Así, por ejemplo, si se representan jóvenes hablando, sus discursos deberían incluir formas propias del argot juvenil. Quizá esto se conseguiría con muestras más espontáneas y auténticas de hablantes de un nivel de lengua común. En cualquier caso, el objetivo es ofrecer información lingüística adecuada a lo sociológico, siempre sin llegar a caer en el error de acabar ofreciendo un curso de sociolingüística. Además, dicha información sociolingüística deberá corresponderse con los usos de cada variedad geográfica (p. ej. no usar *molar mazo* en hablantes americanos).

<sup>37</sup> Como, por ejemplo, ocurre en las películas.



#### PARTE IV: DISCUSIÓN Y REFLEXIÓN FINAL

En conclusión, los materiales de ELE de origen español deberían representar de forma más equilibrada los rasgos más generales que presentan variación desde un punto de vista diatópico. Así, no deberán incluirse todos los rasgos diferenciales, puesto que los materiales de ELE no son cursos de dialectología, sino producciones para enseñar español a un nivel concreto. Por tanto, habrá que prestar atención a aquellos rasgos que puedan presentar más problemas a los aprendices de español. Asimismo, el nivel de lengua que deberá emplearse en los materiales debe tender hacia los usos normativos, cultos y generales, de manera que sea el profesor o profesora de ELE quien concrete ese nivel de lengua mediante una información sociolingüística adecuada. Finalmente, los materiales de ELE deberían diferenciar más un registro coloquial de un registro más formal, siempre dentro de un mismo nivel de lengua. La intención final es desespañolizar los materiales de ELE de origen español para llegar a hispanizarlos, siempre partiendo de una mejor representación de la variación diatópica, puesto que si los materiales se fundamentan en una única variedad geográfica pueden condicionar algunos rasgos diastráticos (ej. uso normativo del imperativo: *tomad* omitiendo del imperativo normativo con *ustedes: tomen*) y diafásicos (ej. uso de *tú* para expresar cercanía, omitiendo el uso de *vos* para expresar lo mismo), rasgos que deberán estar menos ligados a un geolecto concreto si se quiere obtener unos materiales con una proyección más panhispánica y válida para un mayor número de contextos, expectativas y objetivos en la enseñanza del español como lengua extranjera.

# BIBLIOGRAFÍA

- Aleza Izquierdo, Milagros (2010a) + " ò H q p ² v k e c " { " h s a l e z a i z q u i e r d o c ö . " g p " y José María Enguita Utrilla (coords.) (2010) *La lengua española en América: normas y usos actuales*. València: Universitat de València. Disponible en: <https://sites.google.com/a/sicele.org/sicele/noticias/lalenguaespanolaenamericanormasyusosactuales>
- Aleza Izquierdo, Milagros (2010b) + " ò O q t h q n q i ¶ c " { " u k p v c z k u 0 " Q d u f g " k p v g t ² u " g p " g n " g u r s A l e z a I z q u i e r d o y J o s é M a r í a E n g u i t a U t r i l l a ( c o o r d s . ) ( 2 0 1 0 ) *La lengua española en América: normas y usos actuales*. València: Universitat de València. Disponible en: <https://sites.google.com/a/sicele.org/sicele/noticias/lalenguaespanolaenamericanormasyusosactuales>
- C p f k » p " J g t t g t q . " O c t k c " C p v q p k g v c " \* 4 2 2 5 + " ò C g u r c ° q n g u " f g " G l N G 0 " E q p u k f g t c e k q p g u ö . " g p (coords.) *Lengua, variación y contexto. Homenaje a Humberto López Morales*, vol. I. Madrid: Arco/Libros.
- C p f k » p " J g t t g t q . " O c t k c " C p v q p k g v c " \* 4 2 2 9 + " ò N c g p " g n " f k u g ° q " f g " w p " o q f g n q " n k p i Ñ ¶ u v k e q " r [http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/9930/1/ELUA\\_21\\_02.pdf](http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/9930/1/ELUA_21_02.pdf)
- Andión Herrero, Maria Antonieta y Casado Fresnillo, Celia (2014) *Variación y variedad aplicadas a E-LE/L2* (ebook). Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) (2009) *Nueva Gramática de la Lengua Española: morfología y sintaxis I* (NGLE). Barcelona: Espasa.
- Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) (2011) *Nueva Gramática de la Lengua Española: fonética y fonología* (NGLE). Barcelona: Espasa.
- Briz, Antonio (1996) *El español coloquial: situación y uso*. Madrid: Arco/Libros.
- E c n f g t » p " E c o r q u . " O k i w g n " \* 4 2 3 2 + " s ò A l e z a I z q u i e r d o y J o s é M a r í a E n g u i t a U t r i l l a ( c o o r d s . ) ( 2 0 1 0 ) *La lengua española en*

## BIBLIOGRAFÍA

- América: normas y usos actuales*. València: Universitat de València.  
Disponible en:  
<https://sites.google.com/a/sicele.org/sicele/noticias/lalenguaespanolaenamericanormasyusosactuales>
- Calsamiglia Blancafort, Helena y Tusón Valls, Amparo (1999) *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Consejo de Europa (2002) *Marco común europeo de referencia para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas*. Madrid: Instituto Cervantes, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Anaya. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/)
- E q u g t k w . " G w i g p k q " \* 3 ; : 3 + " ñ N c " u q e k q " { " g  
<http://revistas.unam.mx/index.php/ral/article/download/41286/37544>
- F g o q p v g " D c t t g v q l e s p a ñ o l ( a b s t r a c t ) . A l g u n o s e j e m p l o s d e l l ó g o y  
f g " n c " i t c o II Congreso Internacional de la Lengua Española,  
Valladolid, 2001. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/valladolid/ponencias/unidad\\_diversidad\\_del\\_espanol/1\\_la\\_norma\\_hispanica/demonte\\_v.htm](http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/valladolid/ponencias/unidad_diversidad_del_espanol/1_la_norma_hispanica/demonte_v.htm)
- G p i w k v c " W v t k n n c . " L q u ² " O c t ¶ c " \* 4 2 3 ñ A l é z a ñ N ² z k e q "  
Izquierdo y José María Enguita Utrilla (coords.) (2010) *La lengua española en América: normas y usos actuales*. València: Universitat de València.  
Disponible en:  
<https://sites.google.com/a/sicele.org/sicele/noticias/lalenguaespanolaenamericanormasyusosactuales>
- García Fernández, Enrique (2010) *El tratamiento de las variedades de español en los manuales de ELE2/LE* (tesis doctoral). Disponible en:  
<http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2010/memoriaMaster/2-Semestre/EnriqueGarcia.html>

## BIBLIOGRAFÍA

García Mouton, Pilar (1999) *Cómo hablan las mujeres*. Madrid: Arco/Libros.

Itc p f g " C n k l c . " H t c p e k u e q " \* 4 2 2 2 + " " ò N c " f k x g t u  
G N G 0 " ä S w ² " n g p i w c " *El Congreso Internacional de ASELE*,  
Zaragoza, 2000. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/11/11\\_0393.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/11/11_0393.pdf)

J c n n k f c { . " O k e j c g n " C 0 M 0 = " O e K p v q u j . " C p i w u = " U  
q h " n c p i w c i g ö . " g p *Reading in sociolinguistics*. The \* g f 0 + "  
Hague: Mouton and co.

Instituto Cervantes (2008) *Plan Curricular del Instituto Cervantes*. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/plan\\_curricular/](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/)

Klinkenberg, Jean-Marie (2006) *Manual de semiótica general*. Colombia: Universidad  
de Bogotá Jorge Tadeo Lozano. Versión con vista previa disponible en:  
[http://books.google.es/books?id=Nukbh4Aye5gC&printsec=frontcover&hl=es  
&source=gbp\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](http://books.google.es/books?id=Nukbh4Aye5gC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbp_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

Kloss, Heinz (1969) *Research possibilities on group bilingualism: a report*. Quebec  
(Canadá): International Centre for Research on Bilingualism. Disponible en:  
<http://files.eric.ed.gov/fulltext/ED037728.pdf>

N n q d g t c . " O k s w g n " \* 3 ; ; 7 ad ò ñ H a k e n s e ñ a n z a d e l e n g u a g p g t c f q "  
g z v t c p l g t c u ö . " g p *La enseñanza de la Lengua por pura*. e q q t f 0 +  
Z X K K K " U g o k p c t k q " u q d B a r g e l ò n a : H o r s p r i i w c " { " g f w e c e k

Llull Martínez de Bedoya, Pilar \* 4 2 3 5 + " ò N c " T g c n " C e c f g a d k c " G u r c °  
C e c f g o k c u " f g " n c " N g p i w c " G u r c ° q n c < " n c " r q  
Instituto Cervantes (2013) *El español en el mundo. Anuario del Instituto  
Cervantes* 2013. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario\\_13/default.htm](http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_13/default.htm)

N » r g | " I c t e ¶ c . " f p i g n *lengua y dialecto* a la luz de la teoría de g r v q u " i  
n q u " r t q v Lq *Tóker Revista de la Universidad de Puerto Rico*, vol. 3,  
nº7-8.

López Morales . " J w o d g t v q " \* 4 2 2 6 + " ò R t g u g p v c e k » p ö . " g p  
Santos Gargallo (dirs.) *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar  
español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.

Martín Peris, Ernesto (dir.) (2008) *Diccionario de términos clave de ELE*. Madrid:  
SGEL. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/default.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm)

Moreno Cabrera, Juan Carlos (2000) *La dignidad e igualdad de las lenguas: crítica de  
la discriminación lingüística*. Madrid: Alianza.

Moreno Cabrera, Juan Carlos (2014) *Los dominios del español. Guía del imperialismo  
lingüístico panhispánico*. Euphonia Ediciones. Versión comercial disponible en:  
<http://www.euphoniaediciones.com/plataforma/libros/?criterio=&Tipo=>

Moreno Fernández, Francisco (2000) *Qué español enseñar*. Madrid: Arco/Libros.

Moreno Fernández, Fra p e k u e q " \* 4 2 2 6 + " ò G n " o q f g n q " f g " n c  
n k p i Ñ ¶ u v k e c ö . " g p " L g u À u " U a p e j g | " N q d c v q  
*Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda  
lengua (L2)/ lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.

Moreno F g t p a p f g | . " H t c p e k u e q " \* 4 2 2 8 + " ò N q l u " o q f g n  
r c p j k u r c p k u o q ö 0 " Disponible en:  
[http://www.academia.edu/6414145/Los\\_modelos\\_de\\_lengua.\\_Del\\_castellano\\_a  
l\\_panhispanismo](http://www.academia.edu/6414145/Los_modelos_de_lengua._Del_castellano_a_l_panhispanismo)

Moreno Fernández, Francisco (2009a) *La lengua española en su geografía*. Madrid:  
Arco/Libros

Moreno Fernández, Francisco (2009b) *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel.

Moreno Fernández, Francisco (2010) *Las variedades de la lengua española y su enseñanza*. Madrid: Arco/Libros.

Niedzielski, Nancy A. y Preston, Dennis (2000) *Folk linguistics*. Berlin: Mouton de Gruyter.

R q t t q e j g " D c n n g u v g t q u . " O c t i c t k v o de estudio: : + " ñ N c  
g p " n c u " e n c u g u " f g " g u r c ° l q Congreso de ASELE, g p i w c " g  
Madrid, 1988. Disponible en:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/01/01\\_0403.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/01/01_0403.pdf)

Prados Lacalle, María (2014) *El tratamiento de las variedades del español en los materiales para la enseñanza del español como lengua extranjera* (TFG).  
Disponible en:  
[http://tauja.ujaen.es/bitstream/10953.1/844/7/TFG\\_PradosLacalle,Maria.pdf](http://tauja.ujaen.es/bitstream/10953.1/844/7/TFG_PradosLacalle,Maria.pdf)

R t g u v q p . " F g p p k u " \* 4 2 2 6 + " ñ N c p i w c i g " y T k e v j " c p " c  
*handbook of language variation and change*. Versión con vista previa  
disponible en: [https://books.google.es/books?id=HJLeCRds-6AC&pg=PT163&lpg=PT163&dq=language+with+attitude+preston&source=bl&ots=fv2NBEYAez&sig=AXunx3RWLjmgDdqg5\\_expSsbWwA&hl=es&sa=X&ei=-ABCvBP9HcW3UZyUgJgD&ved=0CC4Q6AEwAjgK#v=onepage&q=language%20with%20attitude%20preston&f=false](https://books.google.es/books?id=HJLeCRds-6AC&pg=PT163&lpg=PT163&dq=language+with+attitude+preston&source=bl&ots=fv2NBEYAez&sig=AXunx3RWLjmgDdqg5_expSsbWwA&hl=es&sa=X&ei=-ABCvBP9HcW3UZyUgJgD&ved=0CC4Q6AEwAjgK#v=onepage&q=language%20with%20attitude%20preston&f=false)

Tusón Valls, Amparo (1997) *Análisis de la conversación*. Barcelona: Ariel.

Tusón, Jesús (1988) *O c n " f g " n n g p i Ñ g u < " c " n ø g. Barcelona " f g n u " r*  
Empúries.

# ANEXOS

## Anexo 1: contenido conversacional y detección de rasgos +FIS, ⚡FIS y +/- ⚡FIS (--) (variación diatópica, 100% discursos orales, grupos A y B)

Grupo A:

**De tú a tú**

Ed. Difusión (2013)

Nº de pistas del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- ⚡FIS)
Pista 1	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS; personaje 3: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 4: +FIS; personaje 3: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 5: interlengua); discurso plurigestionado
Pista 2	Descripción 1 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 3	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 6: +FIS; personaje 7: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 4	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 8: +FIS; personaje 9: --); discurso plurigestionado

Pista 5

Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1:  
interacción 1 (personaje 10: +FIS; personaje 11: -FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1:  
interacción 1 (personaje 12: -FIS; personaje 13: +FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1:  
intercambio 1 (personaje 14: --; personaje 15: --); discurso  
plurigestionado

Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1:  
interacción 1 (personaje 16: +FIS; personaje 17: +FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1:  
intercambio 1 (personaje 18: --; personaje 19: interlengua);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1:  
intercambio 1 (personaje 20: --; personaje 21: --); discurso  
plurigestionado

Pista 6

Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo  
1: interacción 1 (personaje 22: +FIS; personaje 23: +FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo  
1: interacción 1 (personaje 24: interlengua; personaje 25: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo  
1: interacción 1 (personaje 26: +FIS; personaje 27: --);



	discurso plurigestionado
Pista 7	<p>Situación comunicativa 13 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 28: +FIS; personaje 29: - -); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 14 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 30: --; personaje 28: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 15 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 28: +FIS; personaje 31: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 16 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 32: --; personaje 28: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 8	<p>Situación comunicativa 13 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 28: +FIS; personaje 29: - -) y parte B (personaje 29: +FIS; personaje 28: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 14 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 30: --; personaje 28: +FIS) y parte B (personaje 28: +FIS; personaje 30: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 15 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 28: +FIS; personaje 31: +FIS) y parte B (personaje 28: +FIS, personaje 31: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 16 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 32: --; personaje 28: --) y</p>

	parte B (personaje 28: +FIS; personaje 32: --); discurso plurigestionado
Pista 9	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 33: +FIS; personaje 34: +FIS; personaje 35: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 10	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 34: +FIS; personaje 33: +FIS; personaje 36: +FIS; personaje 35: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 11	Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 37: +FIS; personaje 38: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 12	Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 37: +FIS; personaje 38: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 13	Situación comunicativa 19 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 39: ∅FIS; personaje 40: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 14	Situación comunicativa 20 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 41: +FIS; personaje 42: +FIS; personaje 43: ∅FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 21 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 44: +FIS; personaje 45: --; personaje 46: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 15	Situación comunicativa 22 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 47: ∅FIS; personaje 48: +FIS);

	discurso plurigestionado
Pista 16	Situación comunicativa 23 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 49: +FIS; personaje 50: ∅FIS; personaje 51: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 17	Situación comunicativa 24 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 52: ∅FIS; personaje 53: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 18	Situación comunicativa 24 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 52: ∅FIS; personaje 53: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 19	Situación comunicativa 25 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 54: +FIS; personaje 55: interlengua); discurso plurigestionado
Pista 20	Situación comunicativa 25 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 54: +FIS; personaje 55: interlengua); discurso plurigestionado
Pista 21	Situación comunicativa 26 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 56: +FIS; personaje 57: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 22	Situación comunicativa 26 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 56: +FIS; personaje 57: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 23	Situación comunicativa 27 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 58: +FIS; personaje 59: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 24	Situación comunicativa 28 > acontecimiento comunicativo

	1: interacción 1, parte A (personaje 60: +FIS; personaje 61: +FIS; personaje 62: -FIS); discurso plurigestionado
Pista 25	Situación comunicativa 28 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 60: +FIS; personaje 61: +FIS; personaje 62: -FIS); discurso plurigestionado
Pista 26	Situación comunicativa 29 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte A (personaje 63: +FIS); discurso monogestionado
Pista 27	Situación comunicativa 29 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte B (personaje 63: +FIS); discurso monogestionado
Pista 28	Situación comunicativa 29 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte C (personaje 63: +FIS); discurso monogestionado
Pista 29	Situación comunicativa 29 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte D (personaje 63: +FIS); discurso monogestionado
Pista 30	Situación comunicativa 29 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte E (personaje 63: +FIS); discurso monogestionado
Pista 31	Situación comunicativa 30 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 64: +FIS; personaje 65: +FIS; personaje 66: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 32	Situación comunicativa 31 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 67: -FIS; personaje 68: +FIS); discurso plurigestionado

Pista 33	Situación comunicativa 32 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 69: +FIS; personaje 70: ó FIS; personaje 71: --); discurso plurigestionado
Pista 34	Situación comunicativa 32 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 69: +FIS; personaje 72: +FIS; personaje 71: +FIS; personaje 70: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 35	Situación comunicativa 33 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 73: +FIS; personaje 74: +FIS; personaje 75: +FIS; personaje 76: --); discurso plurigestionado
Pista 36	Explicación 1 (realización 2: +FIS); discurso monogestionado
Pista 37	Situación comunicativa 34 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 77: +FIS; personaje 78: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 38	Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 79: +FIS; personaje 80: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 39	Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 81: +FIS; personaje 82: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 40	Situación comunicativa 37 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 83: ∅FIS; personaje 84: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 41	Situación comunicativa 38 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 85: +FIS; personaje 86: ∅FIS;

	<p>personaje 87: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 38 &gt; acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 88: +FIS; personaje 89: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 38 &gt; acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 88: --; personaje 90: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 42	<p>Situación comunicativa 39 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 91: ∅FIS; personaje 92: +FIS; personaje 93: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 43	<p>Situación comunicativa 39 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 91: ∅FIS; personaje 93: +FIS; personaje 92: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 44	<p>[Descripción 2 (realización 3: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 40 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 94: ∅FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 45	<p>[Descripción 3 (realización 4: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 41 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 95: +FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 46	<p>[Descripción 4 (realización 5: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 42 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 96: +FIS); discurso</p>

	monogestionado]
Pista 47	<p>[Descripción 5 (realización 6: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 43 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intervención 1 (personaje 97: +FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 48	<p>[Descripción 6 (realización 7: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 44 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intervención 1 (personaje 98: +FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 49	<p>Situación comunicativa 45 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 99: +FIS; personaje 100: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 50	<p>Situación comunicativa 46 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 101: +FIS; personaje 102: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 51	<p>[Descripción 7 (realización 8: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 47 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intervención 1 (personaje 103: +FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 52	<p>[Descripción 8 (realización 9: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 48 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intervención 1 (personaje 104: +FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 53	[Descripción 9 (realización 10: --); discurso monogestionado]

	Situación comunicativa 49 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 105: +FIS); discurso monogestionado]
Pista 54	[Descripción 10 (realización 11: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 50 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 106: ∅FIS); discurso monogestionado]
Pista 55	Situación comunicativa 51 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 107: --; personaje 108: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 56	Situación comunicativa 51 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 109: +FIS; personaje 110: --); discurso plurigestionado
Pista 57	Situación comunicativa 51 > acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 111: ∅FIS; personaje 112: --); discurso plurigestionado
Pista 58	Situación comunicativa 51 > acontecimiento comunicativo 4: interacción 1 (personaje 113: --; personaje 114: --; personaje 115: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 59	Situación comunicativa 51 > acontecimiento comunicativo 5: interacción 1 (personaje 116: --; personaje 117: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 60	Situación comunicativa 51 > acontecimiento comunicativo 6: interacción 1 (personaje 118: +FIS; personaje 119: interlengua); discurso plurigestionado



Pista 61	<p>Situación comunicativa 52 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 120: +FIS; personaje 121: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 53 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 120: +FIS; personaje 122: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 54 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 123: +FIS; personaje 120: +FIS; personaje 124: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 54 &gt; acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 120: +FIS; personaje 125: ∅FIS; personaje 126: ∅FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 62	<p>Situación comunicativa 55 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 127: ∅FIS; personaje 128: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 63	<p>Situación comunicativa 56 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 129: ∅FIS; personaje 130: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 64	<p>Situación comunicativa 57 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 131: +FIS; personaje 132: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 65	<p>Situación comunicativa 58 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 133: ∅FIS; personaje 132: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 66	<p>Situación comunicativa 59 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 134: +FIS; personaje 135: +FIS);</p>

	personaje 136: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 67	Situación comunicativa 59 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 137: +FIS; personaje 138: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 68	Situación comunicativa 59 > acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 139: +FIS; personaje 140: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 69	Situación comunicativa 59 > acontecimiento comunicativo 4: interacción 1 (personaje 141: --; personaje 142: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 70	Situación comunicativa 60 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 143: --; personaje 144: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 71	Situación comunicativa 61 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 145: +FIS; personaje 146: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 72	Situación comunicativa 62 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 147: ∅FIS; personaje 148: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 73	[Descripción 7 (realización 12: --); discurso monogestionado  Narración 1 (personaje 149: +FIS); discurso monogestionado]  [Descripción 8 (realización 13: --); discurso monogestionado  Narración 2 (personaje 150: +FIS); discurso monogestionado]

	[Descripción 9 (realización 14: --); discurso monogestionado  Narración 3 (personaje 151: +FIS); discurso monogestionado]
Pista 74	Situación comunicativa 63 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 152: ∅FIS; personaje 153: --); discurso plurigestionado
Pista 75	Situación comunicativa 64 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 152: ∅FIS; personaje 153: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 76	Situación comunicativa 65 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 154: +FIS; personaje 155: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 77	Situación comunicativa 66 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 156: +FIS; personaje 157: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 67 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 158: +FIS; personaje 159: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 68 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 160: interlengua; personaje 161: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 69 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 162: +FIS; personaje 163: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 78	Situación comunicativa 70 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 164: +FIS; personaje 165: +FIS);

	discurso plurigestionado
Pista 79	Situación comunicativa 71 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 166: $\text{dFIS}$ ; personaje 165: +FIS); discurso plurigestionado

## Etapas 8

Editorial Edinumen (2010)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- $\text{dFIS}$ )
Pista 1	[Descripción 1 (personaje 1: --); discurso monogestionado  Descripción 2 (personaje 2: +FIS); discurso monogestionado  Descripción 3 (personaje 3: --); discurso monogestionado  Descripción 4 (personaje 4: --); discurso monogestionado  Descripción 5 (personaje 5: +FIS); discursos monogestionado]
Pista 2	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 6: interlengua; personaje 7: $\text{dFIS}$ ); discurso plurigestionado
Pista 3	Listado de palabras 1 (realización 1: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 4	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 8: +FIS); discurso

	monogestionado
Pista 5	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 9: +FIS; personaje 10: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 6	Descripción-argumentación 1 (personaje 11: +FIS); discurso monogestionado
Pista 7	Descripción 6 (personaje 12: ∅FIS); discurso monogestionado  Descripción 7 (personaje 13: ∅FIS); discurso monogestionado  Descripción 8 (personaje 14: ∅FIS); discurso monogestionado  Descripción 9 (personaje 15: ∅FIS); discurso monogestionado  Descripción 10 (personaje 16: ∅FIS); discursos monogestionado
Pista 8	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 17: +FIS; personaje 18: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 19: +FIS; personaje 20: --);

discurso plurigestionado

Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1:  
intercambio 1 (personaje 21: +FIS; personaje 22: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1:  
intercambio 1 (personaje 23: +FIS; personaje 24: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1:  
intercambio 1 (personaje 25: +FIS; personaje 26: +FIS);  
discursos plurigestionado

Pista 9

Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1:  
intercambio 1 (personaje 27: --; personaje 28: --); discurso  
plurigestionado

Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 29: +FIS; personaje 30: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo  
1: interacción 1 (personaje 31: +FIS; personaje 32: +FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 33: +FIS; personaje 34: +FIS);  
discursos plurigestionado

Pista 10	Instrucción-Argumentación 1 (realización 2: +FIS); discurso monogestionado
Pista 11	<p>Frase 1 (realización 3: --); discurso monogestionado</p> <p>Frase 2 (realización 4: --); discurso monogestionado</p> <p>Frase 3 (realización 5: --); discurso monogestionado</p> <p>Frase 4 (realización 6: --); discurso monogestionado</p> <p>Frase 5 (realización 7: --); discurso monogestionado</p>
Pista 12	<p>Situación comunicativa 13 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 35: --; personaje 36: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 14 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 37: +FIS; personaje 38: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 15 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 39: --; personaje 40: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 15 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 41: --; personaje 42: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 16 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 43: --; personaje 44: +FIS);</p>

	discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 45: +FIS; personaje 46: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 47: --; personaje 48: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 19 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 49: --; personaje 50: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 20 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 51: --; personaje 52: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 21 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 53: +FIS; personaje 54: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 13	Descripción 11 (personaje 55: +FIS); discurso monogestionado
Pista 14	Explicación 1 (realización 8: +FIS); discurso monogestionado



Editorial Difusión (2012)

Nº de pista del CD	+/- fricativa interdental sorda (+/-FIS)
Pista 1	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: --); discurso plurigestionado
Pista 2	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 3: +FIS; personaje 4: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 3	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 6: --); discurso plurigestionado
Pista 4	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 7: ∅FIS; personaje 8: --); discurso plurigestionado
Pista 5	--
Pista 6	--
Pista 7	--
Pista 8	--
Pista 9	Descripción 1 (personaje 9: +FIS); discurso monogestionado
Pista 10	Descripción 2 (personaje 10: +FIS); discurso monogestionado
Pista 11	Situación comunicativa 5 > acontecimiento 1: interacción 1 (personaje 11: +FIS; personaje 12: ∅FIS); discurso plurigestionado

Pista 12	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 13: +FIS; personaje 14: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 13	--
Pista 14	--
Pista 15	--
Pista 16	--
Pista 17	--
Pista 18	--
Pista 19	Descripción 3 (personaje 15: ∅FIS); discurso monogestionado
Pista 20	Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 16: +FIS; personaje 17: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 21	Situación comunicativa 11> acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: +FIS; personaje 19: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 22	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 2: intercambio 1 (personaje 20: --; personaje 19: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 23	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 19: +FIS; personaje 21: --); discurso plurigestionado
Pista 24	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 4: intercambio 1 (personaje 22: ∅FIS; idiolecto 19: --);

	discurso plurigestionado
Pista 25	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 5: intercambio 1 (personaje 23: $\nexists$ FIS; personaje 19: --); discurso plurigestionado
Pista 26	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 6: intercambio 1 (personaje 24: +FIS; personaje 19: --); discurso plurigestionado
Pista 27	Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 25: +FIS; personaje 26: +FIS; personaje 27: $\nexists$ FIS; personaje 28: $\nexists$ FIS); discurso plurigestionado
Pista 28	Situación comunicativa 13 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 29: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 14 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 30: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 31: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 16 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 32: +FIS); discursos monogestionado
Pista 29	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 33: +FIS); discurso monogestionado

	<p>Situación comunicativa 18 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 34: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 35: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 20 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 36: +FIS); discursos monogestionado</p>
--	--

## Nos Vemos 7

Editorial Difusión (2012)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- ɖFIS)
Pista 1	<p>[Situación comunicativa 1 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 1 &gt; acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 1: --; personaje 3: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 1 &gt; acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 1: --; personaje 4: +FIS); discurso plurigestionado]</p>
Pista 2	<p>Situación comunicativa 2 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 6: ɖFIS); discurso plurigestionado]</p>

Pista 3	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 7: -FIS); discurso plurigestionado
Pista 4	[Descripción 1 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 8: +FIS; personaje 9: +FIS; personaje 10: --); discurso plurigestionado]
Pista 5	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 11: +FIS; personaje 12: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 6	Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 13: +FIS; personaje 14: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 7	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 15: +FIS; personaje 16: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 8	Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 17: --; personaje 18: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 9	Narración 1 (personaje 19: +FIS); discurso monogestionado
Pista 10	[Narración 2 (realización 1: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 20: +FIS; personaje 9: +FIS); discurso plurigestionado

	<p>Narración 3 (realización 1: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 9 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 9: +FIS; personaje 10: --); discurso plurigestionado</p> <p>Narración 4 (realización 1: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 10 &gt; acontecimiento 1: interacción 1 (personaje 9: +FIS; personaje 20: --); discurso plurigestionado]</p>
Pista 11	<p>Situación comunicativa 11 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 21: +FIS; personaje 22: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 12	<p>Situación comunicativa 12 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 23: --; personaje 24: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 13	<p>Situación comunicativa 13 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 25: +FIS; personaje 26: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 14	<p>Situación comunicativa 14 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 27: ∅FIS; personaje 28: ∅FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 15	<p>[Situación comunicativa 15 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 9: +FIS; personaje 8: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Descripción 2 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 16 &gt; acontecimiento comunicativo</p>

Pista 16	1: interacción 1 (personaje 9: +FIS; personaje 10: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 17	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 29: +FIS); discurso monogestionado
Pista 17	Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 30: +FIS); discurso monogestionado

### Nos Vemos 9

Editorial Difusión (2012)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- <b>ɸ</b> FIS)
Pista 1	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 2	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 2: <b>ɸ</b> FIS); discurso monogestionado
Pista 3	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 3: +FIS); discurso monogestionado
Pista 4	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 4: +FIS); discurso monogestionado
Pista 5	[Narración 1 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado

	Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 6: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 6	Descripción 1 (realización 2: +FIS); discurso monogestionado
Pista 7	Descripción 2 (realización 3: +FIS); discurso monogestionado
Pista 8	Descripción 3 (realización 4: -FIS); discurso monogestionado
Pista 9	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte A (personaje 7: -FIS); discurso monogestionado
Pista 10	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte B (personaje 7: -FIS); discurso monogestionado
Pista 11	[Narración 2 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 8: +FIS; personaje 9: --); discurso plurigestionado]
Pista 12	[Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 10: +FIS; personaje 11: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 11: +FIS; personaje 12: --; personaje 13: +FIS); discurso plurigestionado]



Pista 13	Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 14: +FIS; personaje 15: +FIS); discursos plurigestionado
Pista 14	Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 14: +FIS; personaje 16: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 15	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 14: +FIS; personaje 17: -FIS); discurso plurigestionado
Pista 16	[Narración 3 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 5: +FIS); discurso monogestionado  Narración 4 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 13 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 8: +FIS); discurso plurigestionado  Narración 5 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 13 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (voces: +FIS; personaje 5: +FIS; personaje 8: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 17	Situación comunicativa 14 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: -FIS; personaje 19: --); discurso plurigestionado
Pista 18	Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 20: +FIS); discurso

monogestionado

**Nuevo Avance 3**

Editorial SGEL (2010)

Nº de pista del CD	+/ ófricativa interdental sorda (+/ ɖFIS)
Pista 1	<p>[Situación comunicativa 1 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 1: --; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 2 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 1: +FIS; personaje 3: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 3 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 1: +FIS; personaje 4: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 4 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 1: +FIS; personaje 5: +FIS); discurso plurigestionado]</p>
Pista 2	Descripción 1 (personaje 6: +FIS); discurso monogestionado
Pista 3	<p>Situación comunicativa 5 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 7: --; personaje 8: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 6 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 9: +FIS; personaje 10: --); discurso plurigestionado</p>

	<p>Situación comunicativa 7 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 11: +FIS; personaje 12: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 13: --; personaje 14: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 9 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 15: +FIS; personaje 16: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 10 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 17: --; personaje 18: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 11 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 19: --; personaje 20: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 12 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 21: --; personaje 22: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 4	<p>Situación comunicativa 13 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 23: +FIS; personaje 24: +FIS; personaje 25: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 5	<p>Explicación-Narración 1 (personaje 26: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 6	<p>[Situación comunicativa 14 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 27: +FIS); discurso monogestionado</p>

	Situación comunicativa 14 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 28: +FIS; personaje 29: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 7	Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 30: --; personaje 31: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 16 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 32: +FIS; personaje 33: +FIS; personaje 34: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 35: +FIS; personaje 36: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 37: +FIS; personaje 38: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 19 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 39: --; personaje 40: --); discurso plurigestionado
Pista 8	Situación comunicativa 20 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 41: +FIS; personaje 42: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 9	Situación comunicativa 21 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 43: +FIS; personaje 44: +FIS; personaje 45: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 22 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 46: --; personaje 47: --); discurso

	<p>plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 23 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 48: --; personaje 49: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 24 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 50: --; personaje 51: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 25 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 52: --; personaje 53: --); discursos plurigestionado</p>
Pista 10	Narración 1 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 11	Explicación 1 (realización 2: +FIS); discurso monogestionado
Pista 12	<p>Situación comunicativa 26 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 54: +FIS; personaje 55: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 27 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 56: --; personaje 57: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 28 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 58: --; personaje 59: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 29 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 60: --; personaje 61: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 30 &gt; acontecimiento comunicativo</p>

1: intercambio 1 (personaje 62: --; personaje 63: --); discurso plurigestionado

Situación comunicativa 31 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 64: --; personaje 65: --); discurso plurigestionado

Situación comunicativa 32 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 66: --; personaje 67: --); discurso plurigestionado

Situación comunicativa 33 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 68: --; personaje 69: --); discurso plurigestionado

Situación comunicativa 34 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 70: --; personaje 71: --); discurso plurigestionado

Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 72: --; personaje 73: --); discurso plurigestionado

Pista 13

[Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 74: --; personaje 75: +FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo

2: intervención 1 (personaje 76: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo

3: intervención 1 (personaje 77: +FIS); discurso  
monogestionado]

Pista 14	<p>Narración 2 (personaje 78: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Narración 3 (personaje 79: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 15	<p>Trabalenguas 1 (realización 3: --); discurso monogestionado</p> <p>Trabalenguas 2 (realización 4: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Trabalenguas 3 (realización 5: --); discurso monogestionado</p> <p>Trabalenguas 4 (realización 6: --); discurso monogestionado</p> <p>Trabalenguas 5 (realización 7: --); discurso monogestionado</p> <p>Trabalenguas 6 (realización 8: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Trabalenguas 7 (realización 9: --); discurso monogestionado</p> <p>Trabalenguas 8 (realización 10: --); discurso monogestionado</p>
Pista 16	<p>Narración 4 (realización 11: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 17	<p>Situación comunicativa 37 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 80: +FIS; personaje 81: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 38 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 82: +FIS; personaje 83: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 39 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 84: --; personaje 85: --); discurso plurigestionado</p>

	<p>Situación comunicativa 40 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 86: +FIS; personaje 87: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 41 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 88: +FIS; personaje 89: --; personaje 90: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 42 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 91: +FIS; personaje 92: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 43 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 93: +FIS; personaje 94: --; personaje 95: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 44 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 96: +FIS; personaje 97: --; personaje 98: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 18	<p>Situación comunicativa 45 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 99: +FIS; personaje 100: +FIS; personaje 101: +FIS; personaje 102: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 19	<p>Situación comunicativa 46 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 103: +FIS; personaje 104: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 47 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 105: +FIS; personaje 106: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 48 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 107: +FIS; personaje 108:</p>



	+FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 49 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 109: --; personaje 110: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 20	Narración 5 (realización 12: ∅FIS); discurso monogestionado
	Narración 6 (realización 13: --); discurso monogestionado
	Narración 7 (realización 14: +FIS); discurso monogestionado
Pista 21	Situación comunicativa 50 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 111: +FIS); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 51 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 112: +FIS); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 52 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 113: --); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 53 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 114: +FIS); discurso monogestionado
Pista 22	Narración 8 (realización 15: +FIS); discurso monogestionado
Pista 23	Listado de palabras 1 (realización 16: +FIS); discurso monogestionado
Pista 24	Situación comunicativa 54 > acontecimiento comunicativo

	<p>1: intercambio 1 (personaje 115: +FIS; personaje 116: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 55 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 117: +FIS; personaje 118: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 56 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 119: +FIS; personaje 120: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 57 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 121: --; personaje 122: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 58 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 123: +FIS; personaje 124: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 59 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 125: --; personaje 126: --; personaje 127: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 60 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 128: +FIS; personaje 129: +FIS; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 25	<p>Descripción 2 (realización 17: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 26	<p>Argumentación 1 (personaje 131: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Argumentación 2 (personaje 132: --); discurso monogestionado</p>

Pista 27

Argumentación 3 (personaje 133: +FIS); discurso  
monogestionado

Argumentación 4 (personaje 134:  $\nabla$ FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 61 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 135: --; personaje 136: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 62 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 137: +FIS; personaje 138:  
+FIS); discurso plurigestionado

Situación comunicativa 63 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 139: +FIS; personaje 140:  
+FIS); discurso plurigestionado

Situación comunicativa 64 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 141: +FIS; personaje 142: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 65 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 143: +FIS; personaje 144: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 66 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 145: +FIS; personaje 146: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 67 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 147: +FIS; personaje 148: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 68 > acontecimiento comunicativo

	1: intercambio 1 (personaje 149: +FIS; personaje 150: --); discurso plurigestionado
Pista 28	[Situación comunicativa 69 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 151: --; personaje 152: interlengua); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 70 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 151: +FIS; personaje 153: interlengua); discurso plurigestionado]
Pista 29	Instrucción 1 (realización 18: ∅FIS); discurso monogestionado
Pista 30	Situación comunicativa 71 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 154: +FIS; personaje 155: +FIS; personaje 156: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 72 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 157: +FIS; personaje 158: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 73 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 159: --; personaje 160: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 74 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 161: --; personaje 162: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 75 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 163: --; personaje 164: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 76 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 165: --; personaje 166: --);  
discurso plurigestionado

#### Nuevo Avance 4

Editorial SGEL (2010)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- <b>FIS</b> )
Pista 1	<p>Situación comunicativa 1 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 1: --; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 2 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 3: +FIS; personaje 4: +FIS; personaje 5: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 3 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 6: +FIS; personaje 7: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 4 &gt; acontecimiento comunicativa 1: intercambio 1 (personaje 8: +FIS; personaje 9: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 5 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 10: --; personaje 11: --); discursos plurigestionado</p>
Pista 2	<p>Situación comunicativa 6 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 12: +FIS; personaje 13: +FIS; personaje 14: +FIS; personaje 15: +FIS); discurso plurigestionado</p>

Pista 3	Descripción 1 (personaje 16: $\emptyset$ FIS); discurso monogestionado
Pista 4	<p>Situación comunicativa 7 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 17: --; personaje 18: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 19: +FIS; personaje 20: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 9 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 21: --; personaje 22: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 10 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 23: --; personaje 24: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 11 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 25: --; personaje 26: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 12 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 27: --; personaje 28: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 13 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 29: --; personaje 30: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 14 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 31: --; personaje 32: --); discurso plurigestionado</p>

Pista 5	Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 33: +FIS; personaje 34: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 6	Situación comunicativa 16 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 35: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 36: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 37: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 19 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 38: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 20 > acontecimiento comunicativo 1> intervención 1 (personaje 39: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 21 > acontecimiento comunicativo 1: coro 1 (varios personajes 1: --); discurso monogestionado
Pista 7	Situación comunicativa 22 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 40: --; personaje 41: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 23 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 42: -FIS; personaje 43: +FIS); discurso plurigestionado

	<p>Situación comunicativa 24 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 44: --; personaje 45: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 25 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 46: --; personaje 47: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 26 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 48: +FIS; personaje 49: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 27 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 50: --; personaje 51: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 8	<p>[Situación comunicativa 28 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 52: +FIS; personaje 53: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 28 &gt; acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 52: +FIS; personaje 54: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 28 &gt; acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 52: +FIS; personaje 55: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 28 &gt; acontecimiento comunicativo 4: intervención 1 (personaje 56: +FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 9	<p>[Instrucción 1 (realización 1: --); discurso monogestionado</p> <p>Instrucción 2 (realización 1: +FIS); discurso</p>



	monogestionado
	Instrucción 3 (realización 1: --); discurso monogestionado
	Instrucción 4 (realización 1: --); discurso monogestionado
	Instrucción 5 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado]
Pista 10	Situación comunicativa 29 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 57: +FIS; personaje 58: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 11	Explicación 1 (realización 2: $\nexists$ FIS); discurso monogestionado
Pista 12	Situación comunicativa 30 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 59: +FIS; personaje 60: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 13	Situación comunicativa 31 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 61: +FIS; personaje 62: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 32 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 63: --; personaje 64: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 33 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 65: --; personaje 66: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 34 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 67: +FIS; personaje 68: +FIS); discurso plurigestionado

Pista 14	Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 69: --; personaje 70: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 71: --); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 37 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 72: --; personaje 73: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 37 > acontecimiento comunicativo 2: intervención 1 (personaje 74: +FIS); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 37 > acontecimiento comunicativo 3: intervención 1 (personaje 75: +FIS); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 37 > acontecimiento comunicativo 4: intervención 1 (personaje 76: +FIS) discurso monogestionado
Pista 15	Situación comunicativa 38 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 77: --); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 39 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 78: +FIS; personaje 79: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 40 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 80: --; personaje 81: --); discurso

	<p>plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 41 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 82: +FIS; personaje 83: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 16	<p>Descripción 2 (realización 3: +FIS; realización 4: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 17	<p>Argumentación 1 (realización 5: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 18	<p>Situación comunicativa 42 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 84: +FIS; personaje 85: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 19	<p>Situación comunicativa 43 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 86: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 20	<p>[Situación comunicativa 44 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 87: +FIS; personaje 88: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 45 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 89: --; personaje 87: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 46 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 90: +FIS; personaje 87: +FIS); discurso plurigestionado]</p>
Pista 21	<p>Situación comunicativa 47 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 91: --; personaje 92: +FIS); discurso plurigestionado</p>

	<p>Situación comunicativa 48 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 93: --; personaje 94: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 49 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 95: --; personaje 96: --; personaje 97: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 50 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 98: --; personaje 99: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 51 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 100: +FIS; personaje 101: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 22	<p>Situación comunicativa 52 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 102: +FIS; personaje 103: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 23	<p>Descripción 3 (realización 6: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 24	<p>Situación comunicativa 53 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 104: +FIS; personaje 105: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 54 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 106: +FIS; personaje 107: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 55 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 108: --; personaje 109: +FIS); discurso plurigestionado</p>

	<p>Situación comunicativa 56 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 110: +FIS; personaje 111: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 57 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 112: --; personaje 113: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 58 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 114: --; personaje 115: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 25	<p>Situación comunicativa 59 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 116: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 60 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 117: +FIS; personaje 118: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 60 &gt; acontecimiento comunicativo 2: intercambio 1 (personaje 117: --; personaje 119: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 60 &gt; acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 117: --; personaje 120: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 60 &gt; acontecimiento comunicativo 4: intercambio 1 (personaje 117: --; personaje 121: +FIS); discursos plurigestionado</p>
Pista 26	<p>Situación comunicativa 61 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 122: +FIS; personaje 123: --);</p>

	<p>discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 61 &gt; acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 124: +FIS; personaje 122: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 27	<p>Situación comunicativa 62 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 125: +FIS; personaje 126: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 28	<p>Situación comunicativa 63 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 127: +FIS; personaje 128: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 29	<p>Situación comunicativa 64 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 65 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 66 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 67 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 68 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 69 &gt; acontecimiento comunicativo</p>

	<p>1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 70 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 71 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 129: +FIS; personaje 130: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 72 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 73 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 129: --; personaje 130: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 30	<p>Situación comunicativa 74 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 131: --; personaje 132: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 75 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 133: +FIS; personaje 134: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 76 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 135: --; personaje 136: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 77 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 137: --; personaje 138: --); discurso plurigestionado</p>

	<p>Situación comunicativa 78 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 139: --; personaje 140: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 79 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 141: +FIS; personaje 142: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 80 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 143: --; personaje 144: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 31	Descripción 4 (realización 7: +FIS); discurso monogestionado
Pista 32	<p>Situación comunicativa 81 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 145: +FIS; personaje 146: <math>\emptyset</math>FIS); discurso plurigestionado</p>

### Tema a tema

Editorial Edelsa (2011)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- $\emptyset$ FIS)
Pista 1	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: --; personaje 2: +FIS; personaje 3: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 2	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 4: +FIS); discurso monogestionado
Pista 3	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1:



	interacción 1 (personaje 5: -FIS; personaje 6: +FIS; personaje 7: -FIS); discurso plurigestionado
Pista 4	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 8: +FIS; personaje 9: +FIS; personaje 10: +FIS; personaje 11: --); discurso plurigestionado
Pista 5	Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 12: +FIS; personaje 13: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 6	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 14: --; personaje 15: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 16: +FIS; personaje 17: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 18: --; personaje 19: --; personaje 20: --; personaje 21: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 7	Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 22: +FIS; personaje 23: -FIS; personaje 24: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 8	Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 25: +FIS); discurso monogestionado
Pista 9	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 26: -FIS; personaje 27: +FIS);

	discurso plurigestionado
Pista 10	Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 28: +FIS); discurso monogestionado
Pista 11	Situación comunicativa 13 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 29: ∅FIS; personaje 30: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 12	Situación comunicativa 14 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 31: ∅FIS; personaje 32: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 13	Situación comunicativa 14 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 32: +FIS; personaje 31: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 14	Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 33: +FIS; personaje 34: --; personaje 35: --); discurso plurigestionado
Pista 15	Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 33: +FIS; personaje 35: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 16	Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 33: +FIS; personaje 34: --); discurso plurigestionado
Pista 17	Situación comunicativa 16 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 36: +FIS; personaje 37: ∅FIS; personaje 38: ∅FIS); discurso plurigestionado
Pista 18	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo

	1: interacción 1 (personaje 39: +FIS; personaje 40: -FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo
	2: interacción 1 (personaje 39: +FIS; personaje 41: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo
	3: interacción 1 (personaje 42: +FIS; personaje 39: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 19	Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo
	1: interacción 1, parte A (personaje 43: +FIS; personaje 44: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 20	Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo
	1: interacción 1, parte B (personaje 43: +FIS; personaje 44: +FIS); discurso plurigestionado

### Vía rápida

Editorial Difusión (2011)

Nº de pista del CD 1	+/- fricativa interdental sorda (+/- -FIS)
Pista 80	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 81	Argumentación 1 (personaje 3: +FIS); discurso monogestionado
Pista 82	Argumentación 2 (personaje 4: +FIS); discurso

	monogestionado
Pista 83	Explicación 1 (personaje 5: $\text{ɸ}$ FIS); discurso monogestionado
Pista 84	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte A (personaje 6: $\text{ɸ}$ FIS); discurso monogestionado
Pista 85	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte B (personaje 6: $\text{ɸ}$ FIS); discurso monogestionado

Nº de pista del CD 2	+/- ófricativa interdental sorda (+/- $\text{ɸ}$ FIS)
Pista 1	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 2	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 2: --; personaje 3: $\text{ɸ}$ FIS); discurso plurigestionado
Pista 3	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 2: --; personaje 3: $\text{ɸ}$ FIS); discurso plurigestionado
Pista 4	[Descripción 1 (realización 1: --);

	discurso monogestionado
	Descripción 2 (personaje 4: $\nexists$ FIS); discurso monogestionado]
Pista 5	[Descripción 3 (realización 1: --); discurso monogestionado
	Descripción 4 (personaje 5: +FIS); discurso monogestionado]
Pista 6	[Descripción 5 (realización 1: --); discurso monogestionado
	Argumentación 1 (personaje 6: $\nexists$ FIS); discurso monogestionado]
Pista 7	[Descripción 6 (realización 1: --); discurso monogestionado
	Descripción 7 (personaje 7: $\nexists$ FIS); discurso monogestionado]
Pista 8	[Descripción 8 (realización 1: --); discurso monogestionado
	Descripción 9 (personaje 8: +FIS); discurso monogestionado]
Pista 9	[Descripción 10 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 9: +FIS); discurso monogestionado]

Pista 10	--
Pista 11	--
Pista 12	--
Pista 13	Instrucción 1 (realización 2: $\nexists$ FIS); discurso monogestionado
Pista 14	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 10: +FIS; personaje 11: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 15	Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 12: +FIS; personaje 13: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 16	Descripción 11 (personaje 14: +FIS); discurso monogestionado
Pista 17	Descripción 12 (personaje 15: $\nexists$ FIS); discurso plurigestionado
Pista 18	Descripción 13 (personaje 16: interlengua); discurso monogestionado
Pista 19	Argumentación 1 (personaje 17: +FIS); discurso monogestionado
Pista 20	Argumentación 2 (personaje 18: +FIS); discurso monogestionado

Pista 21	Descripción 14 (personaje 19: +FIS); discurso monogestionado
Pista 22	Descripción 15 (personaje 20: +FIS); discurso monogestionado
Pista 23	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 21: --; personaje 22: +FIS; personaje 23: +FIS; personaje 24: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 24	Descripción 16 (realización 3: +FIS); discurso monogestionado
Pista 25	Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 25: +FIS; personaje 26: +FIS; personaje 27: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 26	Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 28: +FIS; personaje 29: interlengua); discurso plurigestionado
Pista 27	Descripción 17 (realización 4: +FIS); discurso monogestionado
Pista 28	Situación comunicativa 9 > intervención 1, parte A (personaje 30: +FIS); discurso monogestionado

Pista 29	Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1, parte B (personaje 30: +FIS); discurso monogestionado
Pista 30	Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 31: +FIS; personaje 32: +FIS); discurso plurigestionado

Grupo B:

**Agencia ELE 3**

Editorial SGEL (2011)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- ɸFIS)
Pista 1	[Narración 1 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS; personaje 3: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 4: +FIS; personaje 5: --; personaje 3: +FIS); discurso plurigestionado  Narración 2 (realización 1: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1:



	interacción 1 (personaje 1: --; personaje 3: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 2	Narración 3 (personaje 6: interlengua); discurso monogestionado
Pista 3	[Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 7: +FIS, personaje 8: interlengua); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 7: +FIS; personaje 9: -FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 7: +FIS ; personaje 10: interlengua); discurso plurigestionado]
Pista 4	Narración 4 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 11: +FIS; personaje 12: +FIS; personaje 13: +FIS; personaje 14: +FIS; personaje 15: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 5	Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 16: +FIS; personaje 17: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 6	Descripción 1 (realización 2: +FIS); discurso

	plurigestionado
Pista 7	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 18: +FIS; personaje 19: +FIS; personaje 20: --); discurso plurigestionado
Pista 8	[Narración 5 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 21: +FIS; personaje 22: +FIS); discurso plurigestionado  Narración 6 (realización 1: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 21: +FIS; personaje 23: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 21: +FIS; personaje 24: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 4: intercambio 1 (personaje 21: --; personaje 25: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 5: intercambio 1 (personaje 21: --; personaje 26: --); discurso plurigestionado]

Pista 9	<p>[Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 27: +FIS; personaje 28: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 27: +FIS; personaje 29: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 27: +FIS; personaje 30: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 4: intercambio 1 (personaje 27: +FIS; personaje 31: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 5: interacción 1 (personaje 27: +FIS; personaje 32: +FIS); discurso plurigestionado]</p>
Pista 10	<p>Situación comunicativa 9 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 33: +FIS; personaje 34: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 11	<p>Situación comunicativa 10 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 35: +FIS; personaje 36: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 12	<p>Situación comunicativa 11 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 37: +FIS); discurso</p>

	monogestionado
Pista 13	Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 38: +FIS; personaje 39: +FIS; personaje 40: +FIS; personaje 41: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 14	[Narración 7 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 13 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 42: +FIS; personaje 1: +FIS; personaje 43: +FIS; personaje 44: --; personaje 3: --; personaje 45: --); discurso plurigestionado  Narración 8 (realización 1: --); discurso monogestionado  Situación comunicativa 14 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 2 (personaje 42: +FIS; personaje 3: +FIS; personaje 43: +FIS; personaje 45: +FIS; personaje 46: interlengua; personaje 1: +FIS; personaje 47: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 15	Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 48: +FIS); discurso monogestionado
Pista 16	Situación comunicativa 16 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 3: +FIS; personaje 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 17	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo

	1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 3: +FIS); discurso monogestionado
Pista 18	Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 3: +FIS; personaje 49 +FIS); discurso plurigestionado
Pista 19	[Narración 9 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 19 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 45: +FIS; personaje 43: +FIS; personaje 1: +FIS; personaje 3: +FIS; personaje 47: +FIS; personaje 44: +FIS; personaje 46: interlengua); discurso plurigestionado  Narración 10 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 20 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 50: +FIS); discurso monogestionado  Narración 11 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 21 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 51: +FIS); discurso monogestionado

	<p>Narración 12 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 22 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 52: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Narración 13 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 23 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 53: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 47: +FIS; personaje 45: +FIS); discurso plurigestionado]</p>
Pista 20	<p>Situación comunicativa 24 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 45: +FIS; personaje 52: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 21	<p>[Narración 14 (realización 1: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 25 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 47: --; personaje 1: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 26 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 3: +FIS);</p>

	<p>discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 27 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 45: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 28 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 45: +FIS; personaje 53: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 29 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 45: --; personaje 1: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 30 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 1: +FIS; personaje 42: +FIS); discurso plurigestionado]</p>
Pista 22	<p>Situación comunicativa 31 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 54: --; personaje 55: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 32 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 56: +FIS; personaje 57: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 33 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 58: --; personaje 59: --); discurso plurigestionado</p>

	Situación comunicativa 34 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 60: --; personaje 61: --); discurso plurigestionado
Pista 23	Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 62: +FIS; personaje 44: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 44: +FIS; personaje 63: +FIS); plurigestionado  Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 64: +FIS; personaje 44: --); discursos plurigestionado
Pista 24	[Narración 15 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 42: +FIS; personaje 44: +FIS; personaje 1: +FIS; personaje 45: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 37 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 2 (personaje 1: +FIS; personaje 3: --; personaje 45: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 25	Situación comunicativa 38 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 65: +FIS; personaje 66: +FIS);



	<p>discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 39 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 67: --; personaje 68: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 40 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 69: +FIS; personaje 70: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 41 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 71: +FIS; personaje 72: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 42 &gt; acontecimiento 1: intercambio 1 (personaje 73: +FIS; personaje 74: --); discursos plurigestionado</p>
Pista 26	<p>[Situación comunicativa 43 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 75: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 44 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 76: +FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 27	<p>Situación comunicativa 45 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 77: +FIS; personaje 78: +FIS; personaje 79: +FIS; personaje 80: +FIS); discurso plurigestionado</p>

Pista 28	<p>Situación comunicativa 46 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 81: +FIS)</p> <p>Situación comunicativa 46 &gt; acontecimiento comunicativo 2: intervención 1 (personaje 82: +FIS); discursos monogestionado</p>
----------	---

#### Agencia ELE 4

Editorial SGEL (2012)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- <del>FIS</del> )
Pista 1	<p>Situación comunicativa 1 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 2 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 3: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 2	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: --); discurso plurigestionado
Pista 3	<p>Situación comunicativa 4 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: +FIS; personaje 5: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 5 &gt; acontecimiento comunicativo 1:</p>

	interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 4: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: +FIS; personaje 5: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: --; personaje 5: +FIS); discursos plurigestionado
Pista 4	Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 6: --; personaje 1: +FIS; personaje 7: --); discurso plurigestionado
Pista 5	Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 8: +FIS; personaje 9: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 6	Narración 1 (personaje 10: +FIS); discurso monogestionado
Pista 7	Narración 2 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 8	Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 10: +FIS; personaje 11: +FIS); discurso monogestionado
Pista 9	[Descripción 1 (realización 2: --); discurso monogestionado Narración 3 (personaje 12: +FIS)]

	<p>[Descripción 2 (realización 2: --); discurso monogestionado</p> <p>Narración 4 (personaje 13: +FIS)]</p> <p>[Descripción 3 (realización 2: --); discurso monogestionado</p> <p>Narración 5 (personaje 14: +FIS); discursos monogestionado]</p>
Pista 10	<p>Situación comunicativa 11 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 15: +FIS; personaje 16: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 11	<p>Situación comunicativa 12 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 17: +FIS; personaje 18: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 12	<p>Situación comunicativa 13 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 19: --; personaje 20: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 14 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 21: --; personaje 22: ---); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 15 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 23: --; personaje 24: --); discurso plurigestionado</p>

	<p>Situación comunicativa 16 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 25: --; personaje 26: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 17 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 27: --; personaje 28: --)</p> <p>Situación comunicativa 18 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 29: --; personaje 30: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 13	<p>Narración-Descripción 1 (personaje 31: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 14	<p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (varios personajes: --; personaje 10: +FIS; personaje 32: --; idiolecto 33: +FIS; idiolecto 34: +FIS; idiolecto 35: +FIS); discurso plurigestionado]</p>
Pista 15	<p>Situación comunicativa 20 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 36: +FIS; personaje 37: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 21 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 36: +FIS; personaje 38: ---); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 22 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 36: --; personaje 39: --); discurso plurigestionado</p>

Pista 16	Situación comunicativa 23 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 40: --; personaje 41: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 23 > acontecimiento comunicativo 2: intercambio 1 (personaje 40: +FIS; idiolecto 41: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 23 > acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 40: +FIS; personaje 41: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 23 > acontecimiento comunicativo 4: intercambio 1 (personaje 40: +FIS; personaje 41: --); discurso plurigestionado
Pista 17	Situación comunicativa 24 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 42: +FIS); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 25 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 43: +FIS); discurso monogestionado
	Situación comunicativa 26 > acontecimiento 1: intervención 1 (personaje 44: +FIS); discurso monogestionado
Pista 18	Situación comunicativa 27 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 45: +FIS; personaje 46: +FIS);

	discurso plurigestionado
Pista 19	<p>Situación comunicativa 28 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 47: --; personaje 48: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 29 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 49: --; personaje 50: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 30 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 51: --; personaje 52: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 20	<p>Situación comunicativa 31 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 53: ---); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 32 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 54: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 33 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 55: --); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 34 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 56: --); discurso monogestionado</p>

Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 57: --); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 58: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 37 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 59: --); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 38 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 60: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 39 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 61: --); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 40 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 62: --); discurso  
monogestionado

Pista 21

Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 60: --); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 32 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 53: ---); discurso



monogestionado

Situación comunicativa 36 > acontecimiento comunicativo

1: intervención 1 (personaje 58: +FIS); discurso

monogestionado

Situación comunicativa 40 > acontecimiento comunicativo

1: intervención 1 (personaje 62: --); discurso

monogestionado

Situación comunicativa 34 > acontecimiento comunicativo

1: intervención 1 (personaje 56: --); discurso

monogestionado

Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo

1: intervención 1 (personaje 57: --); discurso

monogestionado

Situación comunicativa 38 > acontecimiento comunicativo

1: intervención 1 (personaje 60: +FIS); discurso

monogestionado

Situación comunicativa 32 > acontecimiento comunicativo

1: intervención 1 (personaje 54: +FIS); discurso

monogestionado

Situación comunicativa 33 > acontecimiento comunicativo

1: intervención 1 (personaje 55: --); discurso

monogestionado

Pista 22

Situación comunicativa 39 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 61: --); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 41 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 63: --; personaje 64: --); discurso  
plurigestionado

Situación comunicativa 42 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 65: +FIS; personaje 66: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 43 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 67: +FIS; personaje 68: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 44 > acontecimiento comunicativo  
1: interacción 1 (personaje 69: --; personaje 70: --); discurso  
plurigestionado

Situación comunicativa 45 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 71: --; personaje 72: +FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 46 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 73: +FIS; personaje 74: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 47 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 75: +FIS; personaje 76: --);

	discurso plurigestionado
Pista 23	<p>Argumentación 1 (personaje 77: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Argumentación 2 (personaje 78: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Explicación 1 (personaje 79: +FIS); discurso monogestionado</p>

### Embarque ELE 3

Editorial Edelsa (2012)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sonora (+/- óFIS)
Pista 1	<p>Narración 1 (personaje 1: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Narración 2 (personaje 2: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Narración 3 (personaje 3: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Narración 4 (personaje 4: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Descripción 1 (personaje 5: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 2	<p>Situación comunicativa 1 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 6: +FIS; personaje 7: +FIS); discurso plurigestionado</p>

	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 8: +FIS; personaje 9: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 10: --; personaje 11: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 3	Narración 5 (personaje 12: +FIS); discurso monogestionado
Pista 4	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 13: +FIS; personaje 14: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 5	Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 15: +FIS; personaje 16: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 6	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 17: +FIS; personaje 18: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 7	Descripción 2 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 8	Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 19: +FIS); discurso monogestionado
Pista 9	[Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1:

	<p>intercambio 1 (personaje 20: +FIS; personaje 21: +FIS)</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 2: intercambio 1 (personaje 20: --; personaje 22: +FIS)</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 20: --; personaje 23: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 4: intercambio 1 (personaje 20: +FIS; personaje 24: +FIS; personaje 25: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 5: intervención 1 (personaje 26: --); discurso monogestionado]</p>
Pista 10	<p>Situación comunicativa 9 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 27: +FIS; personaje 28: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 11	<p>[Situación comunicativa 10 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 29: --; personaje 30: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 10 &gt; acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 31: +FIS; personaje 32: --); discurso plurigestionado]</p>
Pista 12	<p>[Situación comunicativa 11 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 33: +FIS; personaje 34: +FIS);</p>

	discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 2: intercambio 1 (personaje 34: +FIS; personaje 35: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 34: +FIS; personaje 36: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 13	Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 37: +FIS; personaje 38: +FIS; personaje 39: +FIS); discurso plurigestionado

## Etapas 6

Editorial Edinumen (2010)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- $\theta$ FIS)
Pista 1	Explicación 1 (realización 1: +FIS; realización 2: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 2	Narración 1 (realización 3: +FIS); discurso monogestionado
Pista 3	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 4	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 3: --); discurso monogestionado

Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1:  
intervención 1 (personaje 4: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1:  
intervención 1 (personaje 5: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1:  
intervención 1 (personaje 6: --); discurso monogestionado

Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1:  
intervención 1 (personaje 7: --); discurso monogestionado

Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1:  
intervención 1 (personaje 8: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1:  
intervención 1 (personaje 9: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1:  
intervención 1 (personaje 10: +FIS); discurso  
monogestionado

Pista 5

Narración 2 (personaje 11: +FIS); discurso monogestionado

Pista 6

Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo

1: interacción 1 (personaje 12: --; personaje 13: --); discurso plurigestionado

Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 12: --; personaje 14: +FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 15: --; personaje 12: +FIS);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 13 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 12: +FIS; personaje 13: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 14 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 15: +FIS; personaje 12: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 15 > acontecimiento comunicativo

1: interacción 1 (personaje 14: +FIS; personaje 13: --);  
discurso plurigestionado

Situación comunicativa 16 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 15: --; personaje 12: --); discurso  
plurigestionado

Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo

1: intercambio 1 (personaje 13: --; personaje 15: --;  
personaje 14: --); discurso plurigestionado



	<p>Situación comunicativa 18 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 13: --; personaje 12: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 15: --; personaje 13: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 7	<p>Situación comunicativa 20 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 16: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 8	<p>Situación comunicativa 21 &gt; acontecimiento comunicativa 1: interacción 1 (personaje 17: +FIS; personaje 18: +FIS; personaje 19: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 9	<p>Narración-Descripción 1 (personaje 20: ∅FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 10	<p>Situación comunicativa 22 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 21: +FIS; personaje 22: +FIS; personaje 23: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 11	<p>Situación comunicativa 23 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 24: --; personaje 25: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 24 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 26: --; personaje 27: +FIS);</p>

	discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 25 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 28: +FIS; personaje 29: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 26 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 30: +FIS; personaje 31: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 27 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 32: +FIS; personaje 33: +FIS); discurso plurigestionado

## **Etapas 7**

Editorial Edinumen (2010)

<b>Nº de pista del CD</b>	<b>+/- ófricativa interdental sorda (+/- <math>\theta</math> FIS)</b>
Pista 1	Explicación 1 (personaje 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 2	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 2: +FIS; personaje 3: --); discurso plurigestionado
Pista 3	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: --; personaje 5: +FIS); discurso plurigestionado

	<p>Situación comunicativa 3 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 6: +FIS; personaje 7: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 4 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 8: --; personaje 9: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 5 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 10: +FIS; personaje 11: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 4	Narración-Descripción 1 (personaje 12: +FIS; personaje 13: -FIS); discurso plurigestionado
Pista 5	<p>Narración 1, parte A (personaje 14: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Narración 2 (personaje 15: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Narración 3 (personaje 16: +FIS); discursos monogestionado</p>
Pista 6	Narración 1, parte B (personaje 14: +FIS); discurso monogestionado
Pista 7	Descripción 1 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado
Pista 8	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 17: +FIS; personaje 18: +FIS;

	personaje 19: +FIS; personaje 20: +FIS; personaje 21: +FIS; personaje 22: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 9	<p>Situación comunicativa 7 &gt; acontecimiento comunicativa 1: interacción 1 (personaje 23: +FIS; personaje 24: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 7 &gt; acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 23: +FIS; personaje 25: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 7 &gt; acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 23: +FIS; personaje 26: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 10	<p>[Descripción 2</p> <p>Descripción 3 (personaje 27: +FIS); discurso monogestionado]</p> <p>[Descripción 4</p> <p>Descripción 5 (personaje 28: +FIS); discurso monogestionado]</p> <p>[Descripción 6</p> <p>Descripción 7 (personaje 29: +FIS); discurso monogestionado]</p>

	<p>[Descripción 8</p> <p>Descripción 9 (personaje 30: +FIS); discurso monogestionado]</p> <p>[Descripción 10</p> <p>Descripción 11 (personaje 31: +FIS); discurso monogestionado]</p> <p>[Descripción 12</p> <p>Descripción 13 (personaje 32: +FIS); discurso monogestionado]</p>
Pista 11	<p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 33: +FIS; personaje 34: ∅FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 12	<p>Instrucción 1 (personaje 35: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 13	<p>Situación comunicativa 9 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 36: +FIS; personaje 37: +FIS); discurso plurigestionado</p>

## Etapas 9

Editorial Edinumen (2011)

Nº de pista del CD	+/ ófricativa interdental sorda (+/ $\text{ɸ}$ IS)
Pista 1	<p>Situación comunicativa 1 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 1: --; personaje 2: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 2 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 3: +FIS; personaje 4: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 3 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 5: +FIS; personaje 6: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 4 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 7: +FIS; personaje 8: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 5 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 9: --; personaje 10: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 6 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 11: +FIS; personaje 12: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 2	<p>[Situación comunicativa 7 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 13: +FIS; personaje 14: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 1:</p>

	interacción 1 (personaje 15: --; personaje 16: +FIS); discursos plurigestionado]
Pista 3	Explicación 1 (personaje 17: +FIS); discurso monogestionado
Pista 4	Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 18: +FIS; personaje 19: --; personaje 20: +FIS; personaje 21: +FIS; personaje 22: --; personaje 23: +FIS; personaje 24: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 5	Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: +FIS; personaje 24: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 11 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: --; personaje 22: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 12 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: --; personaje 20: --); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 13 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: +FIS; personaje 19: +FIS); discurso plurigestionado
	Situación comunicativa 14 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: --; personaje 22: +FIS);

	<p>discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 15 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: +FIS; personaje 21: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 16 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: +FIS; personaje 24: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 17 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: +FIS; personaje 23: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 18 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 18: +FIS; personaje 20: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 6	Narración 1 (personaje 25: +FIS); discurso monogestionado
Pista 7	Argumentación 1 (personaje 26: +FIS); discurso monogestionado
Pista 8	<p>[Argumentación 2 (personaje 27: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Argumentación 3 (personaje 28: --); discurso monogestionado</p> <p>Argumentación 4 (personaje 29: +FIS); discurso</p>



	monogestionado
	Argumentación 5 (personaje 30: +FIS); discurso monogestionado]
Pista 9	<p>[Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 31: +FIS; personaje 32: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 2: intercambio 1 (personaje 31: +FIS; personaje 33: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 31: +FIS; personaje 34: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 4: intercambio 1 (personaje 31: +FIS; personaje 35: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 5: intercambio 1 (personaje 31: +FIS; personaje 36: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo 6: intercambio 1 (personaje 31: +FIS; personaje 37: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 19 &gt; acontecimiento comunicativo</p>

	7: interacción 1 (personaje 31: +FIS; personaje 38: --); discursos plurigestionado]
Pista 10	Situación comunicativa 20 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 39: +FIS; personaje 40: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 11	Situación comunicativa 21 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 41: --; personaje 42: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 22 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 43: --; personaje 44: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 23 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 45: +FIS; personaje 46: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 24 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 47: --; personaje 48: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 25 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 49: +FIS; personaje 50: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 26 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 51: +FIS; personaje 52: --); discurso plurigestionado

	<p>Situación comunicativa 27 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 53: +FIS; personaje 54: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 28 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 55: +FIS; personaje 56: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 12	<p>Situación comunicativa 29 &gt; acontecimiento comunicativa 1: intervención 1 (personaje 57: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 13	<p>Explicación 2 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado</p>
Pista 14	<p>[Situación comunicativa 30 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 58: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 31 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1(personaje 59: +FIS; personaje 60: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 32 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 61: +FIS); discursos monogestionado]</p>
Pista 15	<p>[Descripción 1 (realización 2: +FIS); discurso monogestionado</p>

Descripción 2 (personaje 62: --); discurso monogestionado]

[Descripción 3 (realización 2: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 33 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 63: --; personaje 64: --); discurso  
plurigestionado]

[Descripción 4 (realización 2: +FIS); discurso  
monogestionado

Descripción 5 (personaje 65: +FIS); discurso  
monogestionado]

[Descripción 6 (realización 2: +FIS); discurso  
monogestionado

Situación comunicativa 34 > acontecimiento comunicativo  
1: intercambio 1 (personaje 63: +FIS; personaje 66: +FIS);  
discurso plurigestionado]

[Descripción 7 (realización 2: --); discurso monogestionado

Descripción 8 (personaje 67: --); discurso monogestionado]

[Descripción 9 (realización 2: +FIS); discurso  
monogestionado

	Situación comunicativa 35 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 63: --; personaje 68: --); discurso plurigestionado]
--	--

### Mochila ELE 3

Editorial Santillana (2010)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- <del>FIS</del> )
Pista 1	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS; personaje 3: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 2	Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: +FIS; personaje 5: +FIS; personaje 6: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 3	Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 7: +FIS); discurso monogestionado
Pista 4	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS; personaje 3: +FIS; personaje 5: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 5	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 3: +FIS; personaje 5: +FIS; personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 6	Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 3: +FIS; personaje 2: +FIS; personaje 6: +FIS; personaje 1: --); discurso plurigestionado

Pista 7	<p>Situación comunicativa 6 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 7: +FIS; personaje 8: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 7 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 9: +FIS; personaje 10: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 8 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 11: +FIS; personaje 12: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 8	<p>Situación comunicativa 9 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 4: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 10 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 9	<p>Situación comunicativa 11 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 13: +FIS; personaje 14: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 12 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 15: +FIS; personaje 16: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 13 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 17: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Situación comunicativa 14 &gt; acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 18: --; personaje 19: +FIS; personaje 20: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 10	<p>Situación comunicativa 15 &gt; acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 21: +FIS); discurso monogestionado</p>

Pista 11	Situación comunicativa 16 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS; personaje 5: +FIS; personaje 4: --); discurso plurigestionado
Pista 12	Situación comunicativa 17 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 2: +FIS; personaje 4: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 13	Descripción-Instrucción 1 (personaje 22: +FIS); discurso monogestionado
Pista 14	Situación comunicativa 18 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 23: +FIS; personaje 6: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 15	[Situación comunicativa 19 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: +FIS; personaje 24: +FIS); discurso plurigestionado Situación comunicativa 19 > acontecimiento comunicativo 2: interacción 1 (personaje 4: +FIS; personaje 25: +FIS); discurso plurigestionado Situación comunicativa 19 > acontecimiento comunicativo 3: interacción 1 (personaje 5: +FIS; personaje 26: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 16	--
Pista 17	Situación comunicativa 20 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 27: +FIS; personaje 28: --, personaje 29: --, personaje 30: --); discurso plurigestionado Situación comunicativa 21 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 31: --; personaje 32: +FIS); discurso plurigestionado Situación comunicativa 22 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 33: +FIS); discurso monogestionado

Pista 18	Descripción 1 (personaje 34: +FIS); discurso monogestionado
Pista 19	Situación comunicativa 23 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 2: --; personaje 6: --; personaje 5: --; personaje 3: +FIS; personaje 1: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 20	Situación comunicativa 24 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: +FIS; personaje 6: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 21	Situación comunicativa 25 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 23: +FIS; personaje 4: +FIS; personaje 35: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 22	Situación comunicativa 26 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: +FIS; personaje 6: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 23	Situación comunicativa 27 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 6: +FIS; personaje 4: +FIS; personaje 5: +FIS; personaje 2: --; personaje 1: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 24	Situación comunicativa 28 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 36: +FIS; personaje 37: +FIS); discurso plurigestionado Situación comunicativa 29 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 38: --; personaje 39: --); discurso plurigestionado Situación comunicativa 30 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 40: --; personaje 41: --); discurso plurigestionado
Pista 25	Situación comunicativa 31 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 42: +FIS; personaje 43: +FIS);



	<p>discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 32 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 44: --; personaje 45: +FIS);</p> <p>discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 33 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 43: +FIS; personaje 42: +FIS);</p> <p>discurso plurigestionado</p>
Pista 26	<p>Situación comunicativa 34 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 46: --; personaje 47: +FIS);</p> <p>discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 35 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 48: +FIS; personaje 49: --);</p> <p>discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 36 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 50: --; personaje 51: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 37 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 52: +FIS; personaje 53: +FIS);</p> <p>discurso plurigestionado</p>
Pista 27	<p>Situación comunicativa 38 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 54: --; personaje 55: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 39 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 56: --; personaje 57: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 40 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 58: +FIS; personaje 59: +FIS);</p> <p>discurso plurigestionado</p>
Pista 28	<p>[Situación comunicativa 41 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 3: --; personaje 60: --); discurso</p>

	<p>plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 42 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 3: --; personaje 61: +FIS)</p> <p>Situación comunicativa 43 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 3: +FIS; personaje 62: +FIS)</p> <p>Situación comunicativa 44 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 3: --; personaje 63: +FIS)]</p>
Pista 29	<p>Descripción 2 (personaje 64: +FIS); discurso</p> <p>monogestionado</p>
Pista 30	<p>Descripción 3 (personaje 65: --); discurso monogestionado</p>
Pista 31	<p>Situación comunicativa 45 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 66: +FIS);</p> <p>discurso plurigestionado</p>
Pista 32	<p>Situación comunicativa 46 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1, parte A (personaje 67: +FIS; personaje 66: +FIS; personaje 68: +FIS; personaje 69: --; personaje 70: --);</p> <p>discurso plurigestionado</p>
Pista 33	<p>Situación comunicativa 46 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1, parte B (personaje 68: +FIS; personaje 69: ó FIS; personaje 67: +FIS; personaje 66: +FIS; personaje 70: ó FIS; personaje 71: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 34	<p>Situación comunicativa 47 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 6: +FIS; personaje 5: +FIS, personaje 4: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 48 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 1: +FIS; personaje 3: +FIS);</p> <p>discurso plurigestionado</p>
Pista 35	<p>Descripción 4 (personaje 72: +FIS); discurso</p> <p>monogestionado</p>
Pista 36	--

Pista 37	<p>Situación comunicativa 49 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 70: --; personaje 4: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 49 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>2: coro 1 (varios personajes: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 49 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>3: intercambio 1 (personaje 71: +FIS; varios personajes: --); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 49 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>4: interacción 1 (personaje 4: --; personaje 5: --; personaje 2: --; personaje 3: --; personaje 6: +FIS); discurso plurigestionado</p> <p>Situación comunicativa 49 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>5: intercambio 1 (personaje 2: +FIS; personaje 5: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 38	<p>Situación comunicativa 49 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>6: interacción 1 (personaje 2: +FIS; personaje 4: --; personaje 3: --; personaje 6: +FIS; personaje 1: +FIS; personaje 5: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 39	<p>Situación comunicativa 50 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: interacción 1 (personaje 6: --; personaje 5: +FIS; personaje 4: +FIS); discurso plurigestionado</p>
Pista 40	<p>Situación comunicativa 51 &gt; acontecimiento comunicativo</p> <p>1: intercambio 1 (personaje 73: +FIS; varios personajes: --); discurso plurigestionado</p>
Pista 41	<p>Narración 1 (personaje 74: +FIS); discurso monogestionado</p>

**Nos vemos 8**

Editorial Difusión (2012)

Nº de pista del CD	+/- ófricativa interdental sorda (+/- $\text{ɸ}$ IS)
Pista 1	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte A (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 2	Situación comunicativa 1 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1, parte B (personaje 1: +FIS; personaje 2: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 3	[Descripción 1 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 2 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 3: +FIS; personaje 4: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 3 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 2 (personaje 5: +FIS; personaje 4: +FIS); discurso plurigestionado]
Pista 4	Descripción 2 (personaje 6: +FIS); discurso monogestionado
Pista 5	Listado de palabras 1 (realización 2: --; realización 3: --); discurso monogestionado
Pista 6	Situación comunicativa 4 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 7: +FIS; personaje 8: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 7	[Descripción 3 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado  Situación comunicativa 5 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 9: +FIS; personaje 5: +FIS);

	discurso plurigestionado]
Pista 8	Situación comunicativa 6 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 10: +FIS; personaje 11: +FIS); discurso plurigestionado
Pista 9	[Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 1: intercambio 1 (personaje 12: +FIS; personaje 13: +FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 2: intercambio 1 (personaje 12: +FIS; personaje 14: -FIS); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 3: intercambio 1 (personaje 12: --; personaje 15: --); discurso plurigestionado  Situación comunicativa 7 > acontecimiento comunicativo 4: intercambio 1 (personaje 12: --; personaje 16: -FIS); discurso plurigestionado]
Pista 10	[Situación comunicativa 8 > acontecimiento comunicativo 1: interacción 1 (personaje 4: --; personaje 9: +FIS); discurso plurigestionado  Narración 2 (realización 1: +FIS); discurso monogestionado]
Pista 11	Situación comunicativa 9 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 17: +FIS); discurso monogestionado
Pista 12	Situación comunicativa 10 > acontecimiento comunicativo 1: intervención 1 (personaje 18: +FIS); discurso monogestionado

## **Anexo 2: tabulación otros rasgos lingüísticos correlacionables (variación diatópica, 10% discursos orales, grupos A y B)**

Grupo A:

**De tú a tú**

Ed. Difusión (2013)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pistas del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 1	<p>Personaje 1 (situación comunicativa 1):</p> <p>Plano fonético-fonológico: pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>energía; viajes ejecutivos</i>), yeísmo (<i>llama; llamada; llamará; ella</i>), tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>Islas Afortunadas Tours; parte; por favor; Ramírez; Ramos; plus; Reclamaciones; correcto; momento; está</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te llama; te paso; mira; te llamará; perdona; puedes; tu nombre; déjame ver; si quieres; tu llamada</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te llama; te paso; mira; te llamará; perdona; puedes; tu</i></p>

Pista 3

*nombre; déjame ver; si quieres; tu llamada)*

Personaje 6:

Plano fonético-fonológico: pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*dirigirme; Javier; cajas*), yeísmo (*Bellido; llamo; tempranillo; botellas; Castellón*), tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (*Bodegas; pedidos; buenos días; ustedes; nuestros vinos; muy bien; ¿con quién hablo?; dirigirme; encantada; escribe*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*conocen ustedes; para dirigirme a usted; quiere; perdone; les podemos ofrecer; le parece bien; le importa; le repito; si le parece; le aviso; si tiene*)

Pista 4

Personaje 8:

Plano fonético-fonológico: pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*juntas*), tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (*bien; también; quieres; quedar; hacerlo juntas; buen; parque; cerca; quiosco; hasta luego*)

Plano gramatical: tuteo (*quieres quedar*)

Pista 6

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*quieres quedar*)

Personaje 22:

Plano fonético-fonológico: tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (*hablar; Blanca Fernández; dices; por favor; Olga Hernández; Valencia; organizar; reunión; principios; mes*)

Plano gramatical: tuteo (*le dices*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*le dices*)

Pista 30

Personaje 63 (situación comunicativa 29):

Plano fonético-fonológico: yeísmo (*castellano, pantalla*), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*trabajar; trabajo; mejorar; trabajadores; oxígeno; psicológicos; mejoran; originalmente; imagen; aconseja*), tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (*buenos días; gracias; invitarme; hacer; esta; presentación; quiénes; somos; empresa; contamos*)

Plano gramatical: uso de *vosotros* como segunda persona del plural (*vuestra; vuestro; os; vais; vuestros; miréis; mirad;*



	<p><i>estaréis; creéis</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>vuestra; vuestro; os; vais; vuestros; miréis; mirad; estaréis; creéis; ven</i>)</p>
Pista 31	<p>Personaje 64:</p> <p>Plano fonético-fonológico: tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>entonces; es; os; esta; muebles; competitivos; mercado; internacional; nacional; Remedios</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>bajos; trabajadores</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>mira</i>), uso de <i>vosotros</i> para la segunda persona del plural (<i>os; entendéis; vuestra; vosotros</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo:--</p>
Pista 37	<p>Personaje 77:</p> <p>Plano fonético-fonológico: tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>hacer; vacaciones; tenemos; buscar; clientes; chinos; mejores; tiendas; contratos</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/</p>

	<p>(<i>trabajo; mejores</i>), yeísmo (<i>llegan; lleven</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>contrates</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>contrates</i>)</p>
Pista 47	<p>Personaje 97:</p> <p>Plano fonético-fonológico: tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>instituciones; obras; aburridas; exposiciones; pintores; antiguos; más; grafitis, es; aportación</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>gente; por ejemplo</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 53	<p>Personaje 105:</p> <p>Plano fonético-fonológico: tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>antes; deporte; más; amigos; siempre; bastante; mis estudios; pasamos; canciones; menos</i>),</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al</p>

Pista 73

presente (*he tomado*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 149:

Plano fonético-fonológico: tendencia a la conservación de  
consonantes en posición final de sílaba (*genial; jugar; tenis;*  
*después; fuimos; restaurante; comer; algo; estuvimos;*  
*compras*), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*genial;*  
*jugar*), pronunciación interdental sorda de -/d/ (*ciudad*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 151:

Plano fonético-fonológico: tendencia a la conservación de  
consonantes en posición final de sílaba (*esta; estado;*  
*vacaciones; Mallorca; días; veranos; algunos; amigos;*  
*tengo; isla*), yeísmo (*Mallorca; allí*), pronunciación fricativa  
sorda tensa de /x/ (*genial*)

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al  
presente (*he estado; he ido; he nadado; he paseado; he*

*visitado; ha sido*), empleo del sistema de deícticos del español de España (*allí*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personajes con el rasgo  $\Phi$ FIS:

Nº de pistas del CD	Personajes con el rasgo $\Phi$ FIS
Pista 32	<p>Personaje 67:</p> <p>Plano fonético-fonológico: entonación, conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>vamos; empezar; solucionar; vendrá; más tarde; jefes; piensan; esto; a ver; camisas</i>), yeísmo (<i>llevar; detalles; bolsillos; llevamos; llevan; llama; cremallera</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>si te parece; qué opinas; quizá tienes razón; qué piensas; de lo que piensas; no te gustan estos; la ves tú</i>), uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>han enviado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>si te parece; qué opinas; quizá tienes razón; qué piensas; de lo que piensas; no te gustan estos; la ves tú</i>)</p>
Pista 54	Personaje 106:

	<p>Plano fonético-fonológico: entonación, yeísmo con rehilamiento (<i>ellas</i>), aspiración, elisión o asimilación de -s en posición final de sílaba (<i>antes; estaba; mis amigas; veces; es que; estudiábamos; salíamos; estoy; mismo; veces; estudiamos</i>), tendencia al alargamiento de las vocales tónicas (<i>antes; amigas; semana; cenar; pareja</i>), pérdida de -d (<i>verdad</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
<p>Pista 79</p>	<p>Personaje 166:</p> <p>Plano fonético-fonológico: tendencia al alargamiento de vocales tónicas (<i>convención; semana pasada; discurso inaugural; exigente; salimos; centro; algo viernes</i>), aspiración, elisión o eliminación de -s en posición final de sílaba (<i>vos; discurso; salimos; hoy que es viernes</i>)</p> <p>Plano gramatical: voseo (<i>vos</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>hiciste; vos; no seas</i>)</p>

Personajes sin el rasgo +/-FIS [(--)]:

Nº de pistas del CD

Personajes sin el rasgo +/-FIS [(--)]

Pista 6	<p>Personaje 25:</p> <p>Plano fonético-fonológico: tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>parte; quién; por favor; momento; está; hablando; de acuerdo</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 73	<p>Personaje 150:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>viernes; fuimos; tomar; cañas; bares; cogimos; concierto; Cañeros; grupos; mejores</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>mejores</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he visto</i>)</p>

Realizaciones con el rasgo +FIS:

Nº de pistas del CD	Realizaciones con el rasgo +FIS
Pista 36	<p>Explicación 1 (realización 2: +FIS); discurso monogestionado</p> <p>Realización 2:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>es; emblemas; monumentales;</i></p>

	<p><i>turísticos; más; importantes; siglos; dieciséis; originalmente; militar</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>junto; originalmente; colegio</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>archivo</i>), yeísmo (<i>bellos; castillos; Castilla</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
--	--

## Etapas 8

Editorial Edinumen (2010)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 6	<p>Personaje 11:</p> <p>Plano fonético-fonológico: pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>trabajo; jornada; juntar; justo; déjame</i>), conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>es; soportaría; ideal; esté; formación; mis intereses; están; las cosas; conformaría; interesante</i>), yeísmo (<i>taquillero</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Pista 12	<p>Personaje 37:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>está; enfadada; ha estado; decir</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha estado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Personaje 38:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>dices; es que; está; enfadada</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>¿por qué lo dices?</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
----------	--

Personajes con el rasgo  $\Phi$ FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo $\Phi$ FIS
--------------------	------------------------------------



Pista 2	<p>Personaje 7:</p> <p>Plano fonético-fonológico: aspiración, asimilación o pérdida de /s/ en posición final de sílaba (<i>país; pues; gustaría; vas; hablas</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>puedes; oye; vas; hablas; no vas a tener; me das; visitarte</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>puedes; oye; vas; hablas; no vas a tener; me das; visitarte</i>)</p>
---------	--

Personajes sin el rasgo +/-FIS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/-FIS [(-)]
Pista 1	<p>Personaje 1:</p> <p>Plano fonético-fonológico: pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>mensaje; trabajar; empujen</i>), yeísmo (<i>me llamo; me llamen</i>), conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>este; mensaje; dejen; contestador; pongo; contenta; cuando; salgo; trabajar; perdidas</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p>

	<p>Plano léxico: españolismos (<i>móvil</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 12	<p>Personaje 50:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>no te preocupes; las; tengo</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>no te preocupes</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>no te preocupes</i>)</p>

Realizaciones sin el rasgo +/- FIS [(-)]:

Nº de pista del CD	Realizaciones sin el rasgo +/- FIS [(-)]
Pista 11	<p>Realización 4:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>vuelan</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Realización 7:</p>

	<p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>tiran; avión</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
--	--

## Nos Vemos 6

Editorial Difusión (2012)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 12	<p>Personaje 13:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>han; revista; sesenta; edad; gustaría; leerla; ayudas; esto; qué bien; deporte</i>), conservación de consonantes en los grupos cultos (<i>excursiones</i>), yeísmo (<i>llama</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>gente</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>me han dicho</i>), tuteo (<i>¿me ayudas?; guárdame; me lo imprimes</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>¿me ayudas?; guárdame; me lo imprimes</i>)</p>

Pista 29	<p>Personaje 33:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>está</i>), pronunciación de /d/ intervocálica (<i>todo; preparado</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
----------	--

Personajes con el rasgo  $\Phi$ FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo $\Phi$ FIS
Pista 4	<p>Personaje 7:</p> <p>Plano fonético-fonológico: entonación, tendencia a la conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>cinco; minutos; empieza; concierto; estará; quizás; tendremos; entrar; empezar; tranquilo; este</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Personajes sin el rasgo +/-FIS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/- FIS [--]
Pista 3	<p>Personaje 6:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición (<i>tiene</i>s; <i>ganas</i>; <i>venga</i>; <i>vamos</i>; <i>cumpleaños</i>; <i>Isabel</i>; <i>pasaremos</i>; <i>bien</i>; <i>verás</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tiene</i>s; <i>ya lo verás</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>tiene</i>s; <i>ya lo verás</i>)</p>

### Nos Vemos 7

Editorial Difusión (2012)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 11	<p>Personaje 21:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>a veces</i>; <i>siempre</i>; <i>antes</i>; <i>vivían</i>; <i>Madrid</i>; <i>por qué</i>; <i>elegiste</i>; <i>estaba</i>; <i>ruinas</i>; <i>clientes</i>), yeísmo (<i>llamó</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>imaginarte</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tu vida</i>; <i>elegiste</i>; <i>te llamó la atención</i>; <i>podrías imaginarte</i>), uso de <i>vosotros</i> para la segunda persona del plural (<i>vuestra casa</i>; <i>vuestro hotel</i>)</p>

Pista 16	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento ( <i>tu vida; elegiste; te llamó la atención; podrías imaginarte</i> )
	Personaje 29:
	Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba ( <i>buenos días; Salas; tenemos; llegar; hacer; colocar; perfecto; estado; por favor; llámenos</i> ), yeísmo ( <i>taller; llegar; llámenos</i> ), pronunciación plena y tensa de oclusivas de los grupos cultos ( <i>dirección</i> )
	Plano gramatical: --
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento ( <i>su coche; llámenos; escribanos; le repito; la tiene</i> )

## Nos Vemos 9

Editorial Difusión (2012)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 15	<p>Personaje 14:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>estuviste; puerta; Sol; estaban; indignados; experiencia; normal</i>) relajación de grupos cultos (<i>experiencia; reacciona</i>), pronunciación fricativa sorda tensa</p>

	de /x/ ( <i>gente</i> )
	Plano gramatical: tuteo ( <i>tú; estuviste</i> )
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento ( <i>tú; estuviste</i> )

### Nuevo Avance 3

Editorial SGEL (2010)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 2	<p>Personaje 6:</p> <p>Plano fonético-fonológico: pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>ecológica; tejados; jóvenes</i>), conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>edificios; altos; orientados; paneles solares; todos; tejados; vecinos; plantas; terrazas; balcones</i>), pronunciación oclusivas de los grupos cultos (<i>excepto; taxis</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 4	<p>Personaje 23:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>terminar; nuestro; queridos;</i></p>

*oyentes; recordarles; por; tarde; alcalde; estudios; Onda Meridional)*

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*serían tan amables; tienen ustedes; usted; dígame; ya saben; pueden; sus preguntas*)

Pista 5

Personaje 26:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (*vez; saber; lápiz; zapatos; tacón; coincidimos; este; español; investigar; contar*), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*por ejemplo; trabajo; dejaron; mensaje; dejo*)

Plano gramatical: uso de *vosotros* para la segunda persona del plural (*vuestros*), tuteo (*tú; te ha interesado; cuentas*), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*te ha interesado*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*tú; te ha interesado; cuentas; dices*)

Pista 6

Personaje 28:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (*buenos días; decimos; señalar; cambios; importantes; hicieron; invirtieron; muchas gracias; declaraciones; está*), pronunciación fricativa sorda tensa de



	<p>/x/ (<i>dirige</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>puede decirnos; usted dirige; podría señalar; invirtieron</i>)</p>
Pista 8	<p>Personaje 41:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>das cuenta; cambios; durante; nuestras; vidas; lavavajillas; microondas; dices; televisión; sistemas de transporte</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>lavavajillas; hijos</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>han producido; han progresado; han evolucionado</i>), tuteo (<i>te das cuenta; qué me dices</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te das cuenta; qué me dices</i>)</p>
Pista 14	<p>Personaje 78:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>comer; restaurante; amigos; habían; desastre; todos; empezaron; discutir; culpa; contentos</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>dijo</i>), yeísmo (<i>llamó</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p>

Pista 18	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --
	Personaje 99:
	Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba ( <i>venga; Cristina; enseñanos; revista; viajes; cual; es; dos; seguimos; vamos</i> ), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ ( <i>juventud; mejor; julio</i> ), yeísmo ( <i>maravillosa</i> )
	Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>ha sacado</i> )
Pista 21	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --
	Personaje 111:
	Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba ( <i>lleves; circo</i> ), yeísmo ( <i>lleves</i> )
	Plano gramatical: tuteo ( <i>lleves</i> )
Pista 28	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento ( <i>lleves</i> )
	Personaje 151 (situación comunicativa 69 y 70):
	Plano fonético-fonológico: conservación de consonante en posición final de sílaba ( <i>llamas; dónde; eres; curso; estudias; tuviste; muchos; problemas; adaptarte; es</i> ), yeísmo ( <i>te llamas</i> )
	Plano gramatical: tuteo ( <i>te llamas; eres; estudias; tuviste;</i>

	<p><i>hablas; cómo estás; viniste; adaptarte; sentiste; convertiste)</i></p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te llamas; eres; estudias; tuviste; hablas; viniste; sentiste; convertiste; hayas</i>)</p>
--	---

Personajes sin el rasgo +/- F1S [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/- F1S [(-)]
Pista 13	<p>Personaje 74:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>significa; usted</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>usted</i>)</p>
Pista 21	<p>Personaje 113:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>les; aconsejo; vayan</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>aconsejo</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>les</i></p>

Pista 24

*aconsejo; vayan)*

Situación comunicativa 53 > acontecimiento comunicativo  
1: intervención 1 (personaje 114: +FIS); discurso  
monogestionado

Personaje 125:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en  
posición final de sílaba (*invito; todos; finca; pasar; fin;*  
*todos; juntos*), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/  
(*juntos*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*les*  
*invito*)

Personaje 126:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en  
posición final de sílaba (*fin; es que; este; planes; imposible;*  
*don Jesús; billetes; París*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 127:

	<p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>fenomenal</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 26	<p>Personaje 132:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>es; diversidad</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 27	<p>Personaje 135:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>muchos; jubilados; extranjeros; pasan; muchos; meses; anualmente; costa; española</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>jubilados; extranjeros</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 30	<p>Personaje 159:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>podríamos; vernos; tengo</i>),</p>

pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ ( <i>trabajo</i> )
Plano gramatical: --
Plano léxico: --
Plano pragmático-discursivo: --

Realizaciones con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Realizaciones con el rasgo +FIS
Pista 11	<p>Realización 2:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>astrónomo; Sosígenes; trescientos sesenta y cinco días; seis; horas; oficial; después; dos mil; musulmanes; este</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>Sosígenes; por ejemplo; judío; origen</i>), pronunciación plena y tensa de oclusivas de los grupos cultos (<i>exacto</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha medido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Realizaciones sin el rasgo -FIS:

Nº de pista del CD	Realizaciones sin el rasgo -FIS
--------------------	---------------------------------

Pista 10	<p>Realización 1:</p> <p>Plano fonético-fonológico: aspiración, asimilación o pérdida de /s/ en posición final de sílaba (<i>agosto; novecientos; después; Borges; considerados, importantes; escribió; muchísimos</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>Argentina; Ginebra; España; Borges; junio</i>), despalatalización de la nasal palatal (<i>España</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
----------	--

#### Nuevo Avance 4

Editorial SGEL (2010)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 2	<p>Personaje 13:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>mirad; rutas; son; pequeñas; es; tres; costa; azul; francesa; norte</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>julio</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso de <i>vosotros</i> para la segunda persona del plural (<i>mirad</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p>

<p>Pista 5</p>	<p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>mirad</i>)</p> <p>Personaje 33:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>mal; sienta; después; ir; veranos; Irlanda; española; piensan; notan; irlandesa</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>julio</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tú</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>tú</i>)</p>
<p>Pista 14</p>	<p>Personaje 74:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>las cosas; bien; gente; usted; antes; nos; sentirnos; iguales; normas</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>gente, por ejemplo</i>), yeísmo (<i>llegaba</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>mucho</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>han cambiado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>como usted sabrá</i>)</p> <p>Personaje 75:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>buenos modales; fuimos; cenar; padres; esos; restaurantes; horror; encontrábamos; bien;</i></p>



	<p><i>nuestro</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>dejó</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 18	<p>Personaje 84:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>Ernesto; viernes; cuestiones; podemos; vernos; es que; tengo; tiempo; comer; vemos</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>trabajo; juntos</i>), yeísmo (<i>llamo</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te llamo; te parece; sabes; espera</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te llamo; te parece; sabes; espera</i>)</p>
Pista 19	<p>Personaje 86:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>Onda Meridional; buenas tardes; empezamos; nuestro programa; resultados; estudio; por; adultos; hombres; prefieren</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>mujeres; elegir; origen; vegetales; naranjas</i>) yeísmo (<i>bella</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>han descubierto; ha demostrado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p>

Pista 22	<p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Personaje 102:</p> <p>Plano fonético-fonológico: aspiración, asimilación o pérdida de /s/ en posición final de sílaba (<i>tenemos; española; viajes; está</i>), yeísmo con rehilamiento (<i>llega; llegan</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>trabajo; reloj; viajes; Muchagente</i>), pronunciación plena y tensa de los grupos cultos (<i>próxima</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: americanismos (<i>boletos</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>puede perder; su trabajo; impedirle</i>)</p>
----------	--

Personajes con el rasgo +/- FIS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +/- FIS [(-)]
Pista 6	<p>Personaje 35:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>cuando; mayor; ser; futbolista</i>), yeísmo (<i>llamo</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>Juan</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p>

	<p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Personaje 39:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>curso; buenas; notas; este</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he aprobado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 14	<p>Personaje 71:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>buenos días; queridos; oyentes; son; buenos modales; están; perdiendo; algunas; personas; piensan</i>), yeísmo (<i>calle</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>han contestado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>piensa usted</i>)</p>
Pista 15	<p>Personaje 77:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>es; esté; ya sabes</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tu hermana; ya sabes</i>)</p>

Pista 20

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*tu hermana; ya sabes*)

Personaje 89:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (*cuenta; sabes; bien; cuentas; cosas; has*), yeísmo (*detalle*)

Plano gramatical: tuteo (*sabes*), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*has olvidado*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*sabes*)

Pista 24

Personaje 114:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (*es; más; hacer; fin; menos*)

Plano gramatical: tuteo (*te gusta*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*te gusta*)

Personaje 115:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (*cuidar; jardín; limpiar*)

Plano gramatical: --

Pista 25	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --
	Personaje 116:
	Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba ( <i>nuestra; reportera; Onda Meridional; preguntar; gente; sin; trabajar; tienes; respuestas</i> ), yeísmo ( <i>calle</i> ), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ ( <i>gente; trabajar</i> )
	Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de España ( <i>aquí</i> ), uso del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>ha salido</i> ), tuteo ( <i>tienes</i> )
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento ( <i>tienes</i> )

Realizaciones con el rasgo  $\Phi$ IS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo $\Phi$ IS
Pista 11	<p>Realización 2:</p> <p>Plano fonético-fonológico: entonación, conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>este; unir; océanos; cierto; canal; mundo; muchas; cosas; hogares; agosto</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>viajado; trabajo</i>), yeísmo (<i>millones; llevan</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al</p>

	presente ( <i>ha unido; han avanzado</i> )
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --

### Tema a tema

Editorial Edelsa (2011)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 2	<p>Personaje 4:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>última; UNESCO; reserva; intercontinental; Marruecos; forme parte; reservas; biosfera; son; Naciones Unidas</i>), yeísmo (<i>aquellos; orillas</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>protegerlos; Gibraltar; arqueológicos; conjuntamente; zoológica; vegetación</i>), pronunciación plena y tensa de grupos cultos (<i>explotación; adscritas</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>estrecho</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha aprobado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 11	Personaje 30:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (*a ver; cotilleos; es; igual; está; fotos; guapas; revista; gusta; disimular*), yeísmo (*llevan; ella*)

Plano gramatical: tuteo (*dame; mira; oye; no vas; qué quieres*), empleo del sistema de deícticos del español de España (*aquí*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*dame; mira; oye; no vas; qué quieres*)

Pista 17

Personaje 36:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (*vas; enfermo; descuentan; impuestos; estés; trabajando; pruebas médicas; revisiones; operaciones; hospitalizaciones*) pronunciación plena y tensa de oclusivas de los grupos cultos (*absolutamente; accidente*), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*trabajando; queja*)

Plano gramatical: tuteo (*vas; tu salario; no estés; ponértela; tienes; te queda; tienes que esperar; estás; lo que te manda; si eres; si tienes una minusvalía*), empleo del sistema de deícticos del español de España (*aquí*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*vas; tu salario; no estés; ponértela; tienes; te queda; tienes que esperar; estás; lo que te manda; si eres; si tienes una*)

*minusvalía)*

Personajes con el rasgo  $\Phi$ FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo $\Phi$ FIS
Pista 9	<p>Personaje 26:</p> <p>Plano fonético-fonológico: entonación, conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>haberme; levantado; después; haber; soñando; tren; pelos; pues; minutos; vagón</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>dijo</i>), yeísmo (<i>llegué; taquillas</i>), pronunciación plena y tensa de oclusivas de los grupos cultos (<i>existía; explicar</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>ya te digo</i>)</p> <p>Plano léxico: palabras y expresiones características (<i>a las carreras</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>ya te digo</i>)</p>

Personajes sin el rasgo +/-  $\Phi$ FIS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/- $\Phi$ FIS [(-)]
Pista 6	<p>Personaje 14:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>bien; quieres; presente</i>)</p>



	Plano gramatical: tuteo ( <i>quieres</i> )
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento ( <i>quieres</i> )

### Vía rápida

Editorial Difusión (2011)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD 1	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 80	<p>Personaje 1:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>estamos; Esteban; director; regional; vamos; hablar; fenómenos; enigmáticos; sorprendentes; historia</i>), pronunciación plena y tensa de las oclusivas de los grupos cultos (<i>observatorio; exactamente</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Nº de pista del CD 2	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 8	<p>Personaje 8:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en</p>

	<p>posición final de sílaba (<i>tengo; tiempo; ir; visitar; algún; ciudad; estudiante; descuentos; gratis; exposiciones</i>), pronunciación plena y tensa de oclusivas de los grupos cultos (<i>exposiciones</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 25	<p>Personaje 25:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>buenas tardes; director; vivir; fronteras; partido; dos; es; publicación; objetivos; fundamentales</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>Navajo; trabajo; estratégico; objetivos; ejercicio</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>derechos</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>cómo interpretan ustedes; qué piensan</i>)</p>

Personajes con el rasgo  $\Phi$ IS:

Nº de pista del CD 2	Personajes con el rasgo $\Phi$ IS
Pista 3	<p>Personaje 3 (situación comunicativa 2):</p> <p>Plano fonético-fonológico: entonación, yeísmo con</p>

	<p>rehilamiento (<i>yo; destruyen; ya; ellos; proyecto; hayan</i>), aspiración, asimilación o pérdida de /s/ en posición final de sílaba (<i>medios; nuestras; tenemos; sociedades</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de América (<i>acá</i>), uso de diminutivos con <i>-ito</i> (<i>pajaritos; plantitas</i>), empleo del morfema <i>-al</i> (<i>dirigenciales + " { " g n " u k p i w n c t " f g " í</i> (<i>el setenta</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha sido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
--	--

Grupo B:

**Agencia ELE 3**

Editorial SGEL (2011)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 1	<p>Personaje 1 (situación comunicativa 1 y 2):</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>señor; García Núñez; acuerda; Martín; agencia; mismo; presento; Sergio Montero; reportero; esos</i>),</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>mira; te he hablado</i>), uso de <i>vosotros</i> para la segunda persona del plural (<i>os acordáis;</i></p>

	<p><i>mirad</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he hablado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>se acuerda; mire; le presento</i>)</p>
Pista 3	<p>Personaje 7 (situación comunicativa 3):</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>queridos; radioyentes; escuela; es; vemos; muchos; estudiantes; saliendo; entrevistar; algunos</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>por ejemplo</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>perdona; tienes; te quiero; eres; estás estudiando; preguntarte; te consideras; hablas; te puedo hacer unas preguntas; no te preocupes</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>perdona; tienes; te quiero; eres; estás estudiando; preguntarte; te consideras; hablas; te puedo hacer unas preguntas; no te preocupes</i>)</p>
Pista 12	<p>Personaje 37:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en</p>

	<p>posición final de sílaba (<i>España; censura; algunas; situaciones; les gustaban; censores; resolvían; por ejemplo; convierte; conforme</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>dobla je; por ejemplo; viaja; pareja; tragedia</i>),</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 15	<p>Personaje 48:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>social; directamente; deporte; educación; salud; persona; sociedad; practica; mentalmente; actividades</i>), yeísmo (<i>desarrollo</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>trabajando; objetivo; extranjeras; energías; fijará; generará; jóvenes; tecnología digital; alojar</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 19	<p>Personaje 45 (situación comunicativa 19):</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>estamos; todos; daros; estoy; embarazada; tres; meses; pensando; algunos; nombres</i>),</p>

Pista 26

Plano gramatical: uso de *vosotros* para la segunda persona del plural (*daros*), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*ha hecho*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 76:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (*todos; ustedes; saben; tribunal; superior; ilegal; construcción; levante; nuestra; opinión*), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*justicia; deja; dejar; mejor*), pronunciación plena y tensa de las oclusivas de los grupos cultos (*construcción*)

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*ha declarado*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*ustedes saben*)

Personajes sin el rasgo +/-FIS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/- FIS [--]
Pista 7	<p>Personaje 20:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>digas</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>digas</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>digas</i>)</p>
Pista 11	<p>Personaje 36:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>digas; fuerte</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te pasó</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te pasó</i>)</p>

#### Agencia ELE 4

Editorial SGEL (2012)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 1	<p>Personaje 1 (situación comunicativa 1 y 2):</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>Carlos; qué tal; solicitud; actualmente; vives; puesto; ofrecemos; oficinas; tendrías; algún</i>), yeísmo (<i>Sevilla</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>trabajo; trabajar; Virginia</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tu solicitud; vives; tendrías; trasladarte; tienes; contigo; dime; has decidido; tu estado civil</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>hemos analizado; he visto; has decidido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 3	<p>Personaje 5:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes (<i>tiempo punto es; qué bien; ayer; me dieron; sorpresa; conocer; dos; billetes; avión; quince días</i>), yeísmo (<i>llevaba; billetes</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>coge; debajo; ojo</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te gusta; mira; coge; ponla; tienes que aplicar; tienes que utilizar; salirte; ponte</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p>



Pista 13	<p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te gusta; mira; coge; ponla; tienes que aplicar; tienes que utilizar; salirte; ponte</i>)</p>
	<p>Personaje 31:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>Cantabria; existe; enorme; bosque; por; donde; fresco; sol; entre; árboles</i>), yeísmo (<i>brilla; ella; llaves; allí</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>mágicas; por ejemplo; tentirujo; rojo; embrujada; colegio; hojas; Jano; anjanas; debajo</i>), relajación grupos cultos/ pronunciación grupos cultos (<i>existe; existen</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>allí</i>)</p> <p>Plano léxico: realidades propias (<i>tentirujo, trasgo; anjanas; Uceda</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 23	<p>Personaje 77:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>nos; casamos; queremos; está; además; casarse; gracias; leyes; van; igualando</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>ventajas; parejas; gente; traje; jurídica; por ejemplo; hijos</i>)</p>

Plano gramatical: tuteo (*mira*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*mira*)

Personajes sin el rasgo +/-  $\Phi$ IS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/- $\Phi$ IS [(-)]
Pista 4	<p>Personaje 6:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>adelante; siéntese; tiempo; tres; días; a ver; ser; normal; este; tiempo</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>baja; roja</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>chaqueta; mucho</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>quítate; baja; te duele; tienes; saca</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>siéntese; qué le pasa</i>)</p>
Pista 15	<p>Personaje 37:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en</p>

Pista 20

posición final de sílaba (*bien; eres; encantaría; llevar; algo*),  
pronunciación africada de *che* (*derecho*), yeísmo (*llevar*)

Plano gramatical: tuteo (*eres*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*eres*)

Personaje 53:

Plano fonético-fonológico: entonación no castellana,  
aspiración, asimilación o pérdida de /s/ en posición final de  
sílaba (*estoy*), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/  
(*trabajo*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 55:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en  
posición final de sílaba (*esta; tarde; operan; estoy*),  
pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*hija*)

Plano gramatical: --

	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --

### Embarque ELE 3

Editorial Edelsa (2012)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 3	<p>Personaje 12:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>hacer; gracias; programas; cursos; inglés; estancias; familias; americanas; estuvo; Estados Unidos</i>), yeísmo (<i>ella; llegué; mellizos</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>colegio; alojé; gigantes; dibujos; geniales</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>charco</i>), pronunciación plena y tensa de oclusivas de los grupos cultos (<i>experiencia</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>allí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Pista 5	<p>Personaje 15:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>buenas tardes; señoras; señores; estamos; edición; salón; Madrid; comente; hacerle; preguntas</i>), pronunciación plena y tensa de las oclusivas de los grupos cultos (<i>expositor</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha atendido; han vendido; ha encontrado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>participan; han vendido; ofrecen; sus viviendas; ha encontrado; su tiempo</i>)</p>
Pista 10	<p>Personaje 27:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>buenos días; queridos; oyentes; contamos; estudio; especialista; personal; preparar; entrevista; señor</i>), pronunciación plena y tensa de oclusivas en grupos cultos (<i>selección; experiencia; opta</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Personajes sin el rasgo +/- FIS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/- FIS[(-)]:
Pista 2	<p>Personaje 10:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>estás; confirmamos</i>), yeísmo (<i>llegado; llamo</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>oye; estás</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he llegado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>oye; estás</i>)</p>

## Etapas 6

Editorial Edinumen (2010)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 5	Personaje 11:

	<p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>González; general; treinta y tres; años; estaba; París; reunión; políticos; socialistas; comunistas</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>general; cogió; Juan Luis; adjunto; embajador; José Luis; Juan Marsé; gente</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>despacho; derecho</i>), yeísmo (<i>llegó; llamaron; aquella; aquello</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 10	<p>Personaje 21:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>las; fuertes; lluvias; España; inundan; varias; ciudades</i>), yeísmo (<i>lluvias</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Personajes sin el rasgo +/-FIS [(--)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/- FIS [--]
Pista 11	<p>Personaje 24:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>has visto; las; imágenes; tormenta; es; vecinos; llevaron, susto; grande</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>imágenes</i>), yeísmo (<i>llevaron</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>has visto</i>), tuteo (<i>has visto</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>has visto</i>)</p>

Realizaciones con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Realizaciones con el rasgo +FIS
Pista 2	<p>Realización 3:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>tardó; rodar; escena; pájaros; muchos; crisis nerviosa; hospital; curiosidad; tradicional; transmitir</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>pájaros</i>), yeísmo (<i>llevó</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p>



	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --

## Etapas 7

Editorial Edinumen (2010)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 1	<p>Personaje 1:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>más; tres; personas; conscientes; malentendido; cultural; esto; es; gran; porque</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>por ejemplo; gestos; abajo; trabajo; injusta; japoneses</i>), relajación de oclusivas en los grupos cultos (<i>explicación</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>el hecho</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 8	Personaje 17:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en  
posición final de sílaba (*buenos días; queridos; oyentes;*  
*más; contamos; Cobas; Asunción; es; continuas; unos*)

Plano gramatical: tuteo (*continúas*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*no se*  
*vayan*)

Pista 11

Personaje 33:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en  
posición final de sílaba (*poemas; eres; persona; mundo;*  
*sensible; problemas; rodean; por eso mismo; preguntarte;*  
*temas*), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (*reciclaje;*  
*mujeres; proteja; jóvenes; ojalá*)

Plano gramatical: tuteo (*eres; preguntarte; conocerte; sabes;*  
*opinas; qué nos puedes decir; tú qué crees*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*eres;*  
*preguntarte; conocerte; sabes; opinas; qué nos puedes decir;*  
*tú qué crees*)

Personajes sin el rasgo +/-FIS [(-)]:

Nº de pista del CD	+/ ófricativa interdental sorda (+/ $\text{ɸ}$ IS)
Pista 2	<p>Personaje 3:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>qué bien; cuándo</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>dime; qué te pasó</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

## Etapas 9

Editorial Edinumen (2011)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 2	<p>Personaje 13:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>llegas; verás; es que; tengo; quedarme; más; perdona; Juan; cerrar; ventana</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>Juan</i>), yeísmo (<i>llegas; llegar</i>), relajación de oclusivas en los grupos cultos (<i>explico</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>llegas; verás; te explico; apunta</i>)</p>

	<p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>llegas; verás; te explico; apunta</i>)</p>
Pista 6	<p>Personaje 25:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>pues; somos; nosotros; tengo; años; treinta y seis; como ves; niños; conocimos; dos</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>juntos; mejor</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>como ves</i>), uso de <i>vosotros</i> para la segunda persona del plural (<i>no sé si me entendéis</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>como ves</i>)</p>
Pista 10	<p>Personaje 39:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>prensa; España; constituer; emisiones; periodista; horas; comprobar; información; antes; filtro</i>), yeísmo (<i>llegado; llamo</i>), pronunciación oclusivas de los grupos cultos (<i>éxito</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>gente; trabajando; perjudicar</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>lo que vas a contar</i>)</p>

	<p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>lo que vas a contar</i>)</p>
Pista 12	<p>Personaje 57:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>disfrutarás; lugar; encuentro; donde; además; tomar; amigos; escuchar; concierto; oír</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>escuchar</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tómate; disfrutarás; tus amigos; puedes</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>tómate; disfrutarás; tus amigos; puedes</i>)</p>

Personajes sin el rasgo +/-  $\Phi$ IS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/- $\Phi$ IS [(-)]
Pista 2	<p>Personaje 15:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>molesta; ponga; importa; es que;</i></p>

	<p><i>último; perdidos)</i></p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te molesta; te importa; no te preocupes</i>)</p> <p>Plano léxico: tele</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te molesta; te importa; no te preocupes</i>)</p>
Pista 9	<p>Personaje 38:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>cantante; desnudo; en; fotos; robadas; no es</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>mexicano</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 15	<p>Personaje 62:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>gusta; queden; mirando; andando; edad; pienso; dios; riendo</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>gente</i>), yeísmo (<i>calle</i>)</p>

	Plano gramatical: --
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --

### Mochila ELE 3

Editorial Santillana (2010)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 1	<p>Personaje 1:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>conoces; es; esta; muchos; países; violín; congas; eres; profesional; gusta</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>Julia; mejor; Jandro</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>conoces; sabes; eres; te gusta; oye; tú conoces; te quiero presentar</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>conoces; sabes; eres; te gusta; oye; tú conoces; te quiero presentar</i>)</p>
Pista 9	Personaje 15:

Pista 17

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en  
posición final de sílaba (*señor; Pérez; estaba; usted; Martín*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento  
(*dígame; dónde estaba usted*)

Personaje 27:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en  
posición final de sílaba (*chicos; tenemos; limpiar; os;*  
*preocupéis; nos; es; niños*), pronunciación fricativa sorda  
tensa de /x/ (*juego*)

Plano gramatical: uso de *vosotros* para la segunda persona  
del plural (*os preocupéis*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Pista 29

Personaje 64:

Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en  
posición final de sílaba (*hables; elevés; alma; mis; ojos;*  
*cenizas; van; volando; viento*), pronunciación fricativa sorda



Pista 41	tensa de /x/ ( <i>ojos</i> )
	Plano gramatical: tuteo ( <i>hables; eleves; tu alma; sin ti</i> )
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento ( <i>hables; eleves; tu alma; sin ti</i> )
	<p>Personaje 74:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>ojos; mirar; estás; cansado; andar; caminar; lugar; ventanas; abrir; cambiar</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>ojos</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tus ojos; estás cansado; de ti; te ayudará</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>tus ojos; estás cansado; de ti; te ayudará</i>)</p>

Personajes con el rasgo  $\Phi$ IS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo $\Phi$ IS
Pista 33	<p>Personaje 69 (situación comunicativa 46):</p> <p>Plano fonético-fonológico: entonación, aspiración,</p>

	<p>asimilación o pérdida de /s/ en posición final de sílaba (<i>boleros; padres; pianista; escuché</i>), yeísmo (<i>llamaba</i>)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
--	---

Personajes sin el rasgo +/-ɾFIS [(-)]:

Nº de pista del CD	Personajes sin el rasgo +/-ɾFIS [(-)]
Pista 9	<p>Personaje 18:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>esto; ser; amigos; nada más; llores; por favor; no pienses mal</i>), pronunciación plena y tensa de oclusivas de los grupos cultos (<i>te lo explico</i>), yeísmo (<i>llores</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>llores; pienses; te lo explico</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>llores; pienses; te lo explico</i>)</p>
Pista 30	Personaje 65:

	<p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>recuerdo; corriendo; Manuel; sonrisa; ancha; importaba; ibas; encontrarte; con él</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>mojada; trabajaba</i>), pronunciación africada de <i>che</i> (<i>ancha</i>), yeísmo (<i>calle; lluvia</i>)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te recuerdo</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te recuerdo</i>)</p>
--	--

## Nos vemos 8

Editorial Difusión (2012)

Personajes con el rasgo +FIS:

Nº de pista del CD	Personajes con el rasgo +FIS
Pista 2	<p>Personaje 2 (situación comunicativa 1):</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>es; histórica; elemento; intriga; contar; social; importante; emigrantes; conflictos interculturales; generaciones</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>por ejemplo; mujer; imagen; personajes; trabajando</i>), distinción ll/y (<i>ella</i>), pronunciación plena y</p>

	<p>tensa de las oclusivas de los grupos cultos (<i>experiencias</i>)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha gustado</i>), empleo del sistema de deícticos de español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Pista 11	<p>Personaje 17:</p> <p>Plano fonético-fonológico: conservación de consonantes en posición final de sílaba (<i>esta; es; esas; clases; permite; empezar; aclarar; normas; puntualidad; casos</i>), pronunciación fricativa sorda tensa de /x/ (<i>por ejemplo</i>)</p> <p>Plano gramatical: uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha habido; ha avisado</i>)</p> <p>Plano léxico: españolismos (<i>móvil</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

### **Anexo 3: tabulación rasgos lingüísticos libros del alumno (variación diatópica, 10% discursos escritos, grupo A)**

De tú a tú

Editorial Difusión (2013)

Presencia de la variación diatópica

Unidad	Plano fonético- fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático- discursivo
Unidad 4 (pág. 16)	--	--	--	--
Unidad 8 (pág. 25)	--	--	--	--
Unidades 7-12 (pág. 34)	--	--	--	--
Unidad 16 (pág. 43)	--	--	--	--
Unidad 20 (pág. 53)	--	Se dice que en Hispanoamérica se utiliza <i>luego</i> <i>de</i> , mientras que en España se prefiere <i>después</i> <i>de</i>	--	--
Unidad 24 (pág. 61)	--	--	--	--
Unidad 28 (pág. 70)	--	--	--	--
Unidad 31 (pág. 79)	--	--	--	--
Unidad 36 (pág. 88)	--	--	--	--
Unidad 39	--	--	--	--

(pág. 97)				
Unidad 43	--	--	--	--
(pág. 106)				
Unidad 47	--	--	--	--
(pág. 114)				
Unidad 50	--	Se habla del uso	--	--
(pág. 120)		de las formas tú/ vosotros/ustedes y de las formas tú/usted en Hispanoamérica y en España		

#### Variación diatópica en los ejercicios

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 4 (pág. 16)	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>se ha equivocado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he llamado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>no le oigo bien; ahora la atiendo</i>)</p>
Unidad 8 (pág. 25)	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tu opinión</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>hemos organizado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>tu opinión</i>)</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 3)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: españolismos (<i>billetes; autocar</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Hablamos (ejercicio 2)</p>

Unidades 7-12 (pág.  
34)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Escribimos (ejercicio 1)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Escribimos (ejercicio 2)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Practicamos (ejercicio 1)

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al  
presente (*hemos decidido*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*sus  
noticias; les invitamos; pónganse; proponerles*)

Practicamos (ejercicio 2)

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al  
presente (*ha surgido*), tuteo (*qué te parece; ya me dirás*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*qué te  
parece; ya me dirás*)



	<p>Practicamos (ejercicio 3)</p> <p>Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>no han llegado</i>)</p> <p>Plano léxico:</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>le pedimos; se comprometieron ustedes; su servicio</i>)</p>
<p>Unidad 16 (pág. 43)</p>	<p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Hablamos (ejercicio 3)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Escribimos (ejercicio 3)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
<p>Unidad 20 (pág. 53)</p>	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 3)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tus cinco cualidades; tus tres</i></p>

	<p><i>mayores defectos)</i></p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>tus cinco cualidades; tus tres mayores defectos)</i></p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 4)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Escribimos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Escribimos (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical:</p> <p>Plano léxico:</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>a la espera de sus noticias; ofrecen; su proceso de selección; su disposición; le escribo)</i></p> <p>Escribimos (ejercicio 3)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
--	---

	<p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 24 (pág. 61)	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he dicho</i>), uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>robaros; vuestro tiempo</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 3)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>se ha dicho</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p>

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Hablamos (ejercicio 2)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Hablamos (ejercicio 3)

Plano gramatical: uso de vosotros para la segunda persona  
del plural (*sois; hacéis; dirigís; vuestra propuesta*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Escribimos (ejercicio 1)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Lengua útil (ejercicio 1 )

Plano gramatical: tuteo (*estás leyendo; se lo vas a regalar*),  
empleo del pretérito perfecto vinculado la presente (*he leído;*  
*se han traducido*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*estás*  
*leyendo; se lo vas a regalar*)

Unidad 28 (pág. 70)	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>no sabías; a ti mismo/-a</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>no sabías; a ti mismo/-a</i>)</p> <p>Empezamos (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Punto léxico (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Punto léxico (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha venido; ha tomado</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>allí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p>
---------------------	--

Unidad 31 (pág. 79)	<p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha ganado; ha hecho; ha marcado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Escribimos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Escribimos (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p>
---------------------	---

Unidad 36 (pág. 88)

Plano pragmático-discursivo: --

Empezamos (ejercicio 1)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Punto léxico (ejercicio 1)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Punto léxico (ejercicio 2)

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al  
presente (*ha aumentado*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Punto léxico (ejercicio 3)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Unidad 39 (pág. 97)

Escribimos (ejercicio 1)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Escribimos (ejercicio 2)

Plano gramatical: tuteo (*puedes venir; quieras*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*puedes venir; quieras*)

Escribimos (ejercicio 3)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Hablamos (ejercicio 1)

Plano gramatical: tuteo (*a tu lugar de trabajo o estudio; a tu supermercado habitual; a tu bar preferido; a tu restaurante preferido*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Hablamos (ejercicio 2)

Plano gramatical: tuteo (*tu profesor; tu ciudad; háblale; explícale; pregúntale; te interese; dibuja*), uso de vosotros para la segunda persona del plural (*estáis*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*tu profesor; tu ciudad; háblale; explícale; pregúntale; te*



	<i>interese; dibuja)</i>
Unidad 43 (pág. 106)	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Así se usa (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Así se usa (ejercicio 2)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 47 (pág. 114)	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te molesta; tienes; te pones; piensas; estás de acuerdo</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Así se usa (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tus ideas; quieras; contigo; no te parece; estés</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al</p>

Unidad 50 (pág. 120)

presente (hemos hecho)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*tus ideas; quieras; contigo; no te parece; estés*)

Así se usa (ejercicio 2)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Empezamos (ejercicio 1)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Así se usa (ejercicio 1)

Plano gramatical: tuteo (*sabes; ven; tienes; pones; dijiste*), uso de vosotros para la segunda persona del plural (*id; compráis; decíais*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*sabes; ven; tienes; pones; dijiste; hable; escuche; pueda; diga; lea; fue; estaban; levántense; compró*)

Así se usa (ejercicio 2)

Plano gramatical: tuteo (*sabes; puedes explicar*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento

	<p>(<i>disculpe; alojan; están; van a dar</i>)</p> <p>Lengua útil (ejercicio 1)</p> <p>Plano gramatical: uso de ustedes con valor de segunda persona del plural (<i>ustedes ya compraron</i>), voseo (<i>vos tenés</i>), uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>¿vosotros cómo vais?</i>), tuteo (<i>has terminado</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>has terminado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>has terminado</i>)</p>
--	--

#### Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 4 (pág. 16)	Tuteo ( <i>crees; coméntalo; tu profesor; vas a escuchar; marca; vuelve a escuchar; completa</i> )
Unidad 8 (pág. 25)	Tuteo ( <i>encuentra; vuelve a leer; subraya; eres; mira; te tienes; hablas; tu compañero; decides; escribe</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>habéis; tenéis</i> )
Unidades 7-12 (pág. 34)	Tuteo ( <i>ordena; relaciona; cambiarías</i> )
Unidad 16 (pág. 43)	Tuteo ( <i>piensa; trabajas; describe; coge; descríbesela; tu profesor; tu descripción; elige; tu familia; tus amigos</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>comparad</i> )
Unidad 20 (pág. 53)	Tuteo ( <i>escucha; completa; necesitas; busca; lee; encuentra;</i>

	<i>redacta; tu departamento; puedes ordenarla; escribe)</i>
Unidad 24 (pág. 61)	Tuteo ( <i>lee; busca; eres; harías; te ha parecido; prepara; tu empresa; conozcas; utiliza; te ha pedido</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>te ha parecido; te ha pedido</i> )
Unidad 28 (pág. 70)	Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has estado; has tenido</i> ) Tuteo ( <i>has estado; has tenido; sabes; subráyalo; añade; escucha; corrige; encuentres</i> )
Unidad 31 (pág. 79)	Tuteo ( <i>escucha; marca; pregúntale; tu profesor; explícale tú; tus preferencias; eres; recuerdas; cuéntaselo; conoces</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>ha practicado; has leído</i> )
Unidad 36 (pág. 88)	Tuteo ( <i>haces; tu vida; clasifica; tu profesor; te puede ayudar; completa; dedicas; tus programas favoritos</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has hecho</i> )
Unidad 39 (pág. 97)	Tuteo ( <i>estás; tu ciudad; describe; completa; escríbele tú; explicas; vives; vas; tu lugar de residencia; utiliza</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>ha escrito; has aprendido</i> )
Unidad 43 (pág. 106)	Tuteo ( <i>podrías; tu vida; coméntalo; tu profesor; escucha; completa; responde</i> )
Unidad 47 (pág. 114)	Tuteo ( <i>comenta; tu profesor; tu trabajo; lee; clasifica; fíjate; observas</i> )
Unidad 50 (pág. 120)	Tuteo ( <i>tu lengua; clasifica; relaciona; crees; fíjate; te llame la atención; sueles utilizar tú</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>han dicho</i> )

Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 4 (pág. 16)	<p>Punto léxico</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>me han ido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Lengua útil</p> <p>Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 8 (pág. 25)	--
Unidades 7-12 (pág. 34)	--
Unidad 16 (pág. 43)	<p>Lengua útil</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>mira; ves</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Punto léxico</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>puedes poner</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Unidad 20 (pág. 53)	<p>Lengua útil</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (he vivido)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 24 (pág. 61)	<p>Lengua útil</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>se ha quedado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 28 (pág. 70)	<p>Punto léxico</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tomas; dejas</i>) Se presenta la construcción tomar un avión/ el metro/ un taxi.</p> <p>R n c p q " n <sup>2</sup> z k e q &lt; " p q " u g " j c d n c</p> <p>de ingerir bebidas alcohólicas.</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 31 (pág. 79)	<p>Lengua útil</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>sabes; tu novio</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 36 (pág. 88)	--
Unidad 39 (pág. 97)	Lengua útil

Unidad 43 (pág. 106)	<p>Plano gramatical: tuteo (<i>coges tú; sigues tú; coge tú; sigue tú</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>coges tú; sigues tú; coge usted; sigue usted; coja usted; siga usted</i>)</p>
Unidad 47 (pág. 114)	<p>Lengua útil</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te apuntas; descargas; ejecutas; reinicias</i>), uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>vosotros/as viajáis, creéis, escriben</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 50 (pág. 120)	<p>Lengua útil</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tú fumes</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
	<p>Lengua útil</p> <p>Plano gramatical: Se habla del uso de tú/vosotros y usted/ustedes</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

## Etapas 8

Editorial Edinumen (2010)

Presencia de la variación diatópica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 2 (pág. 14)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 25)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 36)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 47)	--	--	--	--

Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 14)	<p>Ejercicio 1.1.2.</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 1.2.</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 1.2.1.</p>



	<p>Plano gramatical: uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>os animáis; podéis ayudarnos; vuestra participación</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 3 (pág. 25)	<p>Ejercicio 1.3.3.</p> <p>Plano gramatical: uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>sabéis; vosotros</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 1.3.4.</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 1.3.5.</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 1.3.6.</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he elegido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Unidad 4 (pág. 36)

Ejercicio 3.2.2.

Plano gramatical: tuteo (contigo; te; tu vida; no tienes; para ti)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 3.3.

Plano gramatical: tuteo (*cogerás; crees; te será; adaptarte; celebras; eres; sentirás; tienes; dejarás; podías hacer*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*cogerás; crees; te será; adaptarte; celebras; eres; sentirás; tienes; dejarás; podías hacer*)

Unidad 5 (pág. 47)

Ejercicio 2.5.

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

#### Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 14)	<p>Tuteo (<i>escucha; comprueba; tus hipótesis; puedas; observa; responde</i>)</p> <p>Uso del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>han elegido; se han conocido</i>)</p> <p>Empleo de <i>vosotros</i> para la segunda persona del plural (<i>os</i>)</p>

Unidad 3 (pág. 25)	Tuteo ( <i>lee; habla; fíjate; léelo; marca; escribe; comenta; tus compañeros</i> ) Pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has elegido</i> )
Unidad 4 (pág. 36)	Tuteo ( <i>vuelve a escuchar; completa; lee; complétalo; pregunta; tu compañero</i> ) Uso del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>ha propuesto</i> )
Unidad 5 (pág. 47)	Tuteo ( <i>escucha; completa</i> )

#### Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 14)	--
Unidad 3 (pág. 25)	--
Unidad 4 (pág. 36)	--
Unidad 5 (pág. 47)	--

#### Nos vemos 6

Editorial Difusión (2012)

#### Presencia de la variación diatópica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 28)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 39)	--	--	--	--

Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	Ejercicio 1 (a)
	Plano gramatical: --
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --
	Ejercicio 1 (b)
	Plano gramatical: --
Unidad 3 (pág. 28)	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --
	Ejercicio 2 (a)
	Plano gramatical: --
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --
	Ejercicio 2 (b)
	Plano gramatical: --
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --
	Ejercicio 3

Unidad 4 (pág. 39)

Plano gramatical: --
Plano léxico: --
Plano pragmático-discursivo: --
Ejercicio 7
Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>he entendido</i> )
Plano léxico: --
Plano pragmático-discursivo: --
Ejercicio 8
Plano gramatical: tuteo ( <i>oye; cuentas; no me digas; sabes</i> )
Plano léxico: --
Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento ( <i>oiga</i> )

#### Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	Tuteo ( <i>lee; subraya; tu país</i> )
Unidad 3 (pág. 28)	Tuteo ( <i>lee; apunta; puedes añadir; escucha; busca</i> )
Unidad 4 (pág. 39)	Tuteo ( <i>te cuesta; no te preocupes; ves; hablas; entiendes; puedes; recuerdas; marca; has hecho; aprendes; puedes</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has hecho</i> )

#### Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	--
Unidad 3 (pág. 28)	--
Unidad 4 (pág. 39)	--

### Nos Vemos 7

Editorial Difusión (2012)

#### Presencia de la variación diatópica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 27)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 38)	--	--	--	--

#### Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 16)	<p>Presentación unidad 2</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>organiza; tus vacaciones; tu agencia de viajes; vive; elige; diseña tu viaje; visita</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>organiza; tus vacaciones; tu agencia de viajes; vive; elige; diseña tu viaje; visita; pasee; conozca; no se pierda; haga; pruebe; no se olvide</i>)</p>
Unidad 3 (pág. 27)	Ejercicio 1 (a)

Unidad 4 (pág. 38)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (b)

Plano gramatical: tuteo (*vivías; tu habitación; te gustaba*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*vivías; tu habitación; te gustaba*)

Ejercicio 5 (a)

Plano gramatical: tuteo (*tu lengua; has confundido*), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*has confundido*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 5 (b)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 6 (a)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

	<p>Ejercicio 6 (b)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 6 (c)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
--	---

#### Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 16)	Tuteo ( <i>lee; tus compañeros/-as; piensas; conoces</i> )
Unidad 3 (pág. 27)	Tuteo ( <i>tu casa; mira; te imaginas; tus sueños; recuerdas; tú; toma; tus recuerdos</i> )
Unidad 4 (pág. 38)	<p>Tuteo (<i>vuelve; fíjate; puedes añadir; mira; puedes deducir; busca; compara</i>)</p> <p>Empleo de vosotros para la segunda persona del plural (<i>intercambiad; corregid; preguntad; vuestro</i>)</p>

#### Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 16)	--
Unidad 3 (pág. 27)	--



Unidad 4 (pág. 38)	--
--------------------	----

### Nos Vemos 9

Editorial Difusión (2012)

#### Presencia de la variación diatópica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 28)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 39)	--	--	--	--

#### Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	Ejercicio 1 (a)
	Plano gramatical: --
	Plano léxico: --
	Plano pragmático-discursivo: --
	Ejercicio 1 (b)
	Plano gramatical: --
	Plano léxico: realidades propias ( <i>Titicaca</i> )
	Plano pragmático-discursivo: --
Unidad 3 (pág. 28)	Ejercicio 2 (a)
	Plano gramatical: --

Unidad 4 (pág. 39)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 2 (b)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 2 (c)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 8 (a)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 8 (b)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 8 (c)

Plano gramatical: tuteo (*pedirte cuentas; te equivocas; reclamarte; te encontraremos; lapidarte*)

	<p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 8 (d)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 8 (e)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
--	--

#### Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	Tuteo ( <i>mira; relacionas; escribe; compáralas; escucha</i> )
Unidad 3 (pág. 28)	Tuteo ( <i>crees; tu país; lee; relaciona; colaboras; has colaborado; te gustaría colaborar</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has colaborado</i> )
Unidad 4 (pág. 39)	Tuteo ( <i>piensas; crees; recuerdas; conoces; tienes; te parecen; completa; lee; marca; crees</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>haced</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>hemos llegado</i> )

Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	--
Unidad 3 (pág. 28)	--
Unidad 4 (pág. 39)	--

**Nuevo Avance 3**

Editorial SGEL (2010)

Presencia de la variación diatópica

Unidad/ pág.	Plano fonético- fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático- discursivo
Unidad 1 (pág. 18)	--	--	--	--
Unidad 1 (pág. 27)	--	--	--	--
Unidad 2 (pág. 36)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 45)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 54)	--	--	Otras piezas léxicas utilizadas en Hispanoamérica que corresponden a la española <i>salir de marcha: salir a</i>	--

				<i>rumbear</i> (Colombia), <i>parrandear</i> (Guatemala), <i>irse</i> <i>de reventón</i> (México) <i>carretear</i> (Chile)
Unidad 4 (pág. 63)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 72)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 81)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 90)	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 99)	--	--	--	--
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 117)	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 123)	--	--	--	--

#### Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	2. Contenidos gramaticales  Plano gramatical: tuteo ( <i>te volveré a llamar; necesitas; tu</i>

	<p><i>hermano; tu hija; comes</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he buscado</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>Plano gramatical: uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>hablaríais; querríais</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 1 (pág. 27)	<p>Ejercicio 6 (a)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 6 (b)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 2 (pág. 36)	<p>5. Practicamos los contenidos léxicos</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>sales; te quedas; puedes hacer</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

	<p>Ejercicio 2 (b)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>6. De todo un poco</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he perdido</i>), uso del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>usted describe</i>)</p>
Unidad 3 (pág. 45)	<p>1. Pretexto</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>recuerdas; práctícalos</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo:</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>podrías explicar; dinos; puedes encontrarla</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Unidad 3 (pág. 54)

6. De todo un poco

Ejercicio 1 (a)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (b)

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al  
presente (*ha sido; has hecho*), tuteo (*has hecho; estabas*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*has  
hecho; estabas*)

Unidad 4 (pág. 63)

Ejercicio 1 (c)

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al  
presente (*he ido; he encontrado*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 2

Plano gramatical: uso de vosotros para la segunda persona  
del plural (*habíais*), tuteo (*estás; hablas; quieres volver;  
tienes que usar*)

Plano léxico: --



Unidad 4 (pág. 72)	<p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 5 (c)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>imagina; crees; conoces; señala; elabora; has tenido; quieres contárselo</i>), uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>imaginad</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>has tenido; he estado; ha visto; he podido comprarla; ha hecho; he podido explicar</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>usted no puede saber</i>)</p>
Unidad 5 (pág. 81)	<p>Ejercicio 3</p> <p>Plano gramatical: uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>tengáis</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 4</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 5</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Unidad 5 (pág. 90)

Ejercicio 6

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 6 (a)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 6 (b)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Unidad 6 (pág. 99)

4. Contenidos léxicos

Ejercicio 1 (a)

Plano gramatical: --

Plano léxico: realidades propias (*pulpo a la gallega; pimientos del piquillo; crema catalana; paella; arroz negro; arroz a banda; gazpacho; ajo blanco; pescadito frito; cocido madrileño; ensaimada; papas arrugadas; mojo picón*)

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (b)

Unidades 5 y 6 (pág.  
108)

Plano gramatical: --  
Plano léxico: --  
Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 4 (a)

Plano gramatical: tuteo (*sabes*)  
Plano léxico: --  
Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 5

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al  
presente (*ha sido*)  
Plano léxico: --  
Plano pragmático-discursivo: --

Unidad 3 (pág. 117)

Ejercicio C (1)

Plano gramatical: --  
Plano léxico: --  
Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio C (2)

Plano gramatical: --  
Plano léxico: --  
Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio C (3)

Unidad 6 (pág. 123)	<p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
	<p>Ejercicio C (1)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio C (2)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he visto</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

#### Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	<p>Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>has visto</i>)</p> <p>Tuteo (<i>has visto; te acuerdas; completa; termina</i>)</p>
Unidad 1 (pág. 27)	<p>Tuteo (<i>escribe; lee</i>)</p> <p>Uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>elaborad; vuestra ciudad; haced; diseñad</i>)</p>
Unidad 2 (pág. 36)	<p>Tuteo (<i>practica; fíjate; elige; escribe; para ti; prepara; tus compañeros/as; ganas tú; interactúa</i>)</p> <p>Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>han</i></p>

	<i>perdido)</i>
Unidad 3 (pág. 45)	Tuteo ( <i>escucha; lee; contesta; reflexiona</i> )
Unidad 3 (pág. 54)	Tuteo ( <i>interactúa; recuerdas; estabas; salvarte</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>comentad; señalad</i> )
Unidad 4 (pág. 63)	Tuteo ( <i>sabes; completa; asegurarte</i> )
Unidad 4 (pág. 72)	Formas de tratamiento ( <i>usted</i> )
Unidad 5 (pág. 81)	Tuteo ( <i>conjuga tú; conjúgalos</i> )
Unidad 5 (pág. 90)	Tuteo ( <i>escribe; fuiste; escribe; tu muro; te sentiste; te gustó</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>os; consultad; elaborad</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>han encargado</i> )
Unidad 6 (pág. 99)	--
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	Tuteo ( <i>contesta; lee</i> )
Unidad 3 (pág. 117)	Tuteo ( <i>completa; contesta; subraya; di; vuelve a leer; explica; crees</i> )
Unidad 6 (pág. 123)	Tuteo ( <i>completa; reacciona</i> )

#### Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	--
Unidad 1 (pág. 27)	--
Unidad 2 (pág. 36)	--
Unidad 3 (pág. 45)	--
Unidad 3 (pág. 54)	--
Unidad 4 (pág. 63)	

Unidad 4 (pág. 72)	Plano gramatical: tuteo ( <i>imagina; estás; hablas; quieres volver; tienes que usar; has traído</i> ), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has traído</i> ). Se distingue entre el uso del pretérito perfecto y el pretérito indefinido. Plano léxico: -- Plano pragmático-discursivo: --
Unidad 5 (pág. 81)	--
Unidad 5 (pág. 90)	Plano gramatical: se mencionan las personas nosotros y vosotros. Plano léxico: -- Plano pragmático-discursivo: --
Unidad 6 (pág. 99)	--
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	--
Unidad 3 (pág. 117)	--
Unidad 6 (pág. 123)	--

#### Nuevo Avance 4

Editorial SGEL (2010)

#### Presencia de la variación diatópica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 1 (pág. 18)	--	--	--	--
Unidad 1 (pág. 27)	--	--	--	--

Unidad 2 (pág. 36)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 45)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 54)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 63)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 72)	--	Se habla del uso de la forma de tratamiento <i>vos</i>	--	--
Unidad 5 (pág. 81)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 89)	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 98)	--	--	--	--
Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 116)	--	--	--	--
Examen DELE (pág. 126)	--	--	--	--
Examen DELE (pág. 135)	--	--	--	--

Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
--------------	-------------------------

Unidad 1 (pág. 18)	<p>2. Contenidos gramaticales</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>Plano gramatical: tuteo (tus deseos)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>sabes</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 1 (pág. 27)	<p>Ejercicio 4 (b)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tu profesora/a; te apetece; tienes que rellenar; no tienes; necesitas; pide; estás; ves; te gustaría</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha dicho; ha parado</i>),</p> <p>Plano léxico: españolismos (<i>bolígrafo; autocar</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>tu profesora/a; te apetece; tienes que rellenar; no tienes; necesitas; pide; estás; ves; te gustaría</i>)</p> <p>Ejercicio 4 (1)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>si aprendes</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 5 (1)</p>



Unidad 2 (pág. 36)

Plano gramatical: tuteo (*recuerdas; has aprendido; sabes; has oído*), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*has aprendido; has oído hablar*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*recuerdas; has aprendido; sabes; has oído*)

Ejercicio 4

Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de España (*aquí; allí*), tuteo (*necesitas*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*necesitas*)

Ejercicio 5 (1)

Plano gramatical: tuteo (*tuviste; necesitas; tú crees; mira; no tienes; tú tomabas*), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*me han suspendido*),

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 5 (2)

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*ha trabajado*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Unidad 3 (pág. 45)

1. Pretexto

Unidad 3 (pág. 54)

Plano gramatical: tuteo (*no seas; mantén; no dejes; responsabilízate*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

#### Ejercicio 1

Plano gramatical: tuteo (*describe; ves*), uso de vosotros para la segunda persona del plural (*elegid; os; comentadlo*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

#### Ejercicio 2

Plano gramatical: tuteo (*reconoces; has estudiado; recuerdas; señala*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (*reconoces; has estudiado; recuerdas; señala*)

#### 6. De todo un poco

##### Ejercicio 1 (A)

Plano gramatical: --

Plano léxico: españolismos (*coche*)

Plano pragmático-discursivo: --

##### Ejercicio 1 (C)

	<p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i> siga; llegue; crúcelo; gire</i>)</p>
Unidad 4 (pág. 63)	<p>1. Pretexto</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>enseñas; tú sabes; tus hijos</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>mira; imagina; recuerdas; aprendiste; te enseñó; tu casa; eras; desayunabas; cuidas tu alimentación</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>han hecho</i>), construcciones del español de España (<i>cuando eras pequeño</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>mira; imagina; recuerdas; aprendiste; te enseñó; tu casa; eras; desayunabas; cuidas tu alimentación</i>)</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>señala; encuentras; recuerdas</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>señala; encuentras; recuerdas</i>)</p>
Unidad 4 (pág. 72)	Ejercicio 1 (C)

	<p>Plano gramatical: tuteo (<i>fíjate; ya viste</i>), voseo (<i>vos; sabés</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento , marcadores discursivos (<i>¿viste?</i>)</p> <p>Ejercicio 1 (D)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>acabas</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 2 (A)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>mira; busca; crees; necesitas; describe; narra; ves; usa; has aprendido</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>has aprendido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 5 (pág. 81)	--
Unidad 5 (pág. 89)	<p>Ejercicio 6</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>gana; conoce; rellena; añade; envíanoslo; tu medio de transporte; prefieres; buscas; eliges; tu cuenta</i>) , empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>),</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 6 (pág. 98)	Ejercicio 1 (A)

	<p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 1 (B)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>has conocido; te gustaría ser</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>has conocido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
<p>Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)</p>	<p>Ejercicio 5</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>comprendes; conoces; eres; puedes actuar; viajas; participas; conectas; puedes explicar y justificar; tus opiniones y proyectos; sabes narrar</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
<p>Unidad 4 (pág. 116)</p>	<p>Unidad 4</p> <p>A</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>pidas; dices; tratas</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>me han dicho; se ha</i></p>

	<p><i>casado</i>), uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>queráis</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento tuteo (<i>pidas; dices; tratas</i>)</p> <p>B</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tu abuela; tus tías</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Examen DELE (pág. 126)	<p>Parte número 3</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha sido; ha habido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Examen DELE (pág. 135)	<p>Parte número 3</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tenerte; estás; eres; adaptarte; te sentiste; te convertiste; hablas; viniste; llegabas; fuiste</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>), uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>presentaros</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
--------------	-------------------------

Unidad 1 (pág. 18)	Tuteo ( <i>recuerdas; estudiaste; te damos; expresa tú; vas a aprender</i> )
Unidad 1 (pág. 27)	Tuteo ( <i>te toca; escucha; contesta; lee</i> )
Unidad 2 (pág. 36)	Tuteo ( <i>recuerda; reflexiona; contesta</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has leído</i> )
Unidad 3 (pág. 45)	Tuteo ( <i>escucha; lee; contesta; reflexiona</i> )
Unidad 3 (pág. 54)	Tuteo ( <i>puedes ayudarlo; recuerdas; estás; mira; te damos; pregunta; tu compañero/a</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>dad; vuestros; penséis; tenéis; imaginad; ponedlo</i> ) Empleo del sistema de deícticos del español de España ( <i>aquí</i> )
Unidad 4 (pág. 63)	Tuteo ( <i>escucha; lee; contesta; reflexiona</i> )
Unidad 4 (pág. 72)	Tuteo ( <i>opinas; vas a hacer; tienes; pregunta; tus compañeros/as; tu profesor/a; puedes usar; sabes; haz; tienes que decir</i> )
Unidad 5 (pág. 81)	--
Unidad 5 (pág. 89)	Tuteo ( <i>has encontrado; te ha atraído; has decidido</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has encontrado; te ha atraído; has decidido</i> )
Unidad 6 (pág. 98)	Tuteo ( <i>adivina; escribe; tus compañeros/as; tú solo puedes contestar; encontrarás; te pueden ayudar; debes defender tu postura; expón; tu opinión; tu país</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>dividid</i> )
Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	Tuteo ( <i>lee; has terminado; explícanos; te ha resultado; tacha</i> )
Unidad 4 (pág. 116)	Tuteo ( <i>completa; usa; escribe; compáralas; tu compañero</i> )
Examen DELE (pág. 126)	Tuteo ( <i>visita; lee; responde</i> )
Examen DELE (pág. 126)	Tuteo ( <i>completa</i> )

135)

Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	Plano gramatical: tuteo ( <i>vete; te mejores; duermas</i> ), uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>paséis</i> ), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>hemos preparado; hemos hecho</i> ) Plano léxico: -- Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento tuteo ( <i>vete; te mejores; duermas</i> )
Unidad 1 (pág. 27)	--
Unidad 2 (pág. 36)	--
Unidad 3 (pág. 45)	--
Unidad 3 (pág. 54)	--
Unidad 4 (pág. 63)	--
Unidad 4 (pág. 72)	--
Unidad 5 (pág. 81)	Plano gramatical: tuteo ( <i>te envío</i> ), se habla del género de los sustantivos Plano léxico: -- Plano pragmático-discursivo: --
Unidad 5 (pág. 89)	--
Unidad 6 (pág. 98)	--
Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	--
Unidad 4 (pág. 116)	--
Examen DELE (pág. 126)	--
Examen DELE (pág. 135)	--



135)

**Tema a tema**

Editorial Edelsa (2011)

Presencia de la variación diatópica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 2 (pág. 13)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 22)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 31)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 40)	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 49)	--	--	--	--
Unidad 7 (pág. 58)	--	--	--	--
Unidad 8 (pág. 67)	--	--	--	--
Unidad 9 (pág. 76)	--	--	--	--
Unidad 11 (pág. 85)	--	--	--	--
Unidad 12 (pág. 94)	--	--	--	--

Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 13)	<p>Tema 2</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 3 (pág. 22)	<p>Infórmate (A)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Infórmate (B)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 4 (pág. 31)	<p>Infórmate (C)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>se ha usado; se ha definido; ha dado; has participado</i>), tuteo (<i>interactúa; tú; has participado; te interesaría; crees; tu país</i>)</p> <p>Plan léxico: realidades propias (<i>bachata; cumbia; salsa; tango</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 5 (pág. 40)	--

Unidad 6 (pág. 49)	<p>Practica y reflexiona</p> <p>Ejercicio 4</p> <p>Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>allí</i>)</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 7 (pág. 58)	<p>Crea con las palabras</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>Plano gramatical: uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>vuestros compañeros</i>)</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 8 (pág. 67)	<p>Exprésate</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>encontrarás; conocerás; podrás encontrar</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>allí</i>)</p>

	<p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento tuteo (<i>encontrarás; conocerás; podrás encontrar</i>)</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>Plano gramatical: uso de vosotros para la segunda persona del plural (<i>vuestro museo</i>)</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 9 (pág. 76)	<p>Vocabulario</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plan léxico: españolismos (<i>carro</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 11 (pág. 85)	<p>Tema 11</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>tu oportunidad</i>)</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 12 (pág. 94)	<p>Infórmate</p> <p>A</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plan léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>B</p>

Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (*ha rodado; ha sido*)

Plan léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

### Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 13)	Tuteo ( <i>infórmate; reflexiona; practica; crea; exprésate</i> )
Unidad 3 (pág. 22)	Tuteo ( <i>observa; responde; escucha; vuelve a escuchar</i> )
Unidad 4 (pág. 31)	Empleo del sistema de deícticos del español de España ( <i>aquí</i> ) Tuteo ( <i>tiene; escoge</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>conocíais; os parece; sabéis</i> )
Unidad 5 (pág. 40)	--
Unidad 6 (pág. 49)	Tuteo ( <i>lee; complétalo; busca; escríbelo; has leído; has visto; cuéntasela; tu compañero</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>has visto; has leído</i> )
Unidad 7 (pág. 58)	Tuteo ( <i>conoces; completa; intenta decir; crees; completa; crea tú</i> )
Unidad 8 (pág. 67)	Tuteo ( <i>decide; tu compañero; preferirías ir; irías; explica</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>vuestra ciudad; pensad; vais a hacer</i> )
Unidad 9 (pág. 76)	Tuteo ( <i>revisa; comprueba; conoces; aprende; realiza</i> )
Unidad 11 (pág. 85)	Tuteo ( <i>reflexiona; infórmate; reflexiona; practica; crea; exprésate; lee; estarías interesado; escribe; tu propio anuncio; tu trabajo ideal</i> )

Unidad 12 (pág. 94)	<p>Tuteo (<i>escucha; di; vuélvela a escuchar; contesta; tienes; te gusta; viste; recomendarías</i>)</p> <p>Empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p>
---------------------	---

### Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 13)	--
Unidad 3 (pág. 22)	--
Unidad 4 (pág. 31)	--
Unidad 5 (pág. 40)	<p>Plano gramatical: tuteo (<i>lo ves hablando</i>), se menciona <i>hasta</i> e q o q " r t g r q u k e k » p " f g "después" o k de í " { " p q " <i>Uuggò de p e ñ w q g ö c " r t g h</i> español de América Observaciones: en la variedad mexicana, por ejemplo, se utiliza <i>hasta</i> como preposición de k p k e k q " f g " g x g p v q &lt; " c d t k o q u 5 ø 0 "</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>lo ves hablando</i>)</p>
Unidad 6 (pág. 49)	--
Unidad 7 (pág. 58)	--
Unidad 8 (pág. 67)	--
Unidad 9 (pág. 76)	--
Unidad 11 (pág. 85)	--
Unidad 12 (pág. 94)	--

### Vía rápida

Editorial Difusión (2011)

Presencia de la variación diatópica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 9 (pág. 144)	--	--	--	--
Unidad 10 (pág. 153)	--	--	--	--
Unidad 10 (pág. 166)	--	--	--	--
Unidad 11 (pág. 171)	--	--	--	--
Unidad 12 (pág. 181)	--	--	--	--
Unidad 12 (pág. 190)	--	--	--	--
Unidad 13 (pág. 199)	--	--	--	--
Unidad 13 (pág. 207)	--	--	--	--
Unidad 14 (pág. 216)	--	--	--	--
Unidad 15 (pág. 225)	--	--	--	--
Unidad 15 (pág. 234)	--	--	--	--
Pág. 243	--	--	Se explica los distintos significados de	--

Pág. 253

				las palabras <i>guagua,</i> <i>zampoña,</i> <i>mate, cóndor,</i> <i>gorra</i> <i>boliviana</i>
--	--	--	--	---

Se explica	--	--	--
------------	----	----	----

que en  
algunas  
partes de  
Hispanoam  
érica, en  
las Islas  
Canarias y  
en algunas  
partes de  
Andalucía  
no se  
pronuncia  
la fricativa  
interdental  
sorda

Pág. 258

Se dice	--	--	--
---------	----	----	----

que las  
variantes  
son igual  
de  
correctas  
unas que  
otras (en  
este caso



refiriéndos  
e al  
yeísmo,  
distinción  
entre ll/y y  
el yeísmo  
con  
rehilamient  
o sordo).

Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 9 (pág. 144)	<p>Ejercicio 8 (A)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te hace</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 8 (B)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>sabes; levántate; has dormido; mientas; tienes; no hagas; tu rosario; qué te pasa; tu edad; tu juventud</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>has dormido; he llegado; he dormido; he oído; no he podido dormir; ha cambiado</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>

<p>Unidad 10 (pág. 153)</p>	<p>Ejercicio 4 (A)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>intenta usar; te ayudarán</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 4 (B)</p> <p>Plano gramatical: empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>ha cambiado</i>), tuteo (<i>tu grupo social</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 4 (C)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 4 (D)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
<p>Unidad 10 (pág. 166)</p>	<p>Ejercicio 2 (A)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>has decidido; para ti; te parece; tienes; buscas; elegirás; decides; elegirías; pasas; haces</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>has</i></p>

	<p><i>decidido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>has decidido; para ti; te parece; tienes; buscas; elegirás; decides; elegirías; pasas; haces</i>)</p> <p>Ejercicio 2 (B)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 2 (C)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 11 (pág. 171)	<p>Ejercicio 7 (A)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te llamo</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 7 (B)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te falta; dile; contestas; invéntate</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>te falta; dile; contestas; invéntate</i>)</p>

Unidad 12 (pág. 181)

Ejercicio 7 (C)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (A)

Plano gramatical: tuteo (*escribías*), empleo del pretérito  
perfecto vinculado al presente (*he dejado*)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento  
(*escribías*)

Ejercicio 1 (B)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (C)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (D)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Unidad 12 (pág. 190)	<p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 9 (A)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>cuídese</i>)</p> <p>Ejercicio 9 (B)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 9 (C)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 13 (pág. 199)	<p>Ejercicio 4 (A)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 4 (B)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>para ti; tu familia</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>he tenido</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p>

	<p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento (<i>para ti; tu familia</i>)</p> <p>Ejercicio 4 (C)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 13 (pág. 207)	--
Unidad 14 (pág. 216)	<p>Ejercicio 7 (A)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 7 (B)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 7 (C)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
Unidad 15 (pág. 225)	<p>Ejercicio 1 (A)</p> <p>Plano gramatical: --</p>

Unidad 15 (pág. 234)

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (B)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (C)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 1 (D)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 10 (A)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Ejercicio 10 (B)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

<p>Pág. 243</p>	<p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>pagas; te ha tocado; ponte de pie; toca; pones; puedes cantar; tu canción favorita; sabes; has tenido; cuéntanoslo</i>), empleo del pretérito perfecto vinculado al presente (<i>te ha tocado; has tenido</i>), empleo del sistema de deícticos del español de España (<i>aquí</i>)</p> <p>Plano léxico: geosinónimos (<i>guagua</i>), realidades propias (<i>zampoña; gorrita de alpaca; mate; cóndor</i>)</p> <p>Plano pragmático-discursivo: formas de tratamiento tuteo (<i>pagas; te ha tocado; ponte de pie; toca; pones; puedes cantar; tu canción favorita; sabes; has tenido; cuéntanoslo</i>)</p>
<p>Pág. 253</p>	<p>Ejercicio 6 (A)</p> <p>Plano gramatical: empleo del sistema de deícticos del español de América (<i>acá</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 7 (A)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>estudias</i>), uso de vosotros para la segunda persona del plural (vosotras)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 7 (B)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>



Pág. 258	<p>Ejercicio 16 (A)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 16 (B)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 16 (C)</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>debes utilizar; tú aprendes; mezcles</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 16 (D)</p> <p>Plano gramatical: --</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p> <p>Ejercicio 17</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>no se te olviden; apréndete; dudes; piensa; recordarás</i>)</p> <p>Plano léxico: --</p> <p>Plano pragmático-discursivo: --</p>
----------	--

Variación diatópica en los enunciados

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 9 (pág. 144)	Tuteo ( <i>vas a leer; lee; te interesa; háblalo; discútelo</i> )
Unidad 10 (pág. 153)	Tuteo ( <i>fíjate; puedes comprender; lee; completa; comprendías; entiendes; estás de acuerdo</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>discutidlo; os serán útiles</i> )
Unidad 10 (pág. 166)	Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>ha publicado</i> ) Tuteo ( <i>responde; tu perfil; escribe; házselo</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>haced; presentadlo</i> )
Unidad 11 (pág. 171)	Tuteo ( <i>sabes; lee; para ti; coméntalo; tus compañeros; piensa; cuéntaselo</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>comentadlo</i> )
Unidad 12 (pág. 181)	Tuteo ( <i>sueles hacer; tu tiempo libre; haces; coméntalo; tus compañeros; vas a escuchar; vuelve a mirar; responde; toma; te sientes</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>creéis</i> )
Unidad 12 (pág. 190)	Tuteo ( <i>sabes; discútelo; describirías; tu compañero; escribe</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>os ocurra</i> )
Unidad 13 (pág. 199)	Tuteo ( <i>fíjate; escucha; lee; relaciona; discute; tus compañeros; en tu opinión; tu modelo</i> )
Unidad 13 (pág. 207)	--
Unidad 14 (pág. 216)	Tuteo ( <i>lee; entiendes; coméntalo; vas a escuchar; anota; comenta; tus compañeros</i> )

Unidad 15 (pág. 225)	Tuteo ( <i>fíjate; conoces; sabes; lees; te interesa; coméntalo; tu universidad; crees; coméntalo; piensa</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>escribid</i> )
Unidad 15 (pág. 234)	Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>han incorporado</i> ) Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>intentad relacionar</i> ) Tuteo ( <i>sabes; tu lengua materna; puedes poner; ponlo</i> )
Pág. 243	--
Pág. 253	Tuteo ( <i>recuerdas; míralo; escucha; observa; repite; completa</i> )
Pág. 258	Uso de vosotros para la segunda persona del plural ( <i>pensad</i> ) Tuteo ( <i>escucha; repítelas; observa; compara; repite</i> ) Empleo del pretérito perfecto vinculado al presente ( <i>han escrito</i> )

#### Variación diatópica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 9 (pág. 144)	--
Unidad 10 (pág. 153)	--
Unidad 10 (pág. 166)	--
Unidad 11 (pág. 171)	--
Unidad 12 (pág. 181)	--
Unidad 12 (pág. 190)	--
Unidad 13 (pág. 199)	--
Unidad 13 (pág. 207)	Aparecen ejemplos referidos a la cultura hispanoamericana ( <i>Managua; Buenos Aires; Frida Kahlo</i> ). No se hallan ejemplos en la lengua presentada que tengan variantes desde un punto de vista diatópico

Unidad 14 (pág. 216)	--
Unidad 15 (pág. 225)	--
Unidad 15 (pág. 234)	Plano léxico: se habla de los préstamos y se mencionan los americanismos que ya forman parte del español general
Pág. 243	--
Pág. 253	Se habla de las correspondencias entre grafemas <c> y <z> y n q u " h q p g o c u " ] u _ " { " ] _ "
Pág. 258	--

## Anexo 4: tabulación factores sociales y rasgos lingüísticos correlacionables (variación diastrática, 10% discursos orales, grupo A)

De tú a tú

Editorial Difusión (2013)

Variables sociales

Personajes	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
1	Hombre	indeterminada	Empleado Agencia de viajes	Media	indeterminad o	Medio
6	Mujer	Indeterminada	Productor de vinos	Media	indeterminad o	Medio
8	Mujer	Indeterminada	Indetermina da	Indetermin ada	indeterminad o	indeterminado

22	Mujer	Indeterminada	indeterminada	Indeterminada	indeterminado	indeterminado
63	Hombre	Indeterminada	Representante de Green Air S. A.	Media	indeterminado	Medio
64	Hombre	Indeterminada	Empresario de una fábrica de muebles	Media	indeterminado	Medio
77	Mujer	Indeterminada	Empleado en una empresa	Media	indeterminado	Medio
97	Hombre	30 años	Indeterminada	Indeterminada	Palma de Mallorca	indeterminado
105	Hombre	23 años	Estudiante	Indeterminada	Bilbao	indeterminado
149	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	indeterminado
151	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	indeterminado
67	Hombre	Indeterminada	Jefe de Recursos Humanos de un importante museo de arte	Media-alta	indeterminado	Medio-alto
106	Mujer	23 años	Estudiante	Indeterminada	Córdoba	indeterminado
166	mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	indeterminado

		da	ada	o	
14	Hombre	Indeterminada	Indetermina	Indetermin	indeterminad indeterminado
		da	ada	o	
150	Hombre	Indeterminada	Indetermina	Indetermin	indeterminad indeterminado
		da	ada	o	

Personajes	Clase social	Rasgos lingüísticos
1	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, cortesía <i>¿por favor; de nada; buenas tardes</i> )
6	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, cortesía <i>¿buenas tardes, usted, señor Bellido ó</i>
63	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, cortesía <i>¿con vuestro permiso, me vais a perdonar ó , atenuadores óparece que sí, lo intentaré con mucho gusto ð</i>
64	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, cortesía <i>óhemos tenido que tomar la dolorosa decisión ó marcas de lengua culta (así es; naturalmente)</i>
77	Media-alta	+/- órasgos estratificación alta

67	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, marcas de lengua culta ó <i>limitar la elección</i> ó atenuadores <i>éso parece,</i> <i>quizás</i> ó cortesía <i>óí te</i> <i>parece</i> ó
----	------------	--

Personajes	Edad	Rasgos lingüísticos
97	30 años	+lengua de adultos (léxico adulto <i>ósubvencionado;</i> <i>patrocinado; exposiciones;</i> <i>aportación</i> ó)
105	23 años	+lengua de adultos (léxico adulto <i>óestudiando; amigos;</i> <i>conectado</i> )
106	23 años	+lengua de adultos (léxico adulto <i>óestudiar, amigos</i> )

Personajes	Nivel de instrucción	Rasgos lingüísticos
1	Medio-alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
6	Medio-alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
63	Medio-alto	+adecuación a la

		norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
64	Medio-alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
77	Medio-alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
67	Medio-alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)

Personajes	Origen	Rasgos lingüísticos
97	Palma de Mallorca	rasgos dialectales (no hay rasgos relacionados con el origen: castellano de las zonas catalanas)
105	Bilbao	rasgos dialectales (no hay rasgos relacionados con el origen: castellano del norte)
106	Córdoba	+rasgos dialectales (algunos rasgos



		relacionados con el origen: Córdoba, Argentina)
Personajes	Profesión	Rasgos lingüísticos
1	Empleado agencia de viajes	+lengua profesional (jerga profesional <i>ó</i> <i>de muebles, de viajes ejecutivos</i> ó salutación de ambiente de trabajo <i>ó</i> <i>Islas Afortunadas Tours, dígame</i> ó)
6	Productora de vinos	+lengua profesional (metonimia <i>ó</i> <i>Tinto, blanco, del rosado Merlot, del Tempranillo reserva</i> ó salutación de ambiente de trabajo <i>ó</i> <i>Bodegas Masía, pedidos, buenos días</i> ó)
63	Representante de Green Air S. A.	+/- <i>lengua profesional</i>
64	Empresario de una fábrica de muebles	+lengua profesional (jerga profesional <i>ó</i> <i>competitivos; racionalizar infraestructuras; empresa madre</i> ó)
77	Empleado en una empresa	+lengua profesional (jerga profesional <i>ó</i>

		<i>clientes ó</i>
105	Estudiante	+/- dengua profesional
67	Jefe recursos humanos de un importante museo de arte	+/- dengua profesional
106	Estudiante	+/- dengua profesional

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
1	Hombre	+rasgos femeninos (tono de voz grave, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>óte llama; te paso; mira; te llamará; perdona; puedes; tu nombre; déjame ver; si quieres; tu llamada</i> ó uso de fórmulas de cortesía <i>ópor favor; de nada</i> ó , tratamiento acercador <i>óe llama, te paso, mira</i> ó)
63	Hombre	órasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos, lenguaje indirecto <i>óuede ser un poco deprimente; ¿no creéis que da mala imagen ahí en la recepción?</i> ó tag questions <i>óe nota la diferencia, ¿no?</i> ó tratamiento más acercador <i>ó no creéis</i> ó)
64	Hombre	órasgos femeninos (tono de

		voz grave, lenguaje directo ó <i>nos vemos obligados a cerrar, vamos a trasladar toda la producción)</i> +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos, tuteo ó <i>nira</i> ó tratamiento acercador ó <i>nira, vosotros</i> )
97	Hombre	órasgos femeninos (tono de voz grave, lenguaje directo ó <i>creo que la cultura no puede ser...</i> ó +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)
105	Hombre	órasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (tono de voz grave, mantenimiento de sonidos)
67	Hombre	órasgos femeninos (tono de voz grave, lenguaje directo ó <i>vamos a empezar ya; vamos a ver lo que hay</i> ó +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos, lenguaje directo ó <i>vamos a empezar ya; vamos a ver lo que hay</i> ó tuteo ó <i>i te parece;</i> <i>no sé cómo la ves tú</i> ó lenguaje indirecto ó <i>so</i> <i>parece</i> ó tag questions ó <i>on</i>

		<p><i>muy parecidas, ¿no? ó</i>  estrategias de captación de  atención del interlocutor <i>ó</i>  <i>sé cómo la ves tú, pero</i>  <i>r w g u v q u ;'por'log n g</i>  <i>visto, no estamos muy de</i>  <i>acuerdo ó</i> tratamiento  acercador <i>ó</i><i>si te parece ó</i></p>
14	Hombre	<p><i>ó</i> rasgos femeninos (tono de  voz grave, tratamiento  distante <i>ó</i><i>en qué puedo</i>  <i>ayudarle ó</i>  +rasgos femeninos  (mantenimiento de sonidos)</p>
150	Hombre	<p><i>ó</i> rasgos femeninos (tono de  voz grave)  +rasgos femeninos  (mantenimiento de sonidos)</p>

## Etapas 8

Editorial Edinumen (2010)

### Variables sociales

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
1	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
7	Hombre	Indeterminada	estudiante	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
11	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
37	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	indeterminado
38	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	indeterminado

50	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
----	--------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

#### Variables sociales

Realización	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
4	hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
7	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado

Personajes	Profesión	Rasgos lingüísticos
7	estudiante	+lengua profesional (jerga <i>Ærasmus</i> ó)

Personaje	Sexo	Rasgos lingüísticos
7	Hombre	+/- rasgos femeninos (omisión de sonidos ó variación geográfica ó) rasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (tuteo ó <i>puedes ir a cualquier país de Europa; tú cómo vas a pagarlo; tú hablas inglés muy bien</i> ó exclamaciones <i>¿Qué bien! ¡qué envidia me das!; ¿más? ¡imposible! ó</i> tratamiento acercador <i>¿puedes</i>

		<i>ir; tú cómo vas a pagarlo ¿</i>
11	Hombre	rasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)
38	Hombre	rasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos, tuteo <i>¿por qué lo dices? ¿</i> tratamiento acercador <i>¿por qué lo dices? ¿</i> )
50	hombre	rasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos, tuteo <i>óno te preocupes ¿</i> tratamiento acercador <i>óno te preocupes ¿</i> )

## Nos Vemos 6

Editorial Difusión (2012)

### Variables sociales

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
6	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
7	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	indeterminado
13	Mujer	Avanzada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado

33

Hombre indeterminada Indeterminada indeterminada indeterminado indeterminado

Personajes	Edad	Rasgos lingüísticos
13	Avanzada	+lengua de adultos (léxico adulto ó <i>peluquería; buscador;</i> <i>navegando</i> ó)

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
6	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo ó <i>no tienes ganas; ya lo verás</i> ó intensivos ó <i>muy bien</i> ó tratamiento acercador ( <i>no tienes ganas</i> ))
7	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
13	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo ó <i>¿me ayudas?; guárdame; me lo imprimes</i> ó tratamiento acercador ( <i>¿me ayudas?</i> ))

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
33	Hombre	ó rasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos

(mantenimiento de sonidos)

**Nos vemos 7** (2012)

Editorial Difusión

Variables sociales

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
21	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
29	Hombre	Indeterminada	Mecánico	Media	indeterminado	medio

Personajes	Clase social	Rasgos lingüísticos
29	media	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, marcas de lengua culta <i>de</i> <i>repito las alternativas</i> ð)

Personajes	Nivel de instrucción	Rasgos lingüísticos
29	medio	+adecuación a la norma culto y a la normativa (no hay vulgarismos)

Personajes	Profesión	Rasgos lingüísticos
29	Mecánico	+lengua profesional (jerga <i>pieza</i> ð)



Personaje	Sexo	Rasgos lingüísticos
21	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>ótu vida; elegiste; te llamó; podrías imaginarte</i> ó fórmulas de cortesía ( <i>muchas gracias</i> ), tratamiento más acercador ( <i>tu vida; elegiste; te llamó; vuestra casa; podrías imaginarte; vuestro hotel</i> )

Personaje	Sexo	Rasgos lingüísticos
29	Hombre	órasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos, diminutivos <i>óproblemilla</i> ó

Nos vemos 9 (2012)

Editorial Difusión

#### Variables sociales

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
14	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado

Personaje	Sexo	Rasgos lingüísticos
14	Hombre	órasgos femeninos (tono de voz grave)

+rasgos femeninos  
(mantenimiento de sonidos,  
tuteo *¿ú; estuviste ¿*  
tratamiento acercador *¿ú;*  
*estuviste)*

### Nuevo avance 3

Editorial SGEL (2010)

#### Variables sociales

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
6	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	Indeterminado
23	Mujer	Indeterminada	Presentadora de radio	Media	indeterminado	Indeterminado
26	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	Indeterminado
28	Mujer	Indeterminada	Reportera	Media	Indeterminado	alto
41	Hombre	Avanzada	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	Indeterminado
74	hombre	Indeterminada	reportero	Media	Indeterminado	alto
78	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
99	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
111	Hombre	Temprana	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
113	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
125	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
126	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
127	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
132	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
135	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
151	mujer	Indeterminada	Reportera	Media	indeterminado	alto
159	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado

Personajes	Clase social	Rasgos lingüísticos
23	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, marcas de lengua culta <i>¿para terminar; adelante; me despido</i> ó cortesía ( <i>usted; señora; señor</i> ))
28	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, cortesía <i>¿buenos días; señora alcaldesa; podría</i> )
74	Media-alta	+rasgos estratificación alta (cortesía <i>¿para usted</i> ó)
151	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, léxico culto <i>¿adaptarte, completar sus estudios</i> ), cortesía <i>¿gracias</i> ó)

Personajes	Edad	Rasgos lingüísticos
41	avanzada	+lengua de adultos (léxico adulto <i>óse han producido, frigorífico, sistemas de transporte, progresado</i> ó pragmática y discurso <i>ó</i> comparar pasado y presente y futuro ó)

Personajes	Edad	Rasgos lingüísticos
111	Temprana	lengua de adultos (léxico

	infantil <i>ó</i> <i>papá</i> <i>ó</i>
--	--

Personajes	Nivel de instrucción	Rasgos lingüísticos
28	Alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
74	Alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
151	Alto	Adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)

Personajes	Profesión	Rasgos lingüísticos
23	Presentadora de radio	+lengua profesional (jerga profesional <i>ó</i> <i>queridos oyentes</i> <i>ó</i>
28	Reportera	+/- lengua profesional
74	Reportero	+/- lengua profesional
151	reportera	+lengua profesional (pragmática y discurso <i>ó</i> presentación del personaje que se va a entrevistar <i>ó</i>

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
6	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
23	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
28	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, fórmulas de cortesía ( <i>muchas gracias</i> ))
78	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
126	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tratamiento distante ó <i>Don Jesús</i> ó)
132	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
135	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
151	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>óte llamas; eres; tuviste; hablas; tenerte; eres; viniste; adaptarte; convertiste; hablas</i> ó vocativos cariñosos ó

	<p><i>Boni</i> ó fórmulas de cortesía ó <i>gracias</i> ó tratamiento acercador (<i>te llamas; eres; tuviste</i>)</p> <p>Plano fonético-fonológico: tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos</p> <p>Plano gramatical: tuteo (<i>te llamas; eres; tuviste; hablas; tenerte; eres; viniste; adaptarte; convertiste; hablas</i>)</p> <p>Plano léxico: vocativos cariñosos (<i>Boni</i>),</p> <p>Plano pragmático-discursivo: fórmulas de cortesía (<i>gracias</i>) , tratamiento acercador (<i>te llamas; eres; tuviste</i>)</p>
159	<p>Mujer</p> <p>+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)</p>

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
26	Hombre	<p>ó rasgos femeninos (tono de voz grave)</p> <p>+rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos, tuteo <i>¿tú; qué me cuentas; qué me dices</i> ó tratamiento acercador <i>ó nuestros</i>)</p>

		<i>comentarios y vuestros inventos preferidos)</i>
41	Hombre	<p>órsgos femeninos (tono de voz grave)</p> <p>+rasgos femeninos</p> <p>(mantenimiento de sonidos, tuteo <i>óä v g " f c u ŷ e w</i> tratamiento acercador <i>óte f c u " e w) g p v c í A</i></p>
74	Hombre	<p>órsgos femeninos (tono de voz grave)</p> <p>+rasgos femeninos</p> <p>(mantenimiento de sonidos)</p>
99	Hombre	<p>órsgos femeninos (tono de voz grave)</p> <p>+rasgos femeninos</p> <p>(mantenimiento de sonidos, tuteo <i>énséñanos; dinos</i> ó tag questions <i>óyo creo que a todos nos viene mejor en julio, ¿no?</i> ó tratamiento acercador (<i>enséñanos, dinos</i>)</p>
111	Hombre (niño)	<p>+rasgos femeninos</p> <p>(mantenimiento de sonidos, tuteo <i>áleves</i> ó)</p>
113	Hombre	<p>órsgos femeninos (tono de voz grave, tratamiento distante <i>des aconsejo</i> ó)</p> <p>+rasgos femeninos</p> <p>(mantenimiento de sonidos)</p>
125	Hombre	órsgos femeninos (tono de

127		voz grave, tratamiento distante <i>des invito</i> ó +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)
	Hombre	ó rasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)

Realización	Sexo	Rasgos lingüísticos
1	Mujer	+/- rasgos femeninos (omisión de sonidos ó variación geográfica ó +rasgos femeninos (tono de voz agudo)
2	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)

#### Nuevo avance 4

Editorial SGEL (2010)

#### Variables sociales

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
13	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
33	mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado



35	hombre	temprana	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	indeterminado
39	Mujer	Temprana	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	indeterminado
71	Hombre	indeterminada	Presentador de radio	Media	indeterminado	alto
74	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
75	hombre	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
77	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
84	mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
86	hombre	Indeterminada	Presentador de radio	Media	Indeterminado	alto
89	Mujer	Indeterminada	indeterminada	indeterminada	Indeterminado	indeterminado
102	Hombre	indeterminada	Presentador de radio	Media	Indeterminado	alto
114	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
115	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	indeterminado
116	hombre	Indeterminada	Presentador de radio	Media	Indeterminado	alto

Personajes	Clase social	Rasgos lingüísticos
71	media	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, cortesía <i>queridos oyentes</i> ó)
86	media	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, léxico culto <i>áspeto físico</i> ;

102	<i>se inclinan</i> ð	
	media	+rasgos estratificación alta (léxico culto <i>óbservó</i> ð marcas de lengua culta <i>én</i> <i>este punto</i> ð)
116	media	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada)

Personajes	Edad	Rasgos lingüísticos
35	Temprana	ðengua de adultos (pragmática y discurso <i>él</i> personaje habla del futuro profesional y emite frases como <i>cuando sea mayor</i> )
39	Temprana	ðengua de adultos (pragmática y discurso <i>él</i> personaje habla de las notas y de que le dan una beca ð)

Personaje	Nivel de instrucción	Rasgos lingüísticos
71	Alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
86	Alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos).

		Léxico culto: <i>se inclinan</i>
102	Alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
116	Alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)

Personajes	Profesión	Rasgos lingüísticos
71	Presentador de radio	+lengua profesional (jerga <i>ó queridos oyentes</i> ó pragmática y discurso ó presentación del tema del que se va a hablar ó)
86	Presentador de radio	+lengua profesional (salutación en nombre del programa <i>Ónda Meridional</i> , buenas tardes ó y presentación del tema)
102	Presentador de radio	+lengua profesional (presentación del

116		tema) Plano fonético- fonológico: -- Plano gramatical: -- Plano léxico: -- Plano pragmático- discursivo: presentación del tema
	Presentador de radio	+lengua profesional (identificación de colegas de profesión <i>ó</i> nuestra reportera <i>ó</i>

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
13	mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
33	mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>ó</i> <i>ú</i> <i>ó</i> tratamiento acercador <i>ó</i> <i>ú</i> <i>ó</i>
39	Mujer (niña)	+rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)
74	mujer	rasgos femeninos (tratamiento distante <i>ó</i> como usted sabrá <i>ó</i> +rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)

77	mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>ótu hermana; ya sabes ó tratamiento acercador ótu hermana; ya sabes õ</i> )
84	mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>óte llamo; qué te parece; sabes; te parece bien ó fórmulas de cortesía ópor favor ó muestras de negociación ó ¿te parece bien a las dos y cuarto? ótratamiento acercador óe llamo; qué te parece)</i>
89	mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>ósabes ó tratamiento acercador ó sabes õ</i> )
114	mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>óe gusta ó tratamiento acercador óe gusta õ</i> )

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
35	Hombre (niño)	+rasgos femeninos

		(mantenimiento de sonidos)
71	Hombre	ó rasgos femeninos (tono de voz grave) + rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)
75	Hombre	ó rasgos femeninos (tono de voz grave) + rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)
86	Hombre	ó rasgos femeninos (tono de voz grave) + rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)
102	Hombre	ó rasgos femeninos (tono de voz grave) +/- ó rasgos femeninos (omisión de sonidos ó variación geográfica ó)
115	Hombre	ó rasgos femeninos (tono de voz grave) + rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)
116	Hombre	ó rasgos femeninos (tono de voz grave) + rasgos femeninos (mantenimiento de

sonidos, tuteo <i>¿tienes</i> ó tratamiento acercador ó <i>tienes</i> ¿
---

Realización	Sexo	Rasgos lingüísticos
2	mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)

### Tema a tema

Editorial Edelsa (2011)

#### Variables sociales

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
4	Mujer	Indeterminada	Presentadora de noticias	Media-alta	Indeterminado	alto
14	Hombre	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminada	Indeterminado	Indeterminado
26	Mujer	Indeterminada	indeterminada	Indeterminada	indeterminado	Indeterminado
30	Mujer	Indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	Indeterminado
36	Mujer	indeterminada	Indeterminada	indeterminada	indeterminado	Indeterminado

Personajes	Clase social	Rasgos lingüísticos
4	Media-alta	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, léxico culto <i>óiniciativa</i> ; <i>sistemas naturales</i> ; <i>áreas</i> <i>adscritas</i> ; <i>intercontinental</i> ; <i>estrechar lazos</i> ; <i>enclaves</i>

*arqueológicos; constituye;  
fractura; -frontera zoológica;  
ruta migratoria), marcas de  
lengua culta (así como; de  
modo que)*

Personajes	Nivel de instrucción	Rasgos lingüísticos
4	Alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)

Personajes	Profesión	Rasgos lingüísticos
4	Presentador de noticias	+lengua profesional (jerga ó <i>una buena noticia de última hora</i> ó presentación del tema, aclaración de conceptos)

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
4	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
26	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)
30	Mujer	+rasgos femeninos



36		(tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>¿qué quieres, mujer</i> ó tratamiento acercador ó <i>qué quieres</i> ó
	Mujer	+rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos, tuteo <i>ó</i> as; <i>tu salario; no estás; ponértela; tienes; te queda; tienes que esperar; estás; lo que te manda; si eres; si tienes una minusvalía</i> ó

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
14	Hombre	rasgos femeninos (tono de voz grave) +rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)

### Vía rápida

Editorial Difusión (2011)

### Variables sociales

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	origen	Nivel de instrucción

1	Mujer	Indeterminada	reportera	Clase media	indeterminado	Alto
3	Hombre	Indeterminada	indeterminada	indeterminada	indeterminado	Indeterminado
8	Hombre	Temprana	Indeterminada	Indeterminada	indeterminado	Indeterminado
25	Hombre	Indeterminada	Moderador en un debate	Clase media	indeterminado	Alto

Personajes	Clase social	Rasgos lingüísticos
1	Media	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, léxico culto <i>¿enigmáticos</i> ó cortesía <i>ó muchas gracias; señor Esteban</i> ó marcas de lengua culta <i>¿en primer lugar</i> ó
25	Media	+rasgos estratificación alta (pronunciación esmerada, léxico culto <i>óposición; contribuciones</i> ó cortesía <i>ó buenas tardes; gracias; muchas gracias</i> ), marcas de lengua culta ( <i>al respecto de</i> )

Personajes	Nivel de instrucción	Rasgos lingüísticos
1	Alto	+adecuación a la norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
25	Alto	+adecuación a la

	norma culta y a la normativa (no hay vulgarismos)
--	---

Personajes	Profesión	Rasgos lingüísticos
1	Reportera	+lengua profesional (presentación del entrevistado y del tema)
25	Moderador en un debate	+lengua profesional (presentación de los entrevistados y del tema <i>¿el tema de hoy es í "ó</i>

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
1	Mujer	órasgos femeninos (tratamiento distante <i>¿quiere hacerle ó</i> +rasgos femeninos (tono de voz agudo, mantenimiento de sonidos)

Personajes	Sexo	Rasgos lingüísticos
3	Hombre	órasgos femeninos (tono de voz grave) +/- órasgos femeninos (omisión de sonidos ó variación geográfica ó diminutivos <i>¿pajaritos, plantitas</i> , variación geográfica ó

8	Hombre	<p>rasgos femeninos (tono de voz grave)</p> <p>+rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)</p>
25	Hombre	<p>--d rasgos femeninos (tono de voz grave, tratamiento distante <i>¿cómo interpretan ustedes; qué piensan</i>)</p> <p>+rasgos femeninos (mantenimiento de sonidos)</p>

## Anexo 5: tabulación nivel de lengua libros del alumno (variación diastrática, 10% discursos escritos, grupo A)

De tú a tú

Editorial Difusión (2013)

Presencia variación diastrática

Unidad/ pág.	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
Unidad 4 (pág. 16)	--	--	--	--	--	--
Unidad 8 (pág. 25)	--	--	--	--	--	--
Unidades 7-12 (pág. 34)	--	--	--	--	--	--
Unidad 16 (pág. 43)	--	--	--	--	--	--

Unidad 20 (pág. 53)	--	--	--	--	--	--
Unidad 24 (pág. 61)	--	--	--	--	--	--
Unidad 28 (pág. 70)	--	--	--	--	--	--
Unidad 31 (pág. 79)	--	--	--	--	--	--
Unidad 36 (pág. 88)	--	--	--	--	--	--
Unidad 39 (pág. 97)	--	--	--	--	--	--
Unidad 43 (pág. 106)	--	--	--	--	--	--
Unidad 47 (pág. 114)	--	--	--	--	--	--
Unidad 50 (pág. 120)	--	--	--	--	--	--

#### Variación diastrática en los ejercicios

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 4 (pág. 16)	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>--</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 1)</p> <p>+elaborado (combinación de sintaxis sin subordinación con sintaxis con subordinación (adjetiva); no hay vulgarismos ni léxico mayoritariamente culto. Léxico más bien común.</p>

<p>Unidad 8 (pág. 25)</p>	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 2) +elaborado (combinación de una sintaxis sin subordinación con una parte con subordinación (sustantiva); no hay vulgarismos ni léxico mayoritariamente culto. Léxico más bien común)</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 2) elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; no hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto. Léxico común)</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 3) --</p> <p>Hablamos (ejercicio 1) elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; no hay vulgarismos ni tampoco un léxico culto. Léxico común)</p> <p>Hablamos (ejercicio 2) --</p> <p>Escribimos (ejercicio 1) --</p> <p>Escribimos (ejercicio 2) --</p>
<p>Unidades 7-12 (pág. 34)</p>	<p>Practicamos (ejercicio 1) +elaborado (combinación de sintaxis con subordinación con sintaxis sin subordinación (adverbial condicional); no hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto. Léxico común; uso de conectores que introducen</p>

	<p>subordinadas no flexionadas (para +infinitivo))</p> <p>Practicamos (ejercicio 2)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación en combinación con una sintaxis con subordinación (perífrasis de obligación); no hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto (conferenciantes), léxico común; uso de marcadores del discurso (<i>en primer lugar, por eso</i>) para estructurarlo)</p> <p>Practicamos (ejercicio 3)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis más bien no subordinada. Aparece alguna parte con subordinación; no hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto. Léxico común; uso de marcadores del discurso para estructurarlo, uso de subordinación no flexionada (infinitivo). Uso de nexos coordinantes (<i>pero, y</i>))</p>
Unidad 16 (pág. 43)	<p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>--</p> <p>Hablamos (ejercicio 3)</p> <p>--</p> <p>Escribimos (ejercicio 3)</p> <p>--</p>
Unidad 20 (pág. 53)	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 3)</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); no hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto. Léxico común; empleo de nexos coordinantes (<i>pero, y</i>); adecuación a la norma: <i>e intento</i>)</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 4)</p> <p>--</p>

Unidad 24 (pág. 61)	<p>Escribimos (ejercicio 1)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (adverbial causal, consecutiva, sustantivas); no hay vulgarismos y sí un léxico más bien culto (<i>proactiva, considero, poseo, a la espera de su disposición</i>); uso de nexos coordinantes (y) y subordinantes (<i>dada, por lo que</i>)</p>
	<p>Escribimos (ejercicio 2)</p> <p>--</p>
	<p>Escribimos (ejercicio 3)</p> <p>--</p>
	<p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>--</p>
	<p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>--</p>
	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 2)</p> <p>œlaborado (léxico común; marcadores del discurso)</p>
	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 3)</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación con alguna parte subordinada (adjetiva); léxico común. No hay vulgarismos ni un léxico mayormente culto)</p>
	<p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>--</p>
	<p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>--</p>
	<p>œlaborado (uso de un léxico común. No hay vulgarismos ni léxico mayoritariamente culto)</p> <p>Hablamos (ejercicio 3)</p>



	<p>elaborado (sintaxis sin subordinación; uso léxico común. No hay vulgarismos ni léxico mayoritariamente culto)</p> <p>Escribimos (ejercicio 1)</p> <p>--</p> <p>Lengua útil (ejercicio 1 )</p> <p>+elaborado (combinación de sintaxis con subordinación (sustantiva, adjetiva) y sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto; uso de conectores coordinantes (<i>pero</i>) y subordinantes (<i>que</i>), impersonalidad (<i>se</i>))</p>
<p>Unidad 28 (pág. 70)</p>	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación combinada con partes subordinada (adjetiva); léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayormente culto; uso de nexos para introducir subordinadas no flexionadas (para + infinitivo))</p> <p>Empezamos (ejercicio 2)</p> <p>--</p> <p>Punto léxico (ejercicio 1)</p> <p>elaborado (léxico común. No hay vulgarismos ni léxico mayormente culto)</p> <p>Punto léxico (ejercicio 2)</p> <p>--</p> <p>Descubrimos expresiones (ejercicio 1)</p> <p>+elaborado (combinación de sintaxis con subordinación y sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayormente culto.</p>
<p>Unidad 31 (pág. 79)</p>	<p>Descubrimos expresiones (ejercicio 2)</p> <p>+elaborado (combinación de una sintaxis no subordinada</p>

	<p>con una sintaxis subordinada; léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayormente culto; uso de nexos que introducen subordinadas no flexionadas (para + infinitivo))</p> <p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>--</p> <p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>--</p> <p>Escribimos (ejercicio 1)</p> <p>--</p> <p>Escribimos (ejercicio 2)</p> <p>--</p>
Unidad 36 (pág. 88)	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni un léxico mayormente culto)</p> <p>Punto léxico (ejercicio 1)</p> <p>elaborado (léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto)</p> <p>Punto léxico (ejercicio 2)</p> <p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común. Uso de algún coloquialismo (<i>caja tonta</i>); uso de nexos coordinantes (y)</p> <p>Punto léxico (ejercicio 3)</p> <p>--</p>
Unidad 39 (pág. 97)	<p>Escribimos (ejercicio 1)</p> <p>--</p>

	<p>Escribimos (ejercicio 2)</p> <p>élaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y))</p>
	<p>Escribimos (ejercicio 3)</p> <p>--</p>
	<p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>élaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un vocabulario mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (o))</p>
	<p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>+elaborado (combinación de sintaxis con subordinación y sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto)</p>
Unidad 43 (pág. 106)	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>--</p>
	<p>Empezamos (ejercicio 2)</p> <p>--</p>
	<p>Así se usa (ejercicio 1)</p> <p>--</p>
	<p>Así se usa (ejercicio 2)</p> <p>élaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos que introducen subordinadas no flexionadas (para +infinitivo))</p>
	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>élaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico</p>

Unidad 50 (pág. 120)	común. No hay vulgarismos ni léxico mayoritariamente culto Así se usa (ejercicio 1) +elaborado (combinación de una sintaxis con subordinación (perífrasis de obligación, sustantiva) y una sintaxis sin subordinación) Así se usa (ejercicio 2) --
	Empezamos (ejercicio 1) -- Así se usa (ejercicio 1) +elaborado (léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto)  Así se usa (ejercicio 2) +elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación en combinación con una sintaxis subordinada (adjetiva); léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto.  Lengua útil (ejercicio 1) +elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto. Uso de coloquialismos ( <i>qué tal</i> ))

#### Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 4 (pág. 16)	+elaborado (predomina la sintaxis sin subordinación, salvo el enunciado del ejercicio 1 de Empezamos, donde

	la frase es más compleja. Se usan algunas palabras cultas ( <i>solventar</i> ) o expresiones más formales ( <i>conversaciones telefónicas</i> ). Se utilizan conectores sin subordinación (y, para + infinitivo))
Unidad 8 (pág. 25)	+elaborado (se opta por la sintaxis simple (frases cortas sin subordinación), salvo en el ejercicio 2 de Descubrimos expresiones, donde aparece una subordinada adjetiva. Se utilizan algunas palabras más cultas ( <i>marchar; anunciarle; secuencia; gravemente enfermo; emails correspondientes</i> ), aunque no siempre ( <i>cosas, hacer</i> ). Se utilizan conectores sin subordinación (y, para + infinitivo))
Unidades 7-12 (pág. 34)	+elaborado (se opta por la sencillez sintáctica (frases cortas sin subordinación), salvo en el ejercicio 2 de Practicamos, donde aparece una subordinada adjetiva. Se combinan un léxico preciso ( <i>fragmentos; equivalentes; educada; efectiva</i> ) con palabras más generales ( <i>email; hacer</i> ). Aparecen conectores sencillos (para + infinitivo))
Unidad 16 (pág. 43)	+elaborado (se combina la sencillez sintáctica (frases cortas sin subordinación ni coordinación) con una construcción más elaborada de la sintaxis (coordinación, subordinación adjetiva). Se utiliza un léxico preciso ( <i>personalidad; descripción; acompañar; subirla</i> ). Se emplean conectores sencillos (y, para + infinitivo, luego). Adecuación a la norma: <i>comparad</i> )
Unidad 20 (pág. 53)	+elaborado (se opta por la sencillez sintáctica (frases cortas) con una construcción más elaborada de la sintaxis (subordinada adjetiva). Se opta por un lenguaje preciso y formal ( <i>transcripción; relaciones temporales; redacta</i> ). Se

	emplean conectores sencillos (para + infinitivo, <i>después</i> ))
Unidad 24 (pág. 61)	+elaborado (se combina la sencillez sintáctica (frases cortas) con una sintaxis más elaborada (subordinación sustantiva; subordinación adjetiva). Se emplea un vocabulario preciso y culto ( <i>transcripciones; presentación; asesoramiento laboral; absentismo</i> ). Se utilizan conectores coordinantes ( <i>o, y</i> ) y alguna expresión más compleja ( <i>para llevar a cabo</i> ))
Unidad 28 (pág. 70)	+elaborado (se combinan la sencillez sintáctica (preguntas directas, frases cortas) con construcciones más elaboradas (subordinación adjetiva). Se utilizan algunas palabras precisas ( <i>impreciso; verbos; expresiones</i> ). Aparecen nexos coordinantes ( <i>y</i> ))
Unidad 31 (pág. 79)	elaborado (se utiliza una sintaxis sencilla (preguntas directas, frases cortas). Se emplean un vocabulario preciso ( <i>practica</i> ). Se utilizan conectores coordinantes y adverbios ( <i>y</i> ))
Unidad 36 (pág. 88)	elaborado (se utiliza una sintaxis sencilla (preguntas directas, frases cortas). Aparece algún acortamiento ( <i>tele</i> ). Adecuación a la norma: <i>e informativos</i> )
Unidad 39 (pág. 97)	+elaborado (se utiliza una sintaxis sencilla (preguntas directas, frases cortas) y una sintaxis más elaborada (subordinadas adjetivas).
Unidad 43 (pág. 106)	elaborado (se utiliza una sintaxis sencilla (preguntas directas, frases cortas). Hay un vocabulario general ( <i>hacer</i> ). Se hallan nexos coordinantes ( <i>y</i> ))
Unidad 47 (pág. 114)	elaborado (se utiliza una sintaxis sencilla (preguntas

Unidad 50 (pág. 120)	<p>directas, frases cortas). Predomina el uso de nexos coordinantes (y) y la yuxtaposición)</p> <p>elaborado (se utiliza una sintaxis sencilla (preguntas directas, frases cortas). Hay usos comunes (<i>llamar la atención</i>)).</p>
----------------------	--

#### Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 4 (pág. 16)	<p>Punto léxico</p> <p>elaborado (se muestra una lengua de nivel general, con la inclusión de algún coloquialismo (<i>no me va</i>))</p> <p>Lengua útil</p> <p>+elaborado (se muestra una lengua que pertenece a un nivel común o general, con inclusión de formas corteses (<i>quería</i>))</p>
Unidad 8 (pág. 25)	--
Unidades 7-12 (pág. 34)	--
Unidad 16 (pág. 43)	<p>Lengua útil</p> <p>elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)</p> <p>Punto léxico</p> <p>elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general, con algún coloquialismo (<i>me cae bien</i>))</p>
Unidad 20 (pág. 53)	<p>Lengua útil</p> <p>elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)</p>

Unidad 24 (pág. 61)	Lengua útil elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)
Unidad 28 (pág. 70)	Punto léxico elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)
Unidad 31 (pág. 79)	Lengua útil elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)
Unidad 36 (pág. 88)	--
Unidad 39 (pág. 97)	Lengua útil elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)
Unidad 43 (pág. 106)	Lengua útil elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)
Unidad 47 (pág. 114)	Lengua útil elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)
Unidad 50 (pág. 120)	Lengua útil elaborado (se muestra una lengua que pertenece al nivel común o general)

## Etapas 8

Editorial Edinumen (2010)

### Presencia variación diastrática

Unidad/pág.	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
Unidad 2	--	--	--	--	--	--



(pág. 14)	
Unidad 3 (pág. 25)	-- -- -- -- --
Unidad 4 (pág. 36)	-- -- -- -- --
Unidad 5 (pág. 47)	-- -- -- -- --

### Variación diastrática en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 14)	<p>Ejercicio 1.1.2.</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 1.2.</p> <p>+/- elaborado</p> <p>Ejercicio 1.2.1.</p> <p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni léxico mayoritariamente culto)</p> <p>Ejercicio 2.1.</p> <p>+elaborado (combinación de una sintaxis sin subordinación con una sintaxis con subordinación (adjetiva); léxico común. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y) y otros marcadores del discurso (<i>al mismo tiempo que</i>))</p>

<p>Unidad 3 (pág. 25)</p>	<p>Ejercicio 1.3.3.</p> <p>+elaborado (uso de sintaxis con subordinación (sustantiva, adjetiva, adverbial) y sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco vocabulario culto; uso de nexos que introducen subordinadas no flexionadas (para + infinitivo))</p> <p>Ejercicio 1.3.4.</p> <p>+elaborado (uso de subordinación (adjetiva); el léxico es común)</p> <p>Ejercicio 1.3.5.</p> <p>+elaborado (uso de sintaxis sin subordinación y con subordinación (adjetiva); léxico común)</p> <p>Ejercicio 1.3.6.</p> <p>+elaborado (uso de sintaxis con subordinación (sustantiva, adverbial); léxico común)</p>
<p>Unidad 4 (pág. 36)</p>	<p>Ejercicio 3.2.2.</p> <p>+elaborado (uso de construcciones subordinadas (adverbial); léxico común)</p> <p>Ejercicio 3.3.</p> <p>+elaborado (uso de construcciones subordinadas</p>

Unidad 5 (pág. 47)	<p>(adverbial); léxico común; uso de nexos para introducir subordinadas no flexionadas (para +infinitivo)</p> <p>Ejercicio 2.5.</p> <p>¿elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto)</p>
--------------------	---

#### Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 14)	¿elaborado (se opta por una sintaxis sencilla (frases cortas). Se usa un léxico general. Se utilizan los nexos coordinantes (y) y otros nexos sencillos (para + infinitivo))
Unidad 3 (pág. 25)	¿elaborado (se opta por una sintaxis sencilla (frases cortas y preguntas directas). Se utilizan nexos sencillos (para + infinitivo; alejamiento de la norma: <i>en siguiente test</i> )
Unidad 4 (pág. 36)	¿elaborado (se opta por una sintaxis sencilla (frases cortas). Se usa un vocabulario general. Se usan nexos de construcciones sencillas: coordinación (y) y para +infinitivo)
Unidad 5 (pág. 47)	¿elaborado (se opta por una sintaxis sencilla (frases cortas). Uso de un vocabulario general. Uso de nexos de construcciones sencillas: coordinantes (y, o))

#### Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 14)	--
Unidad 3 (pág. 25)	--
Unidad 4 (pág. 36)	--
Unidad 5 (pág. 47)	--

## Nos Vemos 6

Editorial Difusión (2012)

### Presencia variación diastrática

Unidad/pág.	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 28)	--	--	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 39)	--	--	--	--	--	--

### Variación diastrática en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	<p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>+elaborado (combinación de sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (adverbial); léxico común; uso de conectores coordinantes (y), nexos que introduce subordinadas no flexionadas (para + infinitivo))</p>

Unidad 3 (pág. 28)	<p>Ejercicio 1 (b)</p> <p>--</p>
	<p>Ejercicio 2 (a)</p> <p>œlaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (y))</p> <p>Ejercicio 2 (b)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 3</p> <p>œlaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común)</p>
Unidad 4 (pág. 39)	<p>Ejercicio 7</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis que combina subordinación y no subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 8</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación, con alguna parte de subordinación (sustantiva); léxico común, con algún coloquialismo (<i>qué tal</i>))</p>

Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	elaborado (uso de una sintaxis sencilla (frases cortas, preguntas directas); uso vocabulario más bien culto ( <i>se refiere a</i> ). No hay vulgarismos pero tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de conectores coordinantes (y))
Unidad 3 (pág. 28)	elaborado (uso de una sintaxis sencilla (frases cortas, preguntas directas); empleo de palabras comunes ( <i>aspecto, persona, contenta</i> ). No hay vulgarismos pero tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de conectores coordinantes (y))
Unidad 4 (pág. 39)	+elaborado (uso de una sintaxis sencilla (frases cortas, preguntas directas) combinadas con alguna subordinada ( <i>donde ves a la persona con quien hablas</i> ) o condicional ( <i>si no entiendes algo</i> ); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; hay conectores discursivos sin tiempo subordinado (para +infinitivo))

#### Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	--
Unidad 3 (pág. 28)	--
Unidad 4 (pág. 39)	--

Editorial Difusión (2012)

Presencia variación diastrática

Unidad/pág.	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 27)	--	--	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 38)	--	--	--	--	--	--

Variación diastrática en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 16)	Presentación unidad 2 --
Unidad 3 (pág. 27)	Ejercicio 1 (a) -- Ejercicio 1 (b) --
Unidad 4 (pág. 38)	Ejercicio 5 (a)  +elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación con alguna parte subordinada (adjetiva); léxico común  Ejercicio 5 (b)  +elaborado (combinación de una sintaxis con subordinación (adverbial) y sin subordinación; léxico

	<p>común; uso de nexos coordinantes (y); adecuación a la norma: <i>corregid</i>)</p> <p>Ejercicio 6 (a)</p> <p>+elaborado (combinación de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adjetiva); léxico común, excepto por <i>familia</i>, <i>prefijo</i>, <i> sufijo</i>; nexos para introducir subordinadas no flexionadas (para + infinitivo))</p> <p>Ejercicio 6 (b)</p> <p>œlaborado (léxico común)</p> <p>Ejercicio 6 (c)</p> <p>œlaborado (léxico común)</p>
--	--

#### Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	œlaborado (uso de una sintaxis sencilla (frases cortas y preguntas directas); empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; empleo de conectores coordinantes (y)
Unidad 3 (pág. 27)	œlaborado (uso de una sintaxis sencilla (frases cortas y preguntas directas); empleo de un vocabulario común. No



Unidad 4 (pág. 38)	hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; se utilizan conectores coordinantes y adverbios de tiempo para secuenciar el discurso ( <i>luego</i> ))
	+elaborado (uso de una sintaxis sencilla (frases cortas, preguntas directas) con una sintaxis algo más elaborada (gerundios, subordinadas adjetivas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos pero tampoco un léxico mayoritariamente culto, salvo el uso de alguna palabra en un sentido especializado ( <i>familia</i> ); empleo de nexos coordinantes (y), conectores sin tiempo subordinado (para + infinitivo; una vez + participio), adverbios para secuenciar el discurso ( <i>luego</i> ))

#### Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 16)	--
Unidad 3 (pág. 27)	--
Unidad 4 (pág. 38)	--

#### Nos vemos 9

Editorial Difusión (2012)

#### Presencia variación diastrática

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción

Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 28)	--	--	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 39)	--	--	--	--	--	--

### Variación diastrática en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	<p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 1 (b)</p> <p>elaborado (léxico común)</p>
Unidad 3 (pág. 28)	<p>Ejercicio 2 (a)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 2 (b)</p> <p>+elaborado (combinación de sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (sustantiva, adverbial); léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, o</i>) y subordinantes (<i>que; si</i>))</p> <p>Ejercicio 2 (c)</p> <p>--</p>
Unidad 4 (pág. 39)	<p>Ejercicio 8 (a)</p> <p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico</p>

	<p>común; uso de nexos coordinantes (<i>o</i>)</p> <p>Ejercicio 8 (b)</p> <p>+elaborado (léxico común y léxico culto (<i>vaticinar</i>; <i>acaecer</i>))</p> <p>Ejercicio 8 (c)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común. No hay vulgarismos ni léxico mayoritariamente culto, si bien este aparece (<i>pronosticar</i>, <i>acaecer</i>))</p> <p>Ejercicio 8 (d)</p> <p>elaborado (léxico común)</p> <p>Ejercicio 8 (e)</p> <p>+/- elaborado</p>
--	--

#### Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	elaborado (empleo de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); uso de palabras comunes. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ))
Unidad 3 (pág. 28)	elaborado (empleo de una sintaxis sin subordinación

Unidad 4 (pág. 39)	(frases cortas, preguntas directas); uso de palabras comunes. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de conectores coordinantes ( <i>y, o</i> ))
	+elaborado (empleo de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas) combinada con sintaxis subordinada (subordinación adjetival: <i>que tienen un significado parecido; que se refiere a la naturaleza</i> ); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto. Se utilizan nexos coordinantes ( <i>y</i> ) y subordinantes ( <i>que</i> ); adecuación a la norma: <i>aparece una serie, u otros aspectos</i> )

#### Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	--
Unidad 3 (pág. 28)	--
Unidad 4 (pág. 39)	--

#### Nuevo avance 3

Editorial SGEL (2010)

#### Presencia variación diastrática

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
Unidad 1	--	--	--	--	--	--

(pág. 18)						
Unidad 1	--	--	--	--	--	--
(pág. 27)						
Unidad 2	--	--	--	--	--	--
(pág. 36)						
Unidad 3	--	--	--	--	--	--
(pág. 45)						
Unidad 3	--	--	--	--	--	--
(pág. 54)						
Unidad 4	--	--	--	--	--	--
(pág. 63)						
Unidad 4	--	--	--	--	--	--
(pág. 72)						
Unidad 5	--	--	--	--	--	--
(pág. 81)						
Unidad 5	--	--	--	--	--	--
(pág. 90)						
Unidad 6	--	--	--	--	--	--
(pág. 99)						
Unidades 5 y 6	--	--	--	--	--	--
(pág. 108)						
Unidad 3	--	--	--	--	--	--
(pág. 117)						
Unidad 6	--	--	--	--	--	--
(pág. 123)						

Variación diastrática en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	<p>2. Contenidos gramaticales</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, pero</i>))</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>--</p>
Unidad 1 (pág. 27)	<p>Ejercicio 6 (a)</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y</i>))</p> <p>Ejercicio 6 (b)</p> <p>--</p>
Unidad 2 (pág. 36)	<p>5. Practicamos los contenidos léxicos</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación (adverbial) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, o</i>) y subordinantes (<i>si; desde que; cuando</i>))</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y</i>))</p> <p>Ejercicio 2 (b)</p> <p>--</p> <p>6. De todo un poco</p>

<p>Unidad 3 (pág. 45)</p>	<p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>œlaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, o</i>))</p> <p>1. Pretexto</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>œlaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, o</i>))</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación (adverbial) y sintaxis sin subordinación; léxico común; nexos subordinantes (<i>después de</i>))</p>
<p>Unidad 3 (pág. 54)</p>	<p>6. De todo un poco</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>œlaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 1 (b)</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación (sustantiva, adverbial) y sintaxis sin subordinación; léxico común; nexos coordinantes (<i>y</i>) y subordinantes (<i>si, que</i>))</p>

Unidad 4 (pág. 63)	<p>Ejercicio 1 (c)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis subordinada (adverbial) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y</i>) y subordinantes (<i>porque</i>))</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>--</p>
Unidad 4 (pág. 72)	<p>Ejercicio 5 (c)</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, ni</i>) y subordinantes (<i>cuando, porque, desde que, que</i>))</p>
Unidad 5 (pág. 81)	<p>Ejercicio 3</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes (<i>para + infinitivo</i>))</p> <p>Ejercicio 4</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes (<i>que</i>))</p> <p>Ejercicio 5</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 6</p> <p>--</p>
Unidad 5 (pág. 90)	<p>Ejercicio 6 (a)</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación y sin subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes)</p>



Unidad 6 (pág. 99)	<p>(<i>cuando</i>) y coordinantes (<i>pero</i>))</p> <p>Ejercicio 6 (b)</p> <p>--</p>
	<p>4. Contenidos léxicos</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes) (<i>y</i>)</p> <p>Ejercicio 1 (b)</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común</p>
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	<p>Ejercicio 4 (b)</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 5</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación (adverbial, adjetiva) y sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, o, pero</i>) y subordinantes (<i>aunque, que, porque</i>))</p>
Unidad 3 (pág. 117)	<p>Ejercicio C (1)</p> <p>Plano gramatical: uso de una sintaxis con subordinación (adjetiva, sustantiva, adverbial) y sin subordinación</p> <p>Plano léxico: léxico común</p> <p>Plano pragmático-discursivo: uso de nexos coordinantes</p>

Unidad 6 (pág. 123)	(y) y subordinantes ( <i>que; a pesar de que</i> )
	Ejercicio C (2)
	--
	Ejercicio C (3)
Unidad 6 (pág. 123)	--
	Ejercicio C (1)
	+elaborado (sintaxis con subordinación (adjetiva) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (y) y subordinantes ( <i>que</i> ))
	Ejercicio C (2)
Unidad 6 (pág. 123)	+elaborado (sintaxis con subordinación (sustantiva); léxico común; nexos subordinantes ( <i>que</i> ))

#### Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); uso de un léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; empleo de adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para ordenar el discurso)
Unidad 1 (pág. 27)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); empleo de un vocabulario general. No hay vulgarismos ni léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo ( <i>después</i> ) y ordinales ( <i>primero</i> ) para ordenar el discurso; adecuación a

Unidad 2 (pág. 36)	<p>la norma: <i>elaborad, haced, diseñad</i>)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas) combinada con una sintaxis con subordinación (adverbial condicional); uso de un vocabulario general. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y) y subordinantes (si) y conectores sin tiempo subordinado (para +infinitivo))</p>
Unidad 3 (pág. 45)	<p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario general. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo (<i>ahora</i>) para ordenar el discurso)</p>
Unidad 3 (pág. 54)	<p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas) combinada con partes con subordinación (adjetiva); empleo de un vocabulario general. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y) y locuciones adverbiales (<i>a continuación</i>) para ordenar el discurso; adecuación a la norma: <i>comentad, señalad</i>)</p>
Unidad 4 (pág. 63)	<p>+elaborado (empleo de una sintaxis con subordinación (sustantiva y adjetiva); uso de un vocabulario general. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y, o), subordinantes (<i>que</i>) o conectores sin tiempo subordinando (para + infinitivo); adecuación a la norma: <i>asegurarte de que</i>)</p>
Unidad 4 (pág. 72)	<p>elaborado (empleo de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario general. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto; uso de adverbios de tiempo (<i>antes, después</i>) para ordenar el discurso)</p>

Unidad 5 (pág. 81)	+elaborado (empleo de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas), con alguna subordinación (perífrasis de obligación). El vocabulario empleado es general. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de conectores sin subordinación temporal (para +infinitivo) y adverbios ( <i>ahora</i> ) para ordenar el discurso)
Unidad 5 (pág. 90)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas), en combinación con alguna parte con subordinación (adjetiva). El vocabulario empleado es general. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>pero</i> , <i>y</i> ) y subordinantes ( <i>que</i> ))
Unidad 6 (pág. 99)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ) y adverbios temporales ( <i>ahora</i> ) para ordenar el discurso)
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto)
Unidad 3 (pág. 117)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas). En el plano léxico, uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ) y adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para ordenar el discurso)
Unidad 6 (pág. 123)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; empleo de adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para ordenar el

discurso)

### Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	--
Unidad 1 (pág. 27)	--
Unidad 2 (pág. 36)	--
Unidad 3 (pág. 45)	--
Unidad 3 (pág. 54)	--
Unidad 4 (pág. 63)	elaborado (Se muestra un nivel de lengua general o común)
Unidad 4 (pág. 72)	--
Unidad 5 (pág. 81)	--
Unidad 5 (pág. 90)	--
Unidad 6 (pág. 99)	--
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	--
Unidad 3 (pág. 117)	--
Unidad 6 (pág. 123)	--

### Nuevo avance 4

Editorial SGEL (2010)

### Presencia variación diastrática

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
						n

Unidad 1 (pág. 18)	--	--	--	--	--	--
Unidad 1 (pág. 27)	--	--	--	--	--	--
Unidad 2 (pág. 36)	--	--	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 45)	--	--	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 54)	--	--	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 63)	--	--	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 72)	--	--	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 81)	--	--	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 89)	--	--	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 98)	--	--	--	--	--	--
Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	--	--	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 116)	--	--	--	--	--	--
Examen DELE (pág. 126)	--	--	--	--	--	--

Examen	--	--	--	--	--	--
DELE						
(pág.						
135)						

Variación diatópica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	<p>2. Contenidos gramaticales</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (sustantiva); léxico común; nexos subordinantes (<i>que</i>))</p>
Unidad 1 (pág. 27)	<p>Ejercicio 4 (b)</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación (sustantiva) y sintaxis con subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y</i>) y subordinantes (<i>que</i>))</p> <p>Ejercicio 4 (1)</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación (sustantiva, adverbial) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes (<i>que, si, porque</i>))</p> <p>Ejercicio 5 (1)</p>

Unidad 2 (pág. 36)

+elaborado (sintaxis sin subordinación y con subordinación (adjetiva); léxico común; nexos subordinantes (*que*))

Ejercicio 4

+elaborado (uso de sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (adverbial); léxico común; uso de nexos coordinantes (*y*) y nexos subordinantes (*si*))

Ejercicio 5 (1)

+elaborado (sintaxis con subordinación (adverbial) y sin subordinación; léxico común; nexos subordinantes (*cuando*))

Ejercicio 5 (2)

+elaborado (sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (adverbial), léxico común; uso de nexos subordinantes (*así que*))

Unidad 3 (pág. 45)

## 2. Pretexto

Ejercicio 1

+elaborado (sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (adjetiva); léxico común; nexos coordinantes (*y*) y subordinantes (*que*); adecuación a la norma: *elegid*)



	<p>Ejercicio 2</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (adjetiva); léxico común; nexos subordinantes (<i>que</i>))</p>
<p>Unidad 3 (pág. 54)</p>	<p>6. De todo un poco</p> <p>Ejercicio 1 (A)</p> <p>œlaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 1 (C)</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (adverbial); léxico común; nexos subordinantes (<i>cuando</i>), nexos que introducen subordinadas no flexionadas (para + infinitivo))</p>
<p>Unidad 4 (pág. 63)</p>	<p>2. Pretexto</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación (adjetiva, adverbial) y sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y</i>) y subordinantes (<i>aunque, que</i>))</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>œlaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p>

Unidad 4 (pág. 72)	<p>Ejercicio 1 (C)</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 1 (D)</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación (adjetiva); léxico común; uso de nexos coordinantes (y) y nexos subordinantes (que))</p> <p>Ejercicio 2 (A)</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación (adjetiva) y sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (y) y subordinantes (que))</p>
Unidad 5 (pág. 81)	--
Unidad 5 (pág. 89)	<p>Ejercicio 6</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adverbial); léxico común; uso de nexos coordinantes (y, o) y nexos subordinantes (aunque, si))</p>
Unidad 6 (pág. 98)	<p>Ejercicio 1 (A)</p> <p>elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 1 (B)</p> <p>+elaborado (sintaxis con subordinación y sin subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes</p>

	<p>(<i>que</i>))</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p>
<p>Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)</p>	<p>Ejercicio 5</p> <p>+elaborado (uso de sintaxis con subordinación (sustantiva, adverbial, adjetiva) y una sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, o</i>) y nexos subordinantes (<i>que, si, cuando</i>))</p>
<p>Unidad 4 (pág. 116)</p>	<p>Unidad 4</p> <p>A</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adverbial); léxico común; uso de nexos subordinantes (<i>porque</i>))</p> <p>B</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación y una sintaxis sin subordinación; léxico común)</p>
<p>Examen DELE (pág. 126)</p>	<p>Parte número 3</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adverbial, adjetiva); léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, pero</i>) y subordinantes (<i>ya que, que, al cual, mientras, donde</i>))</p>

Examen DELE (pág. 135)

Parte número 3

+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adjetiva); léxico común; uso de nexos subordinantes (*que*))

#### Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	+elaborado (combinación de una sintaxis sin subordinación con partes subordinadas (sustantiva); uso de un léxico común. No hay vulgarismos ni tampoco un vocabulario mayoritariamente culto; empleo de conectores coordinantes ( <i>y</i> ) y subordinantes ( <i>que</i> ))
Unidad 1 (pág. 27)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; empleo de nexos coordinantes ( <i>y, o</i> ) y adverbios de tiempo ( <i>antes</i> ) para ordenar el discurso)
Unidad 2 (pág. 36)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas), en combinación con alguna parte subordinada (adjetiva); empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; empleo de nexos coordinantes ( <i>y</i> ) y subordinantes ( <i>que</i> ))
Unidad 3 (pág. 45)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); se emplea un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ) y adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para ordenar el discurso)
Unidad 3 (pág. 54)	+elaborado (combinación de sintaxis sin subordinación

	con sintaxis con subordinación (adjetiva); empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>y, u</i> ) y subordinantes ( <i>que</i> ) adverbios de tiempo ( <i>después</i> ) para ordenar el discurso; adecuación a la norma: <i>u otras; dad; imaginad</i> )
Unidad 4 (pág. 63)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ) y adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para ordenar el discurso)
Unidad 4 (pág. 72)	+elaborado (empleo de sintaxis sin subordinación combinada con partes subordinadas (perífrasis de obligación, adverbial condicional); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; empleo de nexos coordinantes ( <i>y, o</i> ) y de adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para ordenar el discurso)
Unidad 5 (pág. 81)	--
Unidad 5 (pág. 89)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; uso de un vocabulario común (excepto la realidad propia <i>Machu Picchu</i> ). No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; empleo de nexos coordinantes ( <i>y</i> ))
Unidad 6 (pág. 98)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto, si bien este aparece (profesión, aportando, expón); empleo de nexos coordinantes ( <i>y</i> ))
Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario común. No hay

	vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>o</i> ) o adverbios de tiempo para estructurar el discurso)
Unidad 4 (pág. 116)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ))
Examen DELE (pág. 126)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ))
Examen DELE (pág. 135)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto)

#### Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	elaborado (se muestra un nivel de lengua general o común)
Unidad 1 (pág. 27)	--
Unidad 2 (pág. 36)	--
Unidad 3 (pág. 45)	--
Unidad 3 (pág. 54)	--
Unidad 4 (pág. 63)	--
Unidad 4 (pág. 72)	--
Unidad 5 (pág. 81)	elaborado (se muestra un nivel de lengua general o común)
Unidad 5 (pág. 89)	--

Unidad 6 (pág. 98)	--
Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	--
Unidad 4 (pág. 116)	--
Examen DELE (pág. 126)	--
Examen DELE (pág. 135)	--

### Tema a tema

Editorial Edelsa (2011)

#### Presencia variación diastrática

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	Origen	Nivel de instrucción
Unidad 2 (pág. 13)	--	--	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 22)	--	--	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 31)	--	--	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 40)	--	--	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 49)	--	--	--	--	--	--
Unidad 7 (pág. 58)	--	--	--	--	--	--
Unidad 8 (pág. 67)	--	--	--	--	--	--
Unidad 9 (pág. 76)	--	--	--	--	--	--
Unidad 11 (pág. 11)	--	--	--	--	--	--

85)	
Unidad	-- -- -- -- --
12 (pág.	
94)	

### Variación diastrática en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 13)	Tema 2  +elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ))
Unidad 3 (pág. 22)	Infórmate (A)  +elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y sintaxis con subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes ( <i>cuando, si</i> ))  Infórmate (B)  +elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común)
Unidad 4 (pág. 31)	Infórmate (C)  +elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adjetiva); léxico común; uso de nexos coordinantes ( <i>y, pero</i> ) y nexos subordinantes ( <i>que</i> ))



Unidad 5 (pág. 40)	--
Unidad 6 (pág. 49)	<p>Practica y reflexiona</p> <p>Ejercicio 4</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (adverbial, sustantiva, adjetiva) y una sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes (<i>desde que, porque, que, cuando, si, mientras</i>) y nexos coordinantes (<i>y, pero o bien</i>))</p>
Unidad 7 (pág. 58)	<p>Crea con las palabras</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>+elaborado (sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adjetiva, adverbial); léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, o</i>) y subordinantes (<i>que, cuando</i>))</p>
Unidad 8 (pág. 67)	<p>Exprésate</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>+elaborado (uso de sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adjetiva); léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y</i>) y subordinantes (<i>que</i>))</p>

	<p>Ejercicio 2</p> <p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común)</p>
Unidad 9 (pág. 76)	<p>Vocabulario</p> <p>elaborado (léxico común)</p>
Unidad 11 (pág. 85)	<p>Tema 11</p> <p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (y))</p>
Unidad 12 (pág. 94)	<p>Infórmate</p> <p>A</p> <p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>B</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (sustantiva); léxico común; uso de nexos coordinantes (y) y subordinantes (que))</p>

Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 13)	œlaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto)
Unidad 3 (pág. 22)	œlaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo ( <i>después</i> ) para estructurar el discurso)
Unidad 4 (pág. 31)	œlaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para estructurar el discurso)
Unidad 5 (pág. 40)	--
Unidad 6 (pág. 49)	œlaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y, o))
Unidad 7 (pág. 58)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación en combinación con partes con subordinación (sustantiva, adjetiva); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y))
Unidad 8 (pág. 67)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación con una con subordinación (adjetiva, adverbial final); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y, o, <i>pero</i> ) y subordinantes ( <i>que; para que</i> ) y adverbios de tiempo ( <i>después</i> ) para ordenar el discurso; adecuación a la norma: <i>pensad</i> )

Unidad 9 (pág. 76)	+elaborado (empleo de una sintaxis sin subordinación, en combinación con partes subordinadas (adjetiva); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayormente culto; empleo de nexos coordinantes ( <i>y</i> ) y subordinantes ( <i>que</i> ))
Unidad 11 (pág. 85)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayormente culto)
Unidad 12 (pág. 94)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); empleo de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayormente culto, si bien este aparece ( <i>audición</i> ))

#### Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 13)	--
Unidad 3 (pág. 22)	--
Unidad 4 (pág. 31)	--
Unidad 5 (pág. 40)	elaborado (se muestra un nivel de lengua general o común)
Unidad 6 (pág. 49)	--
Unidad 7 (pág. 58)	--
Unidad 8 (pág. 67)	--
Unidad 9 (pág. 76)	--
Unidad 11 (pág. 85)	--
Unidad 12 (pág. 94)	--

**Vía rápida**

Editorial Difusión (2011)

Presencia variación diastrática

Personaje	Sexo	Edad	Profesión	Clase social	origen	Nivel de instrucción
Unidad 9 (pág. 144)	--	--	--	--	--	--
Unidad 10 (pág. 153)	--	--	--	--	--	--
Unidad 10 (pág. 166)	--	--	--	--	--	--
Unidad 11 (pág. 171)	--	--	--	--	--	--
Unidad 12 (pág. 181)	--	--	--	--	--	--
Unidad 12 (pág. 190)	--	--	--	--	--	--
Unidad 13 (pág. 199)	--	--	--	--	--	--
Unidad 13 (pág. 207)	--	--	--	--	--	--
Unidad 14 (pág. 216)	--	--	--	--	--	--
Unidad 15 (pág. 225)	--	--	--	--	--	--
Unidad 15 (pág. 234)	--	--	--	--	--	--
Pág. 243	--	--	--	--	--	--
Pág. 253	--	--	--	--	--	--
Pág. 258	--	--	--	--	--	--

Variación diastrática en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 9 (pág. 144)	Ejercicio 8 (A)
	+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (sustantiva) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes ( <i>y</i> ) y subordinantes ( <i>que</i> ))
Unidad 10 (pág. 153)	Ejercicio 8 (B)
	+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (adjetiva) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes ( <i>pero, y</i> ) y subordinantes ( <i>que</i> ))
Unidad 10 (pág. 153)	Ejercicio 4 (A)
	+elaborado (léxico común)
	Ejercicio 4 (B)
	+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (sustantiva, adjetiva) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes ( <i>y, pero, o</i> ) y subordinantes ( <i>porque</i> ))
	Ejercicio 4 (C)
Unidad 10 (pág. 153)	--
	Ejercicio 4 (D)

Unidad 10 (pág. 166)

+elaborado (uso de una sintaxis subordinada adverbial) y una sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes (*porque, si*))

Ejercicio 2 (A)

+elaborado (uso de una sintaxis subordinada (adverbial, adjetiva) y no subordinada; léxico común; uso de nexos coordinantes (*y, pero, ni*) y subordinantes (*porque, siempre que, cuando, si*))

Ejercicio 2 (B)

--

Ejercicio 2 (C)

--

Unidad 11 (pág. 171)

Ejercicio 7 (A)

+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (adverbial) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (*pero*) y subordinantes (*si*))

Ejercicio 7 (B)

+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (adverbial, adjetiva, sustantiva) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (*y, pero*) y subordinantes (*aunque, que*); adecuación a la norma: *u otro*)

Ejercicio 7 (C)

Unidad 12 (pág. 181)

--

Ejercicio 1 (A)

+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (*pero*))

Ejercicio 1 (B)

--

Ejercicio 1 (C)

+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común)

Ejercicio 1 (D)

+elaborado Plano gramatical: uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (adverbial)

Plano léxico: léxico común

Plano pragmático-discursivo: uso de nexos subordinantes (*porque*)

Unidad 12 (pág. 190)

Ejercicio 9 (A)

+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (adverbial, adjetiva) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (*y, pero*) y subordinantes (*pues, aunque, que*))

Ejercicio 9 (B)



	<p>œlaborado (léxico común)</p> <p>Ejercicio 9 (C)</p> <p>œlaborado (léxico común)</p>
<p>Unidad 13 (pág. 199)</p>	<p>Ejercicio 4 (A)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 4 (B)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (adverbial, adjetiva) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, pero</i>) y subordinantes (<i>cuando, que, aunque, porque</i>))</p> <p>Ejercicio 4 (C)</p> <p>--</p>
<p>Unidad 13 (pág. 207)</p>	<p>--</p>
<p>Unidad 14 (pág. 216)</p>	<p>Ejercicio 7 (A)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y una sintaxis con subordinación (sustantiva); léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y</i>) y nexos subordinantes (<i>que</i>))</p> <p>Ejercicio 7 (B)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 7 (C)</p> <p>œlaborado (uso de una sintaxis con subordinación; léxico común; uso de nexos subordinantes (<i>que</i>))</p>

Unidad 15 (pág. 225)	<p>Ejercicio 1 (A)</p> <p>+elaborado (léxico común)</p> <p>Ejercicio 1 (B)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 1 (C)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 1 (D)</p> <p>--</p>
Unidad 15 (pág. 234)	<p>Ejercicio 10 (A)</p> <p>+elaborado (léxico común)</p> <p>Ejercicio 10 (B)</p> <p>--</p>
Pág. 243	<p>+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación (adjetiva, sustantiva, adverbial) y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, pero</i>) y subordinantes (<i>que, mientras, una vez que</i>))</p>
Pág. 253	<p>Ejercicio 6 (A)</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis con subordinación y sin subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (<i>y, pero</i>) y subordinantes (<i>porque, donde</i>))</p> <p>Ejercicio 7 (A)</p>

Pág. 258	<p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 7 (B)</p> <p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; léxico común)</p> <p>Ejercicio 16 (A)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 16 (B)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 16 (C)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 16 (D)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 17</p> <p>+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación y con subordinación; léxico común; uso de nexos coordinantes (y), nexos que introducen subordinadas no flexionadas (para + infinitivo))</p>
----------	---

Variación diastrática en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción lingüística
Unidad 9 (pág. 144)	<p>elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni léxico mayormente culto, si bien este aparece (<i>fragmento</i>); uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo (<i>ahora</i>) para estructurar el discurso)</p>

Unidad 10 (pág. 153)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni léxico mayormente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para ordenar el discurso; adecuación a la norma: <i>discutidlo</i> )
Unidad 10 (pág. 166)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y), adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para estructurar el discurso y construcciones sin subordinación temporal (para + infinitivo); adecuación a la norma: <i>haced; presentadlo</i> )
Unidad 11 (pág. 171)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas), con alguna muestra de subordinación (adjetiva); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para estructurar el discurso; adecuación a la norma: <i>comentadlo</i> )
Unidad 12 (pág. 181)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (y) y uso de adverbios ( <i>ahora</i> ) para estructurar el discurso)
Unidad 12 (pág. 190)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación (frases cortas, preguntas directas), con alguna parte con subordinación (adjetiva); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni tampoco un léxico mayoritariamente culto; uso de nexos coordinantes (u); adecuación a la norma: <i>u otra</i> )
Unidad 13 (pág. 199)	elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni

	vocabulario mayormente culto, si bien este aparece ( <i>testimonios</i> ); uso de nexos coordinantes (y) y locuciones adverbiales ( <i>a continuación</i> ) y adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para estructurar el discurso)
Unidad 13 (pág. 207)	--
Unidad 14 (pág. 216)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni un vocabulario mayormente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ))
Unidad 15 (pág. 225)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni un vocabulario mayormente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo ( <i>después</i> ); adecuación a la norma: <i>escribid, guion</i> )
Unidad 15 (pág. 234)	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación; uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni un vocabulario mayormente culto; no hay nada que señalar; adecuación a la norma: <i>intentad</i> )
Pág. 243	--
Pág. 253	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación, en combinación con la subordinación (condicional); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni un vocabulario mayormente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo ( <i>ahora, después</i> ) para estructurar el discurso)
Pág. 258	+elaborado (uso de una sintaxis sin subordinación, en combinación con parte subordinadas (concesiva); uso de un vocabulario común. No hay vulgarismos ni un vocabulario mayormente culto; uso de nexos coordinantes (y) y adverbios de tiempo ( <i>ahora</i> ) para estructurar el discurso; adecuación a la norma: <i>pensad</i> )

Variación diastrática en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 9 (pág. 144)	--
Unidad 10 (pág. 153)	--
Unidad 10 (pág. 166)	--
Unidad 11 (pág. 171)	--
Unidad 12 (pág. 181)	--
Unidad 12 (pág. 190)	--
Unidad 13 (pág. 199)	--
Unidad 13 (pág. 207)	+elaborado (se muestra un nivel general o común de la lengua, con alguna muestra de lengua culta ( <i>cuyo</i> ))
Unidad 14 (pág. 216)	--
Unidad 15 (pág. 225)	--
Unidad 15 (pág. 234)	+elaborado (se muestra un nivel de la lengua general o común. Las palabras son de uso general)
Pág. 243	--
Pág. 253	+elaborado (se muestra un nivel de lengua general o común; adecuación a la norma (la letra u de <i>que</i> no se pronuncia))
Pág. 258	--

## Anexo 6: tabulación factores situacionales y rasgos lingüísticos correlacionables (variación diafásica, 10% discursos orales, grupo A)

De tú a tú

Editorial Difusión (2013)

Personaje 1:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (agencia de viajes)
	Temática: intermediar una llamada
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización
	Tenor interpersonal: ¿relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: pasar una llamada
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>ustedes</i> para marcar distanciamiento	

Personaje 6:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (bodega de vinos)
	Temática: compra-venta de productos vitícolas
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización
	Tenor interpersonal: ¿relación de igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: atender a un comprador
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	

Plano gramatical: --  
Plano léxico: palabras relacionadas con la bebida (mundo del vino)  
Plano pragmático-discursivo: uso de *ustedes* para marcar distanciamiento

Personaje 8:

Factores situacionales

Campo	Esfera de la actividad: +específica Temática: quedar para estudiar
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: quedar con su amiga

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva  
Plano gramatical: --  
Plano léxico: verbo *quedar* e q p " g n " u g p v k f q " f g " ÷ t g w p k  
Plano pragmático-discursivo: uso de *tú* para marcar cercanía o solidaridad

Personaje 14:

Factores situacionales

Campo	Esfera de la actividad: +específica (hospital La Salud) Temática: atender una llamada
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: atender una llamada



#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición final de sílaba

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: uso de *usted* para marcar distanciamiento

#### Personaje 22:

##### Factores situacionales

Campo Esfera de la actividad: +específica (lugar de trabajo)  
Temática: dejar un recado

Modo +oral

Tenor Tenor personal: +personalización  
Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad  
Tenor funcional: hablar con alguien

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: uso de *tú* para expresar cercanía

#### Personaje 63:

##### Factores situacionales

Campo Esfera de la actividad: +específica (lugar de trabajo)  
Temática: presentación de una empresa

Modo +oral

Tenor Tenor personal: +personalización

	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: persuadir
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>vosotros</i> para marcar cercanía o solidaridad	

Personaje 64:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (lugar de trabajo)
	Temática: cierre de la fábrica
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: Transmitir una noticia y hacer una oferta
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: eufemismos ( <i>racionalizar infraestructuras</i> )	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>vosotros</i> para marcar solidaridad o cercanía	

Personaje 67:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (museo)
	Temática: elección de uniformes

Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar solidaridad o cercanía	

Personaje 77:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (lugar de trabajo) Temática: asignar tareas
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: relación igualitaria/cercana/de proximidad/ Tenor funcional: dar instrucciones
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar jerarquía	

Personaje 97:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa en el que entrevistan) Temática: la cultura
Modo	--
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 105:

Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa en el que entrevistan) Temática: rutinas y aficiones
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: describir
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>conectado</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 106:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa en el que entrevistan) Temática: rutinas y aficiones
Modo	--
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: describir
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 149:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa en el que entrevistan) Temática: rutinas y aficiones
Modo	--
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: describir
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 150:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: ~~es~~ específica

Temática: actividades durante el día

Modo

--

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: --

Tenor funcional: narrar

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 151:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: ~~es~~ específica

Temática: actividades durante el día

Modo

--

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: --

Tenor funcional: narrar

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 166:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: ~~es~~ específica

Temática: cómo fue una convención

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de  
proximidad

Tenor funcional: indagar

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

## Etapas 8

Editorial Edinumen (2010)

Personaje 1:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: +específica (programa de radio)

Temática: explicar preocupaciones

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: --

Tenor funcional: opinar

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: conectores coordinantes (y), asíndeton, salutación informal (*hola*), interjecciones (*ah*)

#### Personaje 7:

##### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: ~~es~~ específica

Temática: la beca Erasmus

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad

Tenor funcional: indagar

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada

Plano gramatical: --

Plano léxico: vocabulario relacionado con el mundo estudiantil

Plano pragmático-discursivo: uso de demostrativos (y *eso qué es*), interjecciones (*ah*), marcadores discursivos propios de la oralidad (*pues*), elementos fáticos (*oye*), uso de exclamativas (*¡imposible!*)

#### Personaje 11:

##### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad ~~es~~ específica

Temática: el trabajo ideal



Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: enumeración ( <i>lo primero, uno, dos, tres, cuatro, cinco</i> ), uso de varios marcadores discursivos ( <i>es decir, aunque, lo siguiente, en cuanto a</i> ), discurso ordenado (se trata el tipo de trabajo, luego el horario y luego el salario)	

Personaje 37:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <del>es</del> específica Temática: actitud de Alicia
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>ha estado</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de la primera persona del verbo ( <i>me parece</i> )	

Personaje 38:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <i>específica</i>
	Temática: actitud de Alicia
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: interjecciones ( <i>ah</i> ), uso de la primera persona del singular ( <i>yo creo</i> ), repeticiones ( <i>no, yo creo que no</i> )	

Personaje 50:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <i>específica</i>
	Temática: fijar un encuentro
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: aceptar una petición
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	

Plano pragmático-discursivo: uso de *tú* para marcar solidaridad o cercanía

**Nos Vemos 6**

Editorial Difusión (2012)

Personaje 6:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: $\phi$ específica
	Temática: fiesta de Isabel
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: convencer
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: marcadores propios de la oralidad ( <i>venga; vamos</i> )	

Personaje 7:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (cerca del lugar donde se celebra el concierto, en la calle)
	Temática: dónde está Raúl
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: $\phi$ personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad

	Tenor funcional: mostrar inquietud y preocupación
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: empleo de exclamaciones ( <i>¡míralo!</i> ), empleo de demostrativos ( <i>este Raúl</i> )	

Personaje 13:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <i>específica</i>
	Temática: buscar información en el ordenador
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: pedir ayuda
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de exclamaciones, construcciones imperativas ( <i>me lo imprimes</i> )	

Personaje 33:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <i>específica</i>

	Temática: la feria de Barcelona
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: indagar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>preparado; todo</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

## Nos vemos 7

Editorial Difusión (2012)

Personaje 21:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: ¿específica Temática: saber cosas sobre el propietario y su hotel
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: entrevistar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 29:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (taller de coches)
	Temática: reparación de un coche
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ópersonalización
	Tenor interpersonal: órelación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: informar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación cuidada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de palabras comodín ( <i>otra cosa</i> )	

**Nos vemos 9**

Editorial Difusión (2012)

Personaje 14:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: óespecífica
	Temática: por qué unirse a la acampada de los indignados
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ópersonalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: entrevistar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: uso de *tú* para marcar solidaridad o cercanía

### Nuevo avance 3

Editorial SGEL (2010)

Personaje 6:

#### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad:  $\phi$ específica

Temática: la ciudad ideal

Modo

-oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: --

Tenor funcional: describir

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 23:

#### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: +específica (programa de radio)

Temática: una ciudad más limpia

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal:  $\phi$ personalización

Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de

	proximidad
	Tenor funcional: indagar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 26:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (entrada de un blog) Temática: inventos
Modo	-oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: explicar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición final	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: fórmulas discursivas para introducir temas ( <i>y qué me dices</i> ), marcadores de inconclusividad ( <i>y de muchas otras maneras</i> )	

Personaje 28:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (espacio público)



	Temática: cambios en la ciudad
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: entrevistar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 41:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (hogar) Temática: cambios a lo largo del tiempo
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 74:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (la calle)
	Temática: hablar sobre la moda
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización
	Tenor interpersonal: ¿relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: preguntar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 78:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: ¿específica
	Temática: anécdota en un restaurante
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización
	Tenor interpersonal: --
	Tenor funcional: narrar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición final de sílaba	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 99:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <del>es</del> específica
	Temática: planificación de un viaje
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: opinar y acordar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar cercanía o solidaridad	

Personaje 111:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <del>es</del> específica
	Temática: el circo
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: hacer una petición
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: uso de *tú* para marcar cercanía o solidaridad

Personaje 113:

#### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad:  $\phi$ específica

Temática: el teatro

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal:  $\phi$ relación igualitaria/cercana/de  
proximidad

Tenor funcional: aconsejar

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en  
posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: uso de *ustedes* para marcar deferencia

Personaje 125:

#### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad:  $\phi$ específica

Temática: invitación a una finca

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal:  $\phi$ relación igualitaria/cercana/de  
proximidad

Tenor funcional: invitar

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica (*todos*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 126:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: ~~es~~ específica

Temática: invitación a una finca

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: ~~es~~ relación igualitaria/cercana/de proximidad

Tenor funcional: rechazar invitación

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: vocativos nominativos (*don Jesús*), usos corteses (*yo preferiría*)

Personaje 127:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: ~~es~~ específica

Temática: invitación a una finca

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

	Tenor interpersonal: --
	Tenor funcional: aceptar invitación
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso exclamaciones	

Personaje 132:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: óespecífica
	Temática: la diversidad
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ópersonalización
	Tenor interpersonal: --
	Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 135:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: óespecífica
	Temática: jubilados en la cosa mediterránea
Modo	+oral

Tenor	Tenor personal: ¿personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: informar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>jubilados</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 151:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: ¿específica Temática: experiencias de dos personajes
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: indagar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso del <i>nosotros</i> de modestia, uso de <i>tú</i> para marcar cercanía o solidaridad, acortamientos ( <i>Boni</i> )	

Personaje 159:

Factores situacionales
------------------------

Campo	Esfera de la actividad: <i>específica</i> Temática: posponer una invitación
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: aplazar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: preguntas directas ( <i>¿podríamos vernos otro día?</i> ), cortesía mediante el condicional ( <i>podríamos</i> ), uso de <i>vosotros</i> para marcar cercanía o solidaridad	

#### Nuevo avance 4

Editorial SGEL (2010)

Personaje 13:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <i>específica</i> Temática: planificación de un viaje
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: exponer
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en	



posición implosiva  
Plano gramatical: --  
Plano léxico: --  
Plano pragmático-discursivo: uso de *vosotros* para expresar cercanía o solidaridad

Personaje 33:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <del>es</del> específica
	Temática: el acento extranjero
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: expresarse uno mismo
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: vocabulario específico ( <i>consonantes, sonidos vocálicos</i> )	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar cercanía o solidaridad	

Personaje 35:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <del>es</del> específica
	Temática: futuro profesional
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización
	Tenor interpersonal: --
	Tenor funcional: opinar

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

#### Personaje 39:

#### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: ~~es~~ específica

Temática: futuro académico

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: --

Tenor funcional: opinar

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

#### Personaje 71:

#### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: +específica (programa de radio)

Temática: los buenos modales

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: ~~es~~ personalización

Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de

	proximidad
	Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: vocativos nominativos de cercanía ( <i>queridos oyentes</i> )	

Personaje 74:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa de radio) Temática: los buenos modales
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>usted</i> para marcar deferencia	

Personaje 75:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa de radio) Temática: los buenos modales

Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: opinar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 77:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: ¿específica Temática: el enamoramiento
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalizado Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: conjeturar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar cercanía o solidaridad	

Personaje 84:

Factores situacionales
------------------------

Campo	Esfera de la actividad: $\phi$ específica Temática: gestionar un encuentro
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalizado Tenor interpersonal: +relación igualitaria/ cercana/proximidad Tenor funcional: proponer, acordar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: cortesía ( <i>por favor</i> )	

Personaje 86:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa de radio) Temática: diferencias entre hombres y mujeres a la hora de comer
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: $\phi$ personalización Tenor interpersonal: $\phi$ relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: informar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición final de sílaba, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>resultados, realizado</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: léxico relacionado con la comida, usos de un registro formal ( <i>se inclinan</i> )	

*por)*

Plano pragmático-discursivo: conectores discursivos propios de la formalidad (*además, por otro lado*)

Personaje 89:

#### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad:  $\phi$ específica

Temática: cómo le van las cosas a Sofía

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad

Tenor funcional: pedir información, halagar

#### Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica (*olvidado*)

Plano gramatical:

Plano léxico:

Plano pragmático-discursivo: uso de *tú* para expresar cercanía o solidaridad

Personaje 102:

#### Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: +específica (programa de radio)

Temática: la impuntualidad

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal:  $\phi$ personalización

Tenor interpersonal:  $\phi$ relación igualitaria/cercana/proximidad

	Tenor funcional: entrevistar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>medido</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>usted</i> para marcar deferencia o distanciamiento, fórmulas de cortesía ( <i>señora</i> )	

Personaje 114:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: $\phi$ específica
	Temática: gustos y aficiones
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: $\phi$ personalización
	Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad
	Tenor funcional: preguntar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar cercanía o solidaridad (te gusta hacer)	

Personaje 115:

Factores situacionales
------------------------

Campo	Esfera de la actividad: $\phi$ específica Temática: gustos y aficiones
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: responder
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico:--	
Plano pragmático-discursivo: --	

Personaje 116:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa de radio) Temática: dar paso a los resultados de una encuesta
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: $\phi$ personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: informar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>salido</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar solidaridad o cercanía	



### Tema a tema

Editorial Edelsa (2011)

Persoanje 4:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (noticiero de radio o de televisión)
	Temática: reservas de la biosfera
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización
	Tenor interpersonal: --
	Tenor funcional: informar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, realización plena de grupos cultos (explotación), mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>dividida</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: léxico culto ( <i>adscritas</i> )	
Plano pragmático-discursivo: conectores discursivos formales ( <i>de modo que, tras, es decir, a su vez</i> ), ordenación lógica a la hora de presentar las ideas (anunciación de la noticia de última hora, explicación más pormenorizada de la noticia)	

Personaje 14:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: ¿específica
	Temática: presentarse a candidaturas de un partido político

Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: atender una petición
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición final de sílaba	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: --	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar cercanía o solidaridad.	

Personaje 26:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: <del>es</del> específica Temática: problemas con el billete del tren
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/de proximidad Tenor funcional: narrar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva, realización plena de grupos cultos ( <i>existía</i> ; <i>extrañado</i> ), mantenimiento de /d/ en posición intervocálica ( <i>sido</i> , <i>reservado</i> )	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: léxico coloquial ( <i>por los pelos</i> ; <i>me quedé de piedra</i> ; <i>a las carreras</i> ; <i>menudo apuro</i> )	
Plano pragmático-discursivo: elementos fáticos ( <i>fíjate</i> ), marcadores coloquializadores	

(no veas)

Personaje 30:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: +específica (peluquería)

Temática: revistas sobre famosos

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/ de  
proximidad

Tenor funcional: opinar

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en  
posición implosiva, exclamaciones (*¡pero si es igual que el padre!*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: léxico coloquial (*el dinero, poderoso caballero*)

Plano pragmático-discursivo: marcadores fáticos (*mira, oye, mujer*), uso de *tú* para  
marcar cercanía o solidaridad

Personaje 36:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: ~~+~~específica

Temática: sistema sanitario

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: +personalización

Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/ de  
proximidad

Tenor funcional: explicar

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: palabras comodín (*bueno, una cosa*), léxico coloquial (lo que vale un peine)

Plano pragmático-discursivo: reformulaciones (entonces sí que tienes que pagar, entonces sí que sabes lo que vale un peine)

Vía rápida

Editorial Difusión (2011)

Personaje 1:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: +específica (programa de televisión o radio)

Temática: las líneas de nazca

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: ¿personalización

Tenor interpersonal: ¿relación igualitaria/cercana/ de proximidad

Tenor funcional: preguntar sobre un tema (entrevista)

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en posición implosiva,

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: uso de *usted* para expresar distanciamiento o respeto

Personaje 3:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: +específica (programa de televisión o radio) Temática: problema medioambiental
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: ¿personalización Tenor interpersonal: +relación igualitaria/cercana/ de proximidad Tenor funcional: argumentar
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, tendencia a la conservación de consonantes en posición implosiva	
Plano gramatical: --	
Plano léxico: palabras comodín (estas cosas)	
Plano pragmático-discursivo: uso de <i>tú</i> para marcar solidaridad o cercanía	

Personaje 8:

Factores situacionales	
Campo	Esfera de la actividad: ¿específica Temática: tiempo libre
Modo	+oral
Tenor	Tenor personal: +personalización Tenor interpersonal: -- Tenor funcional: describir
Rasgos lingüísticos relevantes	
Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, pronunciación plena de grupos	

cultos (*exposiciones*)

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: --

Personaje 25:

Factores situacionales

Campo

Esfera de la actividad: +específica (programa de  
televisión o radio)

Temática: opinión acerca de un plan estratégico

Modo

+oral

Tenor

Tenor personal: ópersonalización

Tenor interpersonal: órelación igualitaria/cercana/de  
proximidad

Tenor funcional: preguntar sobre un tema

Rasgos lingüísticos relevantes

Plano fonético-fonológico: pronunciación esmerada, conservación de consonantes en  
posición implosiva

Plano gramatical: --

Plano léxico: --

Plano pragmático-discursivo: uso de *usted* para marcar deferencia

## Anexo 7: tabulación registros libros del alumno (variación diafásica, 10% discursos escritos, grupo A)

De tú a tú

Editorial Difusión (2013)

Presencia de la variación diafásica

Unidad	Plano fonético- fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático- discursivo
Unidad 4 (pág. 16)	--	--	--	--
Unidad 8 (pág. 25)	--	--	--	--
Unidades 7-12 (pág. 34)	--	--	--	--
Unidad 16 (pág. 43)	--	--	--	--
Unidad 20 (pág. 53)	--	--	--	--
Unidad 24 (pág. 61)	--	--	Se habla de las abreviaciones. Se ejemplifica con <i>depre</i> (<deprimido, deprimente), usado en el lenguaje coloquial según los autores del material	--
Unidad 28 (pág. 70)	--	--	--	--
Unidad 31 (pág. 79)	--	--	--	--
Unidad 36	--	--	--	--

(pág. 88)	
Unidad 39	--
(pág. 97)	
Unidad 43	--
(pág. 106)	
Unidad 47	--
(pág. 114)	
Unidad 50	--
(pág. 120)	

#### Variación diafásica en los ejercicios

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 4 (pág. 16)	Empezamos (ejercicio 1) -- Descubrimos expresiones (ejercicio 1)  +formal (léxico preciso <i>confirmar</i> ó despersonalización en el discurso)  Descubrimos expresiones (ejercicio 2)  +formal (tratamiento distante <i>de oigo; la atiende</i> )
Unidad 8 (pág. 25)	Descubrimos expresiones (ejercicio 2)  En este ejercicio se juega con la combinación de estilos  Descubrimos expresiones (ejercicio 3) --



	<p>Hablamos (ejercicio 1)</p> <p>+formal (verbos no concordados <i>llamar; anular; comprobar</i> ó, verbos sin complementos <i>para cancelar; para reservar</i> ó ausencia de artículos <i>ócomprobar disponibilidad</i> ó)</p> <p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>--</p> <p>Escribimos (ejercicio 1)</p> <p>--</p> <p>Escribimos (ejercicio 2)</p> <p>--</p>
Unidades 7-12 (pág. 34)	<p>Practicamos (ejercicio 1)</p> <p>+formal (tratamiento distante <i>estimados señores; pónganse; proponerles</i> ó despedida formal <i>sin más, me despido atentamente</i> ó léxico preciso <i>presentarme; colaborar; términos de la colaboración; proponerles; equipamiento</i> ó marcadores discursivos formales <i>sin más; en caso de</i> ó)</p> <p>Practicamos (ejercicio 2)</p> <p>En este ejercicio se propone una redacción del estilo empleado en el correo, que es más bien informal</p> <p>Practicamos (ejercicio 3)</p> <p>Estilo más bien informal y directo que se pide al estudiante que haga más formal e indirecto</p>
Unidad 16 (pág. 43)	<p>Hablamos (ejercicio 2)</p> <p>--</p> <p>Hablamos (ejercicio 3)</p> <p>--</p> <p>Escribimos (ejercicio 3)</p>

Unidad 20 (pág. 53)

--

Descubrimos expresiones (ejercicio 3)

+formal (léxico preciso *calidades; defectos; destacadas ó*  
*, adecuación a la norma *el intento* *o**

Descubrimos expresiones (ejercicio 4)

--

Escribimos (ejercicio 1)

--

Escribimos (ejercicio 2)

+formal (tratamiento distante *estimado señor o señora ó*  
*despedida formal *en la espera de sus noticias, se despide* ó*  
*léxico preciso y formal *eficiente, comunicativa, organizada,**  
*proactiva, proceso de selección, considero que* *o*

conectores formales *of c f c " o k " h q q o e n ; q*  
*í g p " t g h g o g p e k c " c n í*

Escribimos (ejercicio 3)

--

Hablamos (ejercicio 1)

--

Hablamos (ejercicio 2)

--

Unidad 24 (pág. 61)

Descubrimos expresiones (ejercicio 2)

Aparecen una serie de expresiones propias de un estilo más bien formal

Descubrimos expresiones (ejercicio 3)

+formal (léxico preciso y formal *emitir; anteriormente;*  
*introducir* *o*

Hablamos (ejercicio 1)

--

Unidad 28 (pág. 70)

Hablamos (ejercicio 2)

+formal (léxico preciso *aburrida, amena, bien estructurada*, etc. *o*)

Hablamos (ejercicio 3)

formal (tratamiento de proximidad *sois; hacéis; dirigís; vuestra propuesta o*)

Escribimos (ejercicio 1)

--

Lengua útil (ejercicio 1 )

formal (tratamiento de proximidad *estás; vas a regalar o*)

Empezamos (ejercicio 1)

formal (tratamiento de proximidad *abías; protegerte o* locuciones coloquiales *ometer la pata o*)

Empezamos (ejercicio 2)

--

Punto léxico (ejercicio 1)

+formal (léxico preciso con las colocaciones que se enseñan)

Punto léxico (ejercicio 2)

--

Descubrimos expresiones (ejercicio 1)

+formal (léxico preciso *nfraestructuras; modernizarlo; hará pública o* ordenación lógica)

Unidad 31 (pág. 79)

Descubrimos expresiones (ejercicio 2)

+formal (léxico preciso *onarcado; tanto; practicar un deporte; no destaca en o*)

Hablamos (ejercicio 1)

--

Hablamos (ejercicio 2)

Unidad 36 (pág. 88)

--  
Escribimos (ejercicio 1)  
--  
Escribimos (ejercicio 2)  
--  
Empezamos (ejercicio 1)  
+formal (léxico preciso *asistir a eventos; colaborar en una ONG; practicar yoga* ó  
Punto léxico (ejercicio 1)  
+formal (léxico preciso *programas de cotilleo o del corazón; reportajes de actualidad; programas educativos* ó  
Punto léxico (ejercicio 2)  
+formal (léxico preciso *está presente; colectivo; género* ó  
con excepción coloquial *la caja tonta* ó  
Punto léxico (ejercicio 3)  
--

Unidad 39 (pág. 97)

Escribimos (ejercicio 1)  
--  
Escribimos (ejercicio 2)  
formal (tratamiento de proximidad *querido Joan* ó  
despedida informal *abrazos* ó  
--  
Hablamos (ejercicio 1)  
+formal (léxico preciso)  
Hablamos (ejercicio 2)  
--

Unidad 43 (pág. 106)

Empezamos (ejercicio 1)  
--  
Así se usa (ejercicio 1)  
--  
Así se usa (ejercicio 2)

Unidad 47 (pág. 114)	<p>--</p> <p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>--</p> <p>Así se usa (ejercicio 1)</p> <p>¿formal (tratamiento de proximidad <i>¿us ideas; que lo quieras hacer todo tan rápido; estoy contigo o</i></p> <p>Así se usa (ejercicio 2)</p> <p>--</p>
Unidad 50 (pág. 120)	<p>Empezamos (ejercicio 1)</p> <p>--</p> <p>Así se usa (ejercicio 1)</p> <p>Variedad de registro, empleo formas tuteantes y de usted según el grado de formalidad</p> <p>Así se usa (ejercicio 2)</p> <p>Aquí aparece variedad de registros</p> <p>Lengua útil (ejercicio 1)</p> <p>¿formal (tratamiento de proximidad <i>¿ustedes ya compraron las entradas?; has terminado; tenés; ¿vosotros como vais?</i>)</p>

#### Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 4 (pág. 16)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>crees; tu profesor; vas a escuchar; marca; vuelve a escuchar; completa</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas que incitan a la respuesta o acción del receptor</p>

<p>Unidad 8 (pág. 25)</p>	<p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p> <p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>encuentra; vuelve a leer; subraya; eres; mira; te tienes; hablas; tu compañero; decides; escribe</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas que incitan a la respuesta o acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
<p>Unidades 7-12 (pág. 34)</p>	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>ordena; relaciona; cambiarías</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas que incitan a la respuesta o acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
<p>Unidad 16 (pág. 43)</p>	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>piensa; trabajas; describe; coge; tu profesor; tu descripción; elige; tu familia; tus amigos; comparad</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
<p>Unidad 20 (pág. 53)</p>	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>escucha; completa; necesitas; busca; redacta; tu departamento; puedes ordenarla; escribe; te interese; aceptarías</i>)</p>

	<p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas que incitan a la respuesta o acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 24 (pág. 61)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>lee; busca; eres; harías; te ha parecido; prepara; tu empresa; conozcas; utiliza; te ha pedido</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas que incitan a la respuesta o acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 28 (pág. 70)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>has estado; has tenido; sabes; subráyalo; añade; escucha; corrige; encuentres</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas que incitan a la respuesta o acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 31 (pág. 79)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>escucha; marca; pregúntale; tu profesor; tú; tus preferencias; eres; recuerdas; cuéntaselo; conoces</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas que incitan a la respuesta o acción del receptor</p>

Unidad 36 (pág. 88)

El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código

Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (*haces; has hecho; tu vida; clasifica; tu profesor; te puede ayudar; completa; dedicas; tus programas favoritos*)

Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas

La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas que incitan a la respuesta o acción del receptor

El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código

Unidad 39 (pág. 97)

Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (*estás; describe; completa; escríbele tú; explicas; vives; vas; tu ciudad; tu lugar de residencia; has aprendido*)

Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten

La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor.

El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código

Unidad 43 (pág. 106)

Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (*podrías explicar; tu vida; tu profesor; escucha; completa; responde*)

Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten

La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del



Unidad 47 (pág. 114)	receptor El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código
	Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor ( <i>comenta; tu profesor; tu trabajo; lee; clasifica; fíjate; observas</i> ) Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código
Unidad 50 (pág. 120)	Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor ( <i>tu lengua; clasifica; relaciona; crees; fíjate; te llame la atención; sueles utilizar tú</i> ) Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código

#### Variación diafásica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 4 (pág. 16)	Punto léxico Presentación de un registro formal-informal, con la inclusión de algún coloquialismo ( <i>no me va</i> ) Lengua útil Presentación de un registro formal-informal, con la

	inclusión de formas más formales y corteses ( <i>quería</i> )
Unidad 8 (pág. 25)	--
Unidades 7-12 (pág. 34)	--
Unidad 16 (pág. 43)	Lengua útil presentación de un registro formal-informal Punto léxico presentación de un registro formal-informal, con la inclusión de algún coloquialismo ( <i>me cae bien</i> )
Unidad 20 (pág. 53)	Lengua útil Presentación de un registro formal-informal
Unidad 24 (pág. 61)	Lengua útil presentación de un registro formal ( <i>¿le enviaron la factura?</i> ) y formal-informal
Unidad 28 (pág. 70)	Punto léxico presentación de un registro formal-informal
Unidad 31 (pág. 79)	Lengua útil presentación de un registro formal-informal
Unidad 36 (pág. 88)	--
Unidad 39 (pág. 97)	Lengua útil presentación de un registro formal e informal
Unidad 43 (pág. 106)	Lengua útil presentación de un registro formal-informal ( <i>descargas, ejecutas, reinicias</i> )
Unidad 47 (pág. 114)	Lengua útil presentación de un registro formal-informal
Unidad 50 (pág. 120)	Lengua útil presentación de un registro formal ( <i>usted, ustedes</i> ) y un registro más informal ( <i>tú-vosotros</i> )

## Etapas 8

Editorial Edinumen (2010)

### Presencia de la variación diafásica

Unidad	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 2 (pág. 14)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 25)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 36)	--	--	--	--

Unidad 5 (pág. 47)	--	--	--	--
--------------------	----	----	----	----

### Variación diafásica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 14)	<p>Ejercicio 1.1.2.</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 1.2.</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 1.2.1.</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 2.1.</p> <p>¿formal (salutación informal <i>¿hola</i> ó despedida informal ó <i>¡esperamos vuestra participación!</i> ó</p>
Unidad 3 (pág. 25)	<p>Ejercicio 1.3.3.</p> <p>¿formal (tratamiento de proximidad <i>¿sabéis</i> ó expresiones coloquiales <i>¿por nada del mundo</i> ó</p> <p>Ejercicio 1.3.4.</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 1.3.5.</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 1.3.6.</p> <p>--</p>
Unidad 4 (pág. 36)	<p>Ejercicio 3.2.2.</p> <p>¿formal (se produce un acercamiento entre emisor y receptor, debido al tipo de pronombres usados <i>¿e; contigo; tu vida;</i> etc. ó</p> <p>Ejercicio 3.3.</p>

Unidad 5 (pág. 47)	<p>formal (se produce un acercamiento entre emisor y receptor, debido al tipo de pronombres y formas verbales usados <i>¿te cogerás; tu país; crees; etc. ¿</i>)</p> <p>Ejercicio 2.5.</p> <p>--</p>
--------------------	--

#### Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 2 (pág. 14)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>escucha; comprueba; tus hipótesis; puedas; observa; responde</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos que incitan a la acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 3 (pág. 25)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>lee; habla; fíjate; léelo; marca; escribe; comenta; tus compañeros</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas que incita a la respuesta o acción de emisor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 4 (pág. 36)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>vuelve a escuchar; completa; lee; complétalo; pregunta; tu compañero</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no</p>

Unidad 5 (pág. 47)	<p>aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos que incitan a la acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>escucha; completa</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos que incitan a la acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>

#### Variación diafásica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 14)	--
Unidad 3 (pág. 25)	--
Unidad 4 (pág. 36)	--
Unidad 5 (pág. 47)	--

#### Nos vemos 6

Editorial Difusión (2012)

#### Presencia de la variación diafásica

Unidad/ pág.	Plano fonético- fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático- discursivo

Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 28)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 39)	--	--	--	--

### Variación diafásica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	<p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>+formal (despersonalización en el discurso)</p> <p>Ejercicio 1 (b)</p> <p>--</p>
Unidad 3 (pág. 28)	<p>Ejercicio 2 (a)</p> <p>formal (personalización en el discurso; usos coloquiales ó <i>por nada del mundo</i> ó</p> <p>Ejercicio 2 (b)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 3</p> <p>--</p>
Unidad 4 (pág. 39)	<p>Ejercicio 7</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 8</p> <p>Usos formales e informales (<i>oiga/oye</i>) e informales (<i>¿qué cuentas?/¿qué tal?</i>)</p>

### Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 2 (pág. 17)	Se establece una relación de proximidad entre emisor y

	<p>receptor (<i>lee; subraya; tu país</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor.</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 3 (pág. 28)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>lee; apunta; puedes añadir; escucha; busca</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor.</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 4 (pág. 39)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>te cuesta; no te preocupes; ves; hablas; entiendes; puedes, recuerdas; marca; has hecho; aprendes; puedes</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor.</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>

Variación diafásica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
--------	-------------------------

Unidad 2 (pág. 17)

Unidad 3 (pág. 28)

Unidad 4 (pág. 39)

--
--
--

## Nos Vemos 7

Editorial Difusión (2012)

### Presencia de la variación diafásica

Unidad/ pág.	Plano fonético- fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático- discursivo
Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 27)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 38)	--	--	--	--

### Variación diafásica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 16)	Presentación unidad 2 --
Unidad 3 (pág. 27)	Ejercicio 1 (a) -- Ejercicio 1 (b) --
Unidad 4 (pág. 38)	Ejercicio 5 (a) -- Ejercicio 5 (b) -- Ejercicio 6 (a) -- Ejercicio 6 (b) -- Ejercicio 6 (c) --



Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 2 (pág. 17)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>lee; tus compañeros/-as; piensas; conoces</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 3 (pág. 27)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>tu casa; mira; te imaginas; tus sueños; recuerdas; tú; toma; tus recuerdos</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 4 (pág. 38)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>vuelve; fíjate; puedes añadir; mira; puedes deducir; busca; compara; intercambiad; corregid; preguntad; vuestro</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor</p>

	El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código
Variación diafásica en la lengua presentada	

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 16)	--
Unidad 3 (pág. 27)	--
Unidad 4 (pág. 38)	--

### Nos Vemos 9

Editorial Difusión (2012)

#### Presencia de la variación diafásica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 2 (pág. 17)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 28)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 39)	--	--	--	--

#### Variación diafásica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	Ejercicio 1 (a)
	--
	Ejercicio 1 (b)
	--
Unidad 3 (pág. 28)	Ejercicio 2 (a)
	--
	Ejercicio 2 (b)
	formal (personalización en el discurso <i>ellos</i> ; <i>yo</i> )

Unidad 4 (pág. 39)

<i>acompañó; tenemos; yo apoyo; etc. ó</i>
Ejercicio 2 (c)
--
Ejercicio 8 (a)
--
Ejercicio 8 (b)
--
Ejercicio 8 (c)
+formal (léxico preciso <i>ó</i> <i>no bien comience; pronosticar, acaecer, vaticinada</i> )
Ejercicio 8 (d)
--
Ejercicio 8 (e)
--

#### Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 2 (pág. 17)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>mira; relacionas; escribe; compáralas; escucha</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 3 (pág. 28)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>crees; tu país; lee; relaciona; colaboras; has colaborado; te gustaría colaborar</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no</p>

Unidad 4 (pág. 39)

aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten  
La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor  
El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código

Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (*piensas; crees; recuerdas; conoces; tienes; te parecen; completa; lee; marca; crees; haced*)  
Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten  
La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor  
El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código

#### Variación diafásica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 17)	--
Unidad 3 (pág. 28)	--
Unidad 4 (pág. 39)	--

#### Nuevo Avance 3

Editorial SGEL (2010)

Presencia de la variación diafásica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 1 (pág. 18)	--	--	--	--
Unidad 1 (pág. 27)	--	--	--	--
Unidad 2 (pág. 36)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 45)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 54)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 63)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 72)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 81)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 90)	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 99)	--	--	--	--
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 117)	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 123)	--	--	--	--

Variación diafásica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	<p>2. Contenidos gramaticales</p> <p>±formal (tratamiento de proximidad <i>¿e; necesitas; tu hermano; tu hija</i> ó exclamaciones)</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>--</p>
Unidad 1 (pág. 27)	<p>Ejercicio 6 (a)</p> <p>+formal (léxico preciso <i>¿áminas</i> ó)</p> <p>Ejercicio 6 (b)</p> <p>--</p>
Unidad 2 (pág. 36)	<p>5. Practicamos los contenidos léxicos</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>±formal (tratamiento de proximidad <i>¿ales</i> ó personalización <i>¿ya veo; tengo; yo antes no quería</i> ó)</p> <p>Ejercicio 2 (b)</p> <p>--</p> <p>6. De todo un poco</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>+formal (cortesía <i>¿buenos días, lo siento mucho</i> ó)</p>
Unidad 3 (pág. 45)	<p>1. Pretexto</p> <p>Ejercicio 1</p>

	<p>+formal (despersonalización en el texto)</p> <p>↓formal (tratamiento de proximidad en las preguntas <i>ó recuerdas; práctícalos</i> ↓)</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>↓formal (tratamiento de proximidad <i>¿podrías explicar; dinos; puedes encontrarla</i>)</p>
Unidad 3 (pág. 54)	<p>6. De todo un poco</p> <p>Ejercicio 1 (a)</p> <p>Estilo informal (usos coloquiales <i>ó salir de marcha, botellón</i> ↓)</p> <p>+formal (léxico preciso <i>ó hatear; teléfono móvil; casarse por la iglesia; los zapatos con plataforma</i> ↓)</p> <p>Ejercicio 1 (b)</p> <p>+formal (léxico preciso <i>ó coartada; jurado popular</i> ó usos de la lengua culta <i>ó esto es</i> ↓)</p>
Unidad 4 (pág. 63)	<p>Ejercicio 1 (c)</p> <p>↓formal (personalización <i>ó he ido; he encontrado</i> ↓)</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>--</p>
Unidad 4 (pág. 72)	<p>Ejercicio 5 (c)</p> <p>↓formal (personalización <i>ó entré; me puse nerviosa; desde que la vi</i> ó)</p> <p>+formal (léxico preciso <i>ó escéptica; déjà vu; mirador</i>)</p>
Unidad 5 (pág. 81)	<p>Ejercicio 3</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 4</p> <p>Estilo formal-informal (verbos generales)</p>

Unidad 5 (pág. 90)	Ejercicio 5 Estilo formal-informal (verbos generales)
	Ejercicio 6 Estilo formal-informal (verbos generales)
	Ejercicio 6 (a) Estilo formal-informal (construcciones generales)
Unidad 6 (pág. 99)	Ejercicio 6 (b) --
	4. Contenidos léxicos
	Ejercicio 1 (a) +formal (léxico preciso <i>carne de vacuno</i> ; arroz a banda ò)
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	Ejercicio 1 (b) +formal (léxico preciso <i>olla a presión</i> ; <i>cacillo</i> ; <i>escurridor</i> ; <i>fuelle de horno</i> ò)
	Ejercicio 4 (b)  +formal (despersonalización en el discurso, conectores propios de la lengua culta <i>asimismo</i> ò)
	Ejercicio 5 formal (personalización en el discurso)
Unidad 3 (pág. 117)	Ejercicio C (1) +formal (despersonalización en el discurso, léxico preciso <i>restaurarlo</i> ; <i>proyecto</i> )
	Ejercicio C (2) +formal (despersonalización en el discurso)
	Ejercicio C (3) --



Unidad 6 (pág. 123)	<p>Ejercicio C (1)</p> <p>+formal (léxico preciso <i>óservicio; vallenato; bachata; bolero tropical; sentirse identificados</i>)</p> <p>Ejercicio C (2)</p> <p>+formal (despersonalización en el discurso)</p> <p>formal (personalización en el discurso)</p>
---------------------	---

#### Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 1 (pág. 18)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>has visto; te acuerdas; completa; termina</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 1 (pág. 27)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>escribe; lee; elaborad; vuestra ciudad; haced; diseñad</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 2 (pág. 36)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>practica; fíjate; elige; escribe; para ti; prepara; tus compañeros/as; ganas tú; interactúa</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p>

Unidad 3 (pág. 45)	<p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 3 (pág. 54)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>escucha; lee; contesta; reflexiona</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 4 (pág. 63)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>interactúa; recuerdas; estabas; salvarte; comentad; señalad</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 4 (pág. 72)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>sabes; completa; asegurarte</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 4 (pág. 72)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (aparece <i>usted</i> pero hace referencia al texto del ejercicio)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso adverbios que</p>

	<p>marcan ordenación en las acciones</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 5 (pág. 81)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>conjuga tú; conjúgalos</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 5 (pág. 90)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>escribe; fuiste; escribe ; tu muro; te sentiste; te gustó</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código (uso de <i>fuiste</i> y no <i>fuistes</i> por ejemplo)</p>
Unidad 6 (pág. 99)	<p>Hay rasgos de personalización en el discurso (<i>ahora te vamos a hablar de la del nuestro</i>)</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de adverbios para indicar cuándo tienen lugar las acciones (<i>ahora te vamos a hablar</i>)</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>contesta; lee</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p>

Unidad 3 (pág. 117)	El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código
	Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor ( <i>completa; contesta; subraya; di; vuelve a leer; explica; crees</i> ) Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y adverbios de tiempo ( <i>y ahora</i> )
Unidad 6 (pág. 123)	El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código
	Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor ( <i>completa; reacciona</i> ) Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código

#### Variación diafásica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	--
Unidad 1 (pág. 27)	--
Unidad 2 (pág. 36)	--
Unidad 3 (pág. 45)	--
Unidad 3 (pág. 54)	--
Unidad 4 (pág. 63)	Presentación de un estilo formal-informal. Uso informal debido a la marca de <i>tú</i> para expresar cercanía ( <i>imagina,</i>

	<i>estás, hablas, quieres volver, tienes que usar, has traído, llegaste).</i>
Unidad 4 (pág. 72)	--
Unidad 5 (pág. 81)	Presentación de un estilo formal-informal. Los verbos que aparecen son generales
Unidad 5 (pág. 90)	--
Unidad 6 (pág. 99)	--
Unidades 5 y 6 (pág. 108)	--
Unidad 3 (pág. 117)	--
Unidad 6 (pág. 123)	--

#### Nuevo Avance 4

Editorial SGEL (2010)

#### Presencia de la variación diafásica en los enunciados

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 1 (pág. 18)	--	--	--	--
Unidad 1 (pág. 27)	--	--	--	--
Unidad 2 (pág. 36)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 45)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 54)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 63)	--	--	--	--

63)				
Unidad 4 (pág. 72)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 81)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 89)	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 98)	--	--	--	--
Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 116)	--	--	--	--
Examen DELE (pág. 126)	--	--	--	--
Examen DELE (pág. 135)	--	--	--	--

#### Variación diafásica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	<p>2. Contenidos gramaticales</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>¿formal (personalización <i>¿me encantaría encontrar un trabajo fijo?</i>)</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>¿formal (tratamiento de proximidad <i>¿sabes?</i>)</p> <p>personalización <i>¿creo que está?</i></p>
Unidad 1 (pág. 27)	Ejercicio 4 (b)

Unidad 2 (pág. 36)

formal (tratamiento de proximidad *¿tu profesor; te apetece; tienes que; no tienes; necesitas; estás; ves*)

Ejercicio 4 (1)

+formal (despersonalización en el discurso)

Ejercicio 5 (1)

formal (tratamiento de proximidad *¿recuerdas; has aprendido; sabes; has oído ¿*

Ejercicio 4

+formal (despersonalización en el discurso; léxico preciso

*¿intervención ¿*

Ejercicio 5 (1)

formal (personalización en el discurso *¿engo problemas; me gustaría; a mí también me gustaría; me han suspendido; me encanta; yo creía ¿* tratamiento de proximidad *¿y necesitas; y tú crees; y tú no tienes; tú tomabas ¿*

Ejercicio 5 (2)

formal (exclamaciones *¿dos días sin trabajar! ¿* personalización en el discurso *¿así que apago el ordenador ¿*

Unidad 3 (pág. 45)

### 3. Pretexto

formal (tratamiento de proximidad *¿no seas; mantén; no dejes; no lo dejes; responsabilízate ¿*

Ejercicio 1

formal (tratamiento de proximidad *¿describe; ves; elegid; os guste; comentadlo ¿*

Ejercicio 2

formal (tratamiento de proximidad *¿reconoces; has estudiado; recuerdas; señala)*

Unidad 3 (pág. 54)

6. De todo un poco

Unidad 4 (pág. 63)	<p>Ejercicio 1 (A)</p> <p>Estilo formal-informal (construcciones comunes)</p> <p>Ejercicio 1 (C)</p> <p>+formal (tratamiento de deferencia <i>óiga; gire</i> Ⓞ)</p>
Unidad 4 (pág. 72)	<p>3. Pretexto</p> <p>Ejercicio 1</p> <p>formal (tratamiento de proximidad <i>des enseñas; tú sabes; tus hijos; recuerdas; te enseñó; en tu casa, etc.</i> Ⓞ)</p> <p>personalización en el texto <i>óne ganará</i> Ⓞ)</p> <p>Ejercicio 2</p> <p>formal (tratamiento de proximidad <i>óñala; encuentras; recuerdas</i> Ⓞ)</p>
Unidad 5 (pág. 81)	<p>Ejercicio 1 (C)</p> <p>formal (tratamiento de proximidad <i>fíjate; ya viste</i>)</p> <p>Ejercicio 1 (D)</p> <p>+formal (despersonalización en el discurso)</p> <p>Ejercicio 2 (A)</p> <p>formal (tratamiento de proximidad <i>ónira bien; busca; crees; necesitas; describe, etc.</i>)</p>
Unidad 5 (pág. 89)	<p>--</p>
Unidad 6 (pág. 98)	<p>Ejercicio 6</p> <p>formal (exclamaciones, tratamiento de proximidad <i>ógana; conoce; rellena; añade; envíanoslo; tu medio; prefieres, etc.</i> Ⓞ)</p>
	<p>Ejercicio 1 (A)</p> <p>+formal (léxico preciso <i>óuniforme; profesión</i> Ⓞ)</p> <p>Ejercicio 1 (B)</p>



Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	+formal (léxico preciso <i>traslados; relación presencial</i> ∅)
	Ejercicio 2 formal (tratamiento de proximidad <i>has conocido; te gustaría</i> ∅)
Unidad 4 (pág. 116)	Ejercicio 5 formal (tratamiento de proximidad <i>comprendes; conoces; eres capaz; puedes actuar; participas</i> , etc. ∅ personalización en el discurso <i>sabemos</i> ∅)
	Unidad 4  A formal (tratamiento de proximidad <i>no pidas, ten cuidado; tratas</i> ∅ personalización en el discurso <i>ne han dicho; creía; ¡qué joven!; podemos; me parece</i> ∅ B Estilo formal-informal (palabras generales)
Examen DELE (pág. 126)	Parte número 3  +formal (despersonalización en el discurso)
Examen DELE (pág. 135)	Parte número 3 formal (tratamiento de proximidad <i>enerte; eres; viniste; adaptarte; te sentiste</i> , etc. ∅ personalización en el discurso <i>con nosotros; soy; conseguí; no sabía; mi español</i> , etc. ∅)

#### Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 1 (pág. 18)	Se establece una relación de proximidad entre emisor y

	<p>receptor (<i>recuerdas; estudiaste; te damos; expresa tú; vas a aprender</i>)</p> <p>Hay personalización en el discurso (<i>te damos un ejemplo; podemos usar</i>)</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, preguntas directas para incitar a la respuesta o acción del receptor o adverbios para dirigir el discurso</p> <p>El canal escrito y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y cuidado del código.</p>
Unidad 1 (pág. 27)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>te toca; escucha; contesta; lee</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos para incitar a la acción del receptor y adverbios para dirigir el discurso</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer un ejercicio) y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y cuidado del código.</p>
Unidad 2 (pág. 36)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>recuerda; reflexiona; contesta</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso del imperativo y el empleo de definiciones para describir</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 3 (pág. 45)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>escucha; lee; contesta; reflexiona</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no</p>

Unidad 3 (pág. 54)

aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten  
La intención es instructiva, de ahí el uso del imperativo y de adverbios para dirigir el discurso y al receptor  
El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código

Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (*puedes ayudarlo; recuerdas; estás; mira; te damos; pregunta; tu compañero/a; dad; vuestros; penséis; tenéis; imaginad; ponedlo*)

Personalización en el discurso (*te damos*)

La intención es instructiva, de ahí el uso del imperativo, la contextualización de ejercicios y el uso de adverbios (*aquí*) para dirigir el discurso y al receptor

El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código, por influencia además de los factores sociales (nivel de instrucción principalmente) de quienes escriben los enunciados

Unidad 4 (pág. 63)

Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (*escucha; lee; contesta; reflexiona*)

Despersonalización en el discurso, no aparece el emisor en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten

La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y adverbios (*y ahora*) para dirigir el discurso y al receptor

El canal escrito, la temática (dar instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso inducen a un uso elaborado y correcto del código

Unidad 4 (pág. 72)

Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (*opinas; vas a hacer; tienes; pregunta; tus compañeros/as; tu profesor/a; puedes usar; sabes; haz;*

	<p><i>tienes que decir</i>)</p> <p>Hay despersonalización en el discurso, no aparece el emisor en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten.</p> <p>q d u g t x c e k q p g u &lt; " ñ n c u " o w l g</p> <p>mujer en general aunque también podría incluir a quienes redactan el manual, que son mujeres)</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de preguntas directas, imperativos, perífrasis de obligación (<i>tienes que</i>)</p> <p>El canal escrito, la temática (dar instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso inducen (<i>has encontrado; te ha atraído; has decidido</i>) a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 5 (pág. 81)	--
Unidad 5 (pág. 89)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>has encontrado; te ha atraído; has decidido</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí la contextualización y el uso de verbos en pasado (<i>te ha atraído; has decidido</i>) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (dar instrucciones para hacer un ejercicio) y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 6 (pág. 98)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>adivina; escribe; tus compañeros/as; tú solo puedes contestar; encontrarás; te pueden ayudar; debes defender tu postura; expón; tu opinión; tu país; dividid</i>)</p> <p>Hay despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos (<i>escribe</i>) y de verbos con esta función (<i>harán</i>), así como</p>

Unidades 4, 5 y 6 (pág. 107)	<p>contextualizaciones para dirigir el discurso y al receptor. Se anotan recomendaciones para seguir las instrucciones (<i>te pueden ayudar estas ideas</i>) El canal escrito, la temática (dar instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctico) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p> <p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>lee; has terminado; explícanos; te ha resultado; tacha</i>) Hay despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y adverbios (<i>ahora</i>) para dirigir el discurso y al receptor El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 4 (pág. 116)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>completa; usa; escribe; compáralas; tu compañero</i>) Hay despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Examen DELE (pág. 126)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>visita; lee; responde</i>) Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer</p>

Examen DELE (pág. 135)	<p>ejercicios) y el ámbito de uso inducen a un uso elaborado y correcto del código</p> <p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>completa</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
------------------------	--

#### Variación diafásica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 1 (pág. 18)	Usos informales: tratamiento de proximidad ( <i>paséis; vete; mejores; duermas; sabes; crees</i> ), personalización ( <i>deseo; no me encuentro muy bien; hemos preparado; hemos hecho mucha</i> )
Unidad 1 (pág. 27)	--
Unidad 2 (pág. 36)	--
Unidad 3 (pág. 45)	--
Unidad 3 (pág. 54)	--
Unidad 4 (pág. 63)	--
Unidad 4 (pág. 72)	--
Unidad 5 (pág. 81)	Usos informales: tratamiento de proximidad <i>¿e envío ó</i> personalización <i>¿ne dijo; no voy ó</i>
Unidad 5 (pág. 89)	--
Unidad 6 (pág. 98)	--
Unidades 4, 5 y 6 (pág.	--

107)	
Unidad 4 (pág. 116)	--
Examen DELE (pág. 126)	--
Examen DELE (pág. 135)	--

### Tema a tema

Editorial Edelsa (2011)

#### Presencia de la variación diafásica

Unidad/ pág.	Plano fonético- fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático- discursivo
Unidad 2 (pág. 13)	--	--	--	--
Unidad 3 (pág. 22)	--	--	--	--
Unidad 4 (pág. 31)	--	--	--	--
Unidad 5 (pág. 40)	--	--	--	--
Unidad 6 (pág. 49)	--	--	--	--
Unidad 7 (pág. 58)	--	--	--	--
Unidad 8 (pág. 67)	--	--	--	--
Unidad 9 (pág. 76)	--	--	--	--

Unidad 11 (pág. 85)	--	--	--	--
Unidad 12 (pág. 94)	--	--	--	--

### Variación diafásica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 2 (pág. 13)	Tema 2 +formal (léxico preciso <i>ámparos; valle; desierto; acantilados; cala; cordillera; playa</i> Ⓞ)
Unidad 3 (pág. 22)	Infórmate (A) +formal (despersonalización en el discurso) Infórmate (B) +formal (despersonalización en el discurso)
Unidad 4 (pág. 31)	Infórmate (C) +formal (despersonalización en el discurso)
Unidad 5 (pág. 40)	--
Unidad 6 (pág. 49)	Practica y reflexiona  Ejercicio 4 +formal (personalización en el discurso <i>¡nosotros; nos; nuestra curiosidad; quería dejarla, etc.</i> Ⓞ)
Unidad 7 (pág. 58)	Crea con las palabras  Ejercicio 1 +formal (léxico preciso <i>ísumario; cotización de las acciones</i> Ⓞ) Ejercicio 2



Unidad 8 (pág. 67)	+formal (despersonalización en el discurso)
	Exprésate
Unidad 9 (pág. 76)	Ejercicio 1
	+formal (tratamiento de proximidad <i>¿encontrarás; conocerás; podrás encontrar ¿</i> <i>¿formal (despersonalización en algunos discursos)</i>
Unidad 11 (pág. 85)	Ejercicio 2
	+formal (léxico preciso <i>¿exhibiciones; expositores; visitas guiadas ¿</i>
Unidad 12 (pág. 94)	Vocabulario
	+formal (léxico preciso <i>¿léxico sobre periodos históricos ¿</i>
Unidad 12 (pág. 94)	Tema 11
	+formal (despersonalización en los textos)
Unidad 12 (pág. 94)	Infórmate
	A
Unidad 12 (pág. 94)	+formal (despersonalización en las preguntas)
	B
Unidad 12 (pág. 94)	+formal (despersonalización en las oraciones)

#### Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 2 (pág. 13)	Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor ( <i>sitúa; conoces</i> ) Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso

Unidad 3 (pág. 22)	<p>elaborado y correcto del código</p> <p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>observa; responde; escucha; vuelve a escuchar</i>)</p> <p>Hay una despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y adverbios (<i>después</i>) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 4 (pág. 31)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor</p> <p>Hay despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, preguntas directas, adverbios (<i>ahora, aquí</i>) y contextualización para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 5 (pág. 40)	--
Unidad 6 (pág. 49)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>lee; complétalo; busca; escríbelo; has leído; has visto; cuéntasela; tu compañero</i>)</p> <p>Hay despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para dirigir el discurso y para que responda o actúe el receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso</p>

<p>Unidad 7 (pág. 58)</p>	<p>elaborado y correcto del código</p> <p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>conoces; completa; intenta decir; crees; completa; crea tú</i>)</p> <p>Hay despersonalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay rasgos lingüísticos que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, preguntas directas y contextualizaciones para dirigir el discurso y al receptor.</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
<p>Unidad 8 (pág. 67)</p>	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>decide; tu compañero; preferirías ir; irías; explica; vuestra ciudad; pensad; vais a hacer</i>)</p> <p>No hay rasgos de personalización, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, verbos que expresan obligación (futuros), contextualizaciones y adverbios (después) para dirigir el discurso y al receptor.</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
<p>Unidad 9 (pág. 76)</p>	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>revisa; comprueba; conoces; aprende; realiza; relaciona; ordena</i>)</p> <p>No hay rasgos de personalización, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos e indicaciones (para trabajar con este tema)</p>

Unidad 11 (pág. 85)	<p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso inducen a un uso elaborado y correcto del código</p> <p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>reflexiona; infórmate; reflexiona; practica; crea; exprésate; lee; estarías interesado; escribe; tu propio anuncio; tu trabajo ideal</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y de preguntas directas (en condicional, rasgo de cortesía) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 12 (pág. 94)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>escucha; di; vuélvela a escuchar; contesta; tienes; te gusta; viste; recomendarías</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>

Variación diafásica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística

Unidad 2 (pág. 13)	--
Unidad 3 (pág. 22)	--
Unidad 4 (pág. 31)	--
Unidad 5 (pág. 40)	Presentación de un registro formal-informal. Los elementos presentados pueden usarse tanto en un registro formal como informal
Unidad 6 (pág. 49)	--
Unidad 7 (pág. 58)	--
Unidad 8 (pág. 67)	--
Unidad 9 (pág. 76)	--
Unidad 11 (pág. 85)	--
Unidad 12 (pág. 94)	--

### Vía rápida

Editorial Difusión (2011)

### Presencia de la variación diafásica

Unidad/ pág.	Plano fonético-fonológico	Plano gramatical	Plano léxico	Plano pragmático-discursivo
Unidad 9 (pág. 144)	--	--	--	--
Unidad 10 (pág. 153)	--	--	--	--
Unidad 10 (pág. 166)	--	--	--	--
Unidad 11 (pág. 171)	--	--	--	--
Unidad 12 (pág. 181)	--	--	--	--

Unidad 12 (pág. 190)	--	--	--	--
Unidad 13 (pág. 199)	--	--	--	--
Unidad 13 (pág. 207)	--	--	--	--
Unidad 14 (pág. 216)	--	--	--	--
Unidad 15 (pág. 225)	--	--	--	--
Unidad 15 (pág. 234)	--	--	--	--
Pág. 243	--	--	--	--
Pág. 253	--	--	--	--
Pág. 258	--	--	--	--

### Variación diafásica en los ejercicios

Unidad/ pág.	Descripción lingüística
Unidad 9 (pág. 144)	<p>Ejercicio 8 (A)</p> <p>+formal (despersonalización en el discurso)</p> <p>Ejercicio 8 (B)</p> <p>±formal (tratamiento de proximidad <i>¿sabes; levántate; mientas; tienes</i>, etc. ó personalización <i>¿despertarme; ya lo veo; he llegado tarde; no me mientas</i>, etc. ó</p>
Unidad 10 (pág. 153)	<p>Ejercicio 4 (A)</p> <p>+formal (léxico preciso <i>¿bienestar económico; bienes materiales; prestigio social; posición social</i> ó</p> <p>Ejercicio 4 (B)</p> <p>+formal (despersonalización en los textos)</p>

Unidad 10 (pág. 166)	Ejercicio 4 (C)
	--
	Ejercicio 4 (D)
	dformal (personalización en las oraciones <i>¿creo que; no estoy de acuerdo</i> ð)
Unidad 11 (pág. 171)	Ejercicio 2 (A)
	dformal (tratamiento de proximidad <i>¿has decidido; para ti; te parece; tienes hambre; decides; etc.</i> ð)
	Ejercicio 2 (B)
	--
Unidad 12 (pág. 181)	Ejercicio 2 (C)
	--
	Ejercicio 7 (A)
	ánformal (personalización en los textos <i>¿yo; los llamaba; me preguntan</i> ð)
Unidad 12 (pág. 181)	Ejercicio 7 (B)
	--df dformal (personalización en el discurso <i>¿no me refiero; me refiero; atendí, etc.</i> ð)
	Ejercicio 7 (C)
	--
Unidad 12 (pág. 181)	Ejercicio 1 (A)
	dformal (exclamaciones, personalización en el discurso <i>¿a mí; me gusta; he dejado</i> ó tratamiento de proximidad <i>ó escribías</i> ð)
	Ejercicio 1 (B)
	--
Unidad 12 (pág. 181)	Ejercicio 1 (C)
	dformal (personalización en el discurso <i>¿a mí; me gusta; yo los odio; me resulta</i> ð)
	Ejercicio 1 (D)
	ánformal (personalización en el discurso <i>¿creo; yo no</i>

	<i>estoy</i> ∅
Unidad 12 (pág. 190)	<p>Ejercicio 9 (A)</p> <p>+formal (despersonalización en el texto, tratamiento de deferencia <i>cuídese</i> ∅</p> <p>Ejercicio 9 (B)</p> <p>Estilo formal-informal (palabras generales)</p> <p>Ejercicio 9 (C)</p> <p>Estilo formal-informal (construcciones generales)</p>
Unidad 13 (pág. 199)	<p>Ejercicio 4 (A)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 4 (B)</p> <p>formal (personalización en los textos <i>pienso; tenemos; para mí; pues nosotros; etc.</i> ∅</p> <p>Ejercicio 4 (C)</p> <p>--</p>
Unidad 13 (pág. 207)	--
Unidad 14 (pág. 216)	<p>Ejercicio 7 (A)</p> <p>+formal (léxico preciso <i>garantizar, establecer, fomentar, incorporar</i> ∅</p> <p>Ejercicio 7 (B)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 7 (C)</p> <p>formal (personalización en el discurso <i>a mí</i> ∅</p>
Unidad 15 (pág. 225)	<p>Ejercicio 1 (A)</p> <p>Estilo formal-informal (palabras generales)</p> <p>Ejercicio 1 (B)</p> <p>formal (interjecciones <i>ay</i> y personalización en el discurso <i>a mí; prefiero</i> ∅</p> <p>Ejercicio 1 (C)</p> <p>--</p>



Unidad 15 (pág. 234)	Ejercicio 1 (D)
	--
	Ejercicio 10 (A)
Pág. 243	--
	Ejercicio 10 (B)
	--
Pág. 243	<p> <i>¿formal (tratamiento de proximidad ¿pagas prenda; te ha tocado; ponte de pie; sabes qué diferencia; has tenido; etc. ¿</i> </p>
Pág. 253	<p>Ejercicio 6 (A)</p> <p> <i>¿formal (personalización en el discurso ¿para mí ¿</i> </p> <p>Ejercicio 7 (A)</p> <p> <i>¿formal (personalización en el discurso ¿yo ¿ tratamiento de proximidad ¿estudias; vosotras ¿</i> </p> <p>Ejercicio 7 (B)</p> <p>+formal (despersonalización en la oración)</p>
Pág. 258	<p>Ejercicio 16 (A)</p> <p>--</p> <p>Ejercicio 16 (B)</p> <p>Estilo formal-informal (palabras generales)</p> <p>Ejercicio 16 (C)</p> <p>Estilo formal-informal (palabras generales)</p> <p>Ejercicio 16 (D)</p> <p>Estilo formal-informal (palabras generales)</p> <p>Ejercicio 17</p>

formal (salutación informal *¡hola* ó personalización en el discurso *¿me llamo; soy; hago; vivo; etc. ¿*

#### Variación diafásica en los enunciados

Unidad (pág.)	Descripción
Unidad 9 (pág. 144)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>vas a leer; lee; te interesa; háblalo; discútelo</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas y adverbios (<i>pero antes; ahora</i>) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 10 (pág. 153)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>fíjate; puedes comprender; lee; completa; comprendías; entiendes; estás de acuerdo; discutidlo; os serán útiles</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas y adverbios (<i>ahora; otra vez</i>) para dirigir el discurso y al receptor. Se añaden recomendaciones con la misma intención comunicativa (las expresiones del recuadro lateral os serán útiles)</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 10 (pág. 166)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y</p>

	<p>receptor (<i>responde; tu perfil; escribe; házselo; haced; presentadlo</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y adverbios (<i>ahora; después</i>), así como contextualizaciones (<i>en una web dedicada a..</i>), para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 11 (pág. 171)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>sabes; lee; para ti; coméntalo; tus compañeros; piensa; cuéntaselo; comentadlo</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención comunicativa es instructiva, de ahí el uso de imperativos, contextualizaciones (<i>dos españoles viven g p</i>) ¿ adverbios (<i>ahora</i>) y preguntas directas para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 12 (pág. 181)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>sueles hacer; tu tiempo libre; haces; coméntalo; tus compañeros; vas a escuchar; vuelve a mirar; responde; toma; te sientes; creéis</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención comunicativa es instructiva, de ahí el empleo de imperativos, preguntas directas y adverbios (<i>ahora</i>) para</p>

Unidad 12 (pág. 190)	<p>dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p> <p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>sabes; discútelo; describirías; tu compañero; escribe; os ocurra</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención comunicativa es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 13 (pág. 199)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>fíjate; escucha; lee; relaciona; discute; tus compañeros; en tu opinión; tu modelo</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos y preguntas directas, así como de adverbios o frases adverbiales (<i>a continuación, ahora</i>) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) inducen a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 13 (pág. 207)	--
Unidad 14 (pág. 216)	<p>Se establece una relación de proximidad entre el emisor y el receptor (<i>lee; entiendes; coméntalo; vas a escuchar; anota; comenta; tus compañeros</i>)</p>

	<p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, contextualizaciones y adverbios (<i>ahora</i>) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) induce a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 15 (pág. 225)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>fíjate; conoces; sabes; lees; te interesa; coméntalo; tu universidad; crees; coméntalo; piensa; escribid</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, contextualizaciones y adverbios (<i>después</i>) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) induce a un uso elaborado y correcto del código</p>
Unidad 15 (pág. 234)	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>sabes, tu lengua materna; puedes poner; ponlo; intentad relacionar</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, contextualizaciones y preguntas directas para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) induce a un uso elaborado y correcto del código</p>

Pág. 243	--
Pág. 253	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>recuerdas míralo; escucha; observa; repite; completa</i>)</p> <p>No hay personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, preguntas directas y adverbios (<i>antes; después; ahora</i>) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) induce a un uso elaborado y correcto del código</p>
Pág. 258	<p>Se establece una relación de proximidad entre emisor y receptor (<i>escucha; repítelas; observa; compara; repite; pensad</i>)</p> <p>No ha personalización en el discurso, el emisor no aparece en él, no hay marcas lingüísticas que lo rescaten</p> <p>La intención es instructiva, de ahí el uso de imperativos, contextualizaciones y adverbios (<i>ahora</i>) para dirigir el discurso y al receptor</p> <p>El canal escrito, la temática (instrucciones para hacer ejercicios) y el ámbito de uso (didáctica) induce a un uso elaborado y correcto del código</p>

Variación diafásica en la lengua presentada

Unidad	Descripción lingüística
Unidad 9 (pág. 144)	--
Unidad 10 (pág. 153)	--

Unidad 10 (pág. 166)	--
Unidad 11 (pág. 171)	--
Unidad 12 (pág. 181)	--
Unidad 12 (pág. 190)	--
Unidad 13 (pág. 199)	--
Unidad 13 (pág. 207)	Estilo formal-informal (los elementos que se presentan pueden usarse en un registro más formal y más informal, a excepción de <i>cuyo</i> , más propio de un estilo formal)
Unidad 14 (pág. 216)	--
Unidad 15 (pág. 225)	--
Unidad 15 (pág. 234)	Estilo formal-informal. (las palabras pueden emplearse en un registro formal e informal)
Pág. 243	--
Pág. 253	Se presentan elementos fonéticos. Estas realizaciones fonéticas se usan en contextos formales e informales (variación geográfica)
Pág. 258	--

